

BON DIA *Aruba*

Diabierna 17 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Lo tene Summer School 2015 na Colegio San Nicolas

LesA A3

Sospechoso di abuso sexual riba mucha declara liber



LesA A5

Trailer a kima completo na Savaneta



Diahuebs anochi habitantenan a constata cu un trailer cu ta wordo uza como vivienda na Savaneta tabata na candela. Aunke bomberonan a yega di biaha na e sitio e trailer a kima completamente. Personal medico a trata un di e bomberonan cu a resulta herida y a wordo transporta pa hospital. □

DOW:

Caminda dilanti parlamento
te cu waf tin problema serio
cu fundeshi



LesA A6

ASF mester
di fondo
pa otorga
mas beca



LesA A4



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl. **520.000,-**

*Afl. 400.000,- + Afl. 120.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



\$25,000 Summer SPECTACULAR

JULY 6 – AUGUST 28, 2015

Alhambra
CASINO AND SHOPS

WIN AN IPAD[®]
AND A SHARE OF \$20,000
IN INSTANT CREDIT!

HOURLY DRAWINGS
EVERY FRIDAY AT 9PM,
10PM AND 11PM

Earn entries daily with
slot and table play.

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • casinoalhambra.com



(1) 3566 | (2) 8368 | (3) 2689



Bo cadena di numbertan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 16 July 2015



Joker Letter



7 3 1 0

Signo: PISCIS



5 7 6 3



2 6 3 4

4 1 6 9

6 9 8 8



06 07 14 19 27



Mega Ball



1 1 6 2

9 4 1 6

8 5 8 7

DIARIO

9 1 8 1

4 4 4 3

2 6 4 1

SUPER 4

4 2 2 0

Pronostico di tempo:

Awasero aisla posibel

ORANJESTAD - Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia y un awasero aisla ta posibel. Temperatura maximo ta 33° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Awasero aisla posibel. Maximo: 33. Heatindex te 37°. Indice ultra violeta 9. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 32 nudo. Tempo pa ano-

chi: Poco nubia te cu parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 30 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □



Lodo den santo blanco ta ocasiona pa hopi año di concentracion di sushi



Expansion beach di 5 pa 8 meter

Sr. Mansur a sigui splica cu no ta solamente sacando e lodo actualmente, pero mas pafo unda cu e santo ta di miho calidad, esaki ta wordo tuma y tira riba e beach unda cu lo ta ampliando e beach cu entre 5 pa 8 meter mas di hanchura. Por mira riba imagen un parti cu ya nan a expande e

ORANJESTAD - Alex Mansur ta representa Varadero Caribbean NV cu ta trahando hunto cu DOW haciendo mantencion di e beach conoci como Surfside. E ta splica den forma mas detaya tocante di e trabounan cu ta mira na e sitio, cu ta encera renobacion y ampliacion di e beach.

“E boto cu ta mira riba imagen ta un mashin cu tin e capacidad pa saca mas o menos 400 yarda pa ora, haciendo esey e tin un alcance mobil di mas o menos 12 pia y ta bay den un profundidad di te cu 15 pia,” Sr. Mansur a splica. Lodo cu holo malo no ta bay bek den lama

Locual cu e mashin ta haciendo basicamente ta sacando e lodo for di den e lama cual a bay ta acumula den transcurso di e añanan. E lodo aki



ta wordo saca y ta wordo tira mas leu den profundidad pa mehora e producto y e beach completo. Manera a wordo menciona den nos edicion anterior, esaki ta parti di e embeyecemento di e beachnan. E lodo cu tin holo malo ta wordo saca completamente for di e awa. Segun Sr. Mansur esaki ta bay wordo haci te na e beach cu ta bay te alrededor di cas di gobernador.

beach cu algun meter. Segun Sr. Mansur ta haciendo esaki como cu e beach naturalmente, despues di añanan el a gasta bay aden y ya no ta mes hancha mas cu den pasado. “Nos lo no ta cambiando e forma di e beach, lo djis sigui cu e mesun forma pero haciendo e mas hancha.” Banda di un beach cu mas espacio, comunidad lo bay mira un beach cu un awa hopi mas

cla y transparente contrario na e awa cu ta mira aworaki cu ta mas nubia of sushi.

Sr. Mansur a duna demostracion di con e mashin ta saca e lodo, unda cu por mira e espacio den lama unda e mashin ta trahando y finalmente e deposito manera un rotonde crea riba tera cu ta deposita e lodo aki aden. El a sigui splica cu e mashin ta detecta e santo cu por bay bek den lama y e lodo cual no kier pa bay bek den lama, e mashin ta haci esaki a base di un escogencia, detectando e diferente santo den e lama. E lodo aki ta wordo tira afo na dump of na otro sitio.

A puntra Sr. Mansur kico ta e motibo cu e santo a bira asina y na ki momento e santo a bira asina. El a bisa cu e ta dificil pa bisa esaki pasobra esaki no ta un proceso di 1 of 2 año. Locual cu a sosode cu e lodo ta algo cu a tuma hopi año door di e mesun uzo di e beach. Entre uzo humano, hende cu tur dia ta bin den dje y awa di riool cu antes tabata wordo tira na e sitio aki cu ta keda concentra den e santo, sinembargo ya a mehora e aspecto di infraestructura aki. Awo si ta na e momento cu lo keda monitor e beach pa esaki no bolbe sosode, despues cu haci tur e trabou aki, el a termina bisando. □

Reunionan entre chauffeurnan di autobus y Minister di Transporte

Durante e ultimo lunanan Minister Otmar Oduber a reuni cu chauffeurnan di autobus di tanto San Nicolas, Noord y Santa Cruz.

E chauffeurnan a trece padilanti entre otro e situacion di stacionamento. Minister Otmar Oduber a menciona cu ta evaluando con pa acomoda e busnan pa por cumpli cu nan demanda. Pa locual ta trata stacionamento dilanti

di edificio “Doña Clara”, un ehempel lo ta pa reubica nan den varios espacio defini den e mesun area pero den un forma mas organisa pa cada distrito ta haya nan propio espacio.

Pa locual ta trata e situacion na San Nicolas, mientrastanto ta haciendo uzo di e espacio di Carnival Village tanten cu no tin niun evento. Esunnan di Noord kier purba keda mas cerca posibel di unda nan

ta ubica na e momento aki.

Infraestructura

Un otro topico ta e posibilidad pa crea un facilidad pa e chauffeurnan. Nan lo desea un facilidad cu por brinda baño y un poco sombra. Esaki lo tuma su tempo pero durante di reunion a surgi algun idea cu a corto plaso lo por alivia e falta di un espacio adecuado pa e chauffeurnan. Pa e ultimo 8 añanan e tarifa di autobus ta 2.50 Florin.

A yega e momento segun e chauffeurnan, pa aumenta esaki. Nan a pidi Minister Oduber, cu na su turno ta evaluando e idea di e cambio di tarifa.

E chauffeurnan kier mira un aumento di 1 Florin. E mandatario ta splica “Mi sa cu pa e ultimo añanan e tarifa aki ta uno defini y nos no por aumenta esaki na 3,50 florin sin mas ya cu esaki mester cana su caminda legal.” □

Minister Hooyboer-Winklaar :

Lo tene Summer School 2015 na Colegio San Nicolas

ORANJESTAD- Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tin un compromiso cu nos hobennan y kier crea y explora tur posibilidad pa sigui amplia loke ta ofrece na guia y sosten na alumnonan pa aumenta nan chens pa ta exitoso den nan carera di estudio.

Hustamente cu e meta aki a crea e posibilidad aña pasa pa ambos scol di HAVO por ofrece e programa di Summer School pa tur alumno di MAVO cu ta drenta HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar ta anuncia cu pa aña escolar 2015-2016 e Summer School lo tuma luga na Colegio San Nicolas.

Summer School ta un programa di preparacion como servicio na e studentenan. Mientrastanto Colegio San Nicolas a presenta su programa pa asina por comunica esaki na tur alumno cu kier participa na e Summer School. Minister kier garantiza participacion di e alumnonan y kier pa mas alumno posibel haci uzo di e oportunidad aki. E intencion ta pa den un grupo mas chikito laga e alumnonan cuminsa familiarisa entre otro cu e materianan, e metodonan, e nivel, manera di duna les y ambiente di e scol.

Esaki lo mester facilita un transicion mas facil entre

MAVO y HAVO. No ta pretende cu esaki lo soluciona tur problema pero si cu e hobennan lo ta miho prepara compara cu e situacion den pasado unda cu no ta ofrece nada na preparacion prome cu e hobennan drenta HAVO.

E Summer School na Colegio San Nicolas lo tuma luga di dialuna 3 di augustus pa diahuebs 13 di augustus 2015. E orario tur dia lo ta di 8:00 di mainta pa 12or di merdia. E Summer School tin un capacidad maximo pa 60 alumno y ta habri pa tur alumno cu ta bay haci e transicion di Mavo pa Havo 4 sea na Colegio San Nicolas of Colegio Arubano. Pa aplica e

alumno mester manda email pa csnschooladm@gmail.com especificando nomber completo, fecha di nacemento, paquete di materia y nomber di telefon. E fecha final pa inscripcion ta diabierna 31 di juli 2015.

Durante Summer School lo ofrece preparacion riba e siguiente materianan: Hulandes, Ingles, Matematica A y B, Economia /Maneho y Organizacion, Fisica/ Kimica.

E Summer School ta gratis y ta pidi tur alumno pa aplica lo mas pronto cu ta posibel. Mester menciona cu e Summer School ta un parti di e paquete di guia y sosten cu

Minister Hooyboer-Winklaar ta haci posibel pa alumnonan di MAVO cu ta bay HAVO. Banda di Summer School a expande e guia personal y guia den traha huiswerk durante aña escolar.

Minister Hooyboer-Winklaar ta convenci cu tur e elementonan aki ta complementa otro y ta kere cu esaki ta un paso importante den e direccion di mehoracion di e conexcion entre MAVO cu HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar ta motiva tur alumnonan di MAVO cu a scoge pa HAVO pa saca lo maximo di e oportunidadnan cu ta wordo ofreci y ta desea tur alumno hopi exito. □

SVb ta premira cambio den sistema di maneha forsa laboral

Doño di trabou lo hunga un rol hopi importante pa mantene trahadonan vital

ORANJESTAD – Considerando cu nos mercado laboral ta limita, director di Banco di Seguro Social (SVb), sr. Edwin Jacobs, ta haya cu ta necesario pa nos mantene mas tanto persona na trabou den forma vital y saludabel.

“Ta importante pa bo mes como persona pa bo ta saludabel”, el a bisa. Sinembargo ta agrega cu doño di trabou tambe ta hunga un rol hopi importante pa mantene e persona vital.

Esaki ta trece su propio reto. Si doñonan di trabou ta percursa cu e personanan aki keda na trabou, ya cu nos mester yega na un grado di participacion y inscripcion cerca SVb

di mas cu un 40%.

Poblacion laboral

Sr. Jacobs a analisa e cifranan di SVb compara cu Oficina Central di Estadistica (CBS) di e poblacion laboral y su edad na final di aña pasa. Den esaki ta wordo mira cu den e categoria di 50 pa 54 aña -segun CBS- e cantidad di personanan cu nos lo tin riba nos isla, compara cu e cantidad di aseguradonan y inscribi debidamente cerca SVb, un 55.4% di nos poblacion na e momento ey, ta economicamente activo.

Pa e sector di nos poblacion entre 55 pa 59 aña, un 48.7% di e poblacion tabata economicamente activo. Entre 60 pa 64 aña, un 32.2% tabata

economicamente activo. Pa ultimo entre 65 pa 69 aña, un 16.6% ta e poblacion cu CBS tabatin na final di aña pasa cu a inscribi den SVb como trahado y como asegurado. Esaki kiermen cu un 16.6% di nos poblacion entre 65 pa 69 aña ta economicamente activo.

Sr. Jacobs ta mira cu aworaki cu edad di pensioen a cuminsa subi te ora cu e ta yega 65 aña, ta bira necesario pa percursa cu e participacion laboral keda halto.

El a haya cu esaki ta un dato importante pa nos sigui pa asina nos por wak con e mercado laboral ta responde na aumento di edad di pensioen. Un aspecto importante

-segun sr. Jacobs- ora cu nos ta drenta den e fase di aumento di edad di pensioen ta pa SVb cuminsa conscientisa y informa e doñonan di trabou. E conscientisacion aki lo tin di haber con nan por contribui pa mantene e trahadonan vital pa e por sigui funciona, traha y sigui duna su contribucion. “Pasobra su contribucion tambe ta keda importante pa e pais”, segun director di SVb.

Vitalidad

Sr. Jacobs ta describi cu vital ta mas cu saludabel, ya cu vitalidad ta inclui hopi mas aspectonan. SVb ta premira cu ta bay bin un transicion den nos sistema di maneha nos forsa laboral y el a menciona tres fase importante. Si e fase

cu bo ta distingui den un organisa den prome instante ta uno di no maneha absentismo pa uno di maneha absentismo.

E siguiente fase di esaki ta bira maneho di salud di bo trahadonan. Y pa ultimo bo tin e fase di maneho di vitalidad di bo trahadonan.

SVb ta mira cu di e fasenan aki e proximo aña nos ta bay tende mas di dje na Aruba. Ya cu e ta un contesta na e pregunta riba con nos por haci pa nos keda mantene trahadonan motiva, saludabel, cu smaak y cu gana pa biba y pa traha. “Pasobra e trabou ta keda importante pa suministra entrada pa bo por biba”, el a laga sa. □

Cu firma di Minister di Infraestructura, proyecto Green Corridor ta cla pa cuminsa

E siman aki Minister di Infraestructura Benny Sevinger a biaha pa New York pa un compromiso cardinal pa futuro di Aruba.

Ta trata di e firma di documentonan cu banco y compania constructor pa cu realisacion di Green Corridor. Entre ehecutivonan y representantenan di gobierno, e titular di Infraestructura a enfatisa un biaha mas e importancia transcendental cu e

proyecto aki tin pa henter nos isla, pero specialmente pa tur e barionan pariba di brug.

“Pueblo ta wardando pa e proyecto aki paso nan sa cu e ta bay cambia nan bida; y p’esey nos ta haci’e pa duna un miho bida na nos pueblo,” asina Minister Sevinger a bisa na tur esunnan presente na e firma.

Di rotonde di aeropuerto te San Nicolas ta bay conoce e prosperidad den bario y den

comercio cu area Noord di e isla ta gosa di dje pa ultimo 30 aña.

“Bo tabatin tres aspecto cardinal pakico e proyecto aki mester a bin; y no awo, pero 10 pa 15 aña pasa,” asina Minister Sevinger a splica. E prome cu el a menciona ta e motibo economico paso si kier duna San Nicolas en berdad e oportunidad pa desaroya economicamente riba tur tereno. Waf nobo na Barcadera ta strategicamente

ubica mey di Oranjestad y San Nicolas premirando cu den un futuro cercano, hopi di e importacion lo ta destina pa bay pariba di brug. Pa loko ta toca e parti social, Minister Sevinger a bisa cu si kier duna San Nicolas un realce social y un miho calidad di bida pa tur su ciudadanonan. No ta construi djis cuater liña di asfalt, pero tambe henter un embeyecemento cu luganan pa recrea y socialisa, caminda muchanan

por hunga tranquil y hendenan por haci movecion sanamente.

Siguridad ta e di tres factor. Segun Minister Sevinger, construccion di rotonde dilanti di aeropuerto a baha drasticamente e cantidad di accidente. Awo cu ta bay tin cuater via y autonon no mester bay otro banda pa pasa auto, trafico lo ta mas sigur. E fluho lo mehora considerablemente aliviando stress di automobilista. □

BON DIA Aruba

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044

email: noticia@bondia.comaviso@bondia.com

BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Aruba Scholarship Foundation mester di fondo pa otorga mas beca



ORANJESTAD - Vice presidente di Aruba Scholarship Foundation, sr. Edly Lasten a bisa cu e aplicacion pa beca tabata hopi e aña aki. Sinembargo e fundacion aki mester di mas fondo pa sigui otorga mas beca na e studiantenan cu mester di dje.

El a declara cu den e 27 aña cu Aruba Scholarship Foundation ta yudando nos studiantenan pa medio di beca, esaki no tabata un tarea facil pa nan. "E no tabata facil pasobra nos tin cu cremencha hopi", segun sr. Lasten.

El a informa cu tur placa cu e fundacion aki tin ta bay pa e studiantenan. "Nunca nos a uza algo di e directiva pa nada

otro cu pa studiantenan", el a bisa.

Sr. Lasten a bisa cu actualmente Aruba Scholarship Foundation tin necesidad di fondo, si nan kier sigui cu nan programa di otorga beca. P'esey el a haci un apelacion na comunidad pa duna nan sosten y ayudo cu e fundacion aki.

Directiva di Aruba Scholarship Foundation cu ta consisti di nueve miembro activo ta trahando pa bin cu un actividad pa recauda fondo pa asina logra un suma considerabel cu lo por garantisar di sigui cu e bunita obra aki. Encuanto e situacion di e fondo actualmente, sr. Lasten a bisa cu ainda e no a caba, pero nan falta hopi ainda pa sigui yuda. □

Ocho estudiante beneficia cu beca di ASF

Aruba Scholarship Foundation a ricibi hopi aplicacion pa beca

ORANJESTAD - Ayera tardi un grupo di studiantenan Arubano a ricibi nan respectivo beca for di Aruba Scholarship Foundation. E acto aki a tuma luga den cantina di Garage Cordia den presencia di miembronan di e directiva di e fundacion, studiantenan y mayornan.

E acto di entrega di e becanan tabata na encargo di vice presidente di Aruba Scholarship Foundation, sr. Edly Lasten, ya cu e presidente di e fundacion mes, sr. Frits Goedgedrag, no ta na Aruba actualmente. Sr. Lasten a declara cu esaki ta e di 27 aña cu e fundacion aki ta otorga beca na nos studiantenan cu tin necesidad di un suma pa bay studia. "Nos ta haci esaki cu placer y cu contribucion di comunidad...", el a bisa.

E biaha aki nan a otorga beca na ocho studiantenan, cuater di nan ya caba a yega di ricibi

beca, y nan ta studiando caba. Y un grupo di cuater estudiante nobo a wordo faborece cu e programa di beca di e fundacion aki.

Criterio

Sr. Lasten a laga sa cu e aña aki tabata uno masha particular, ya cu nan a ricibi hopi aplicacion. Nan tabata mas cu 20 aplicacion di studiantenan cu tabata aspira un beca, y no tabata facil pa nan selecta e grupo final.

El a splica cu e seleccion a bay a base di e criterionan cu nan ta uza. Un di nan criterionan cu ta pisa hopi ta e entrada cu e mayornan tin pa atende cu e gastonan di studio di nan yiu.

E necesidad di cen cu nan tin pa e estudiante bay studia. Otro criterio tambe importante den e seleccion aki tin di haber cu e hoben su prestacion of resultado como estudiante. "Nos tin studian-



tenan cu a score sumamente halto na scol, y claro nan ta bin na remarca", sr. Lasten a declara.

Vice presidente di Aruba Scholarship Foundation a agrega cu e beca aki ta un complementacion na e fianza di studio cu e hoben ta haya fei di Gobierno. E fianza ta hopi poco y e placa no ta yega, y ta asina cu den forma di beca, Aruba Scholarship Foundation ta aporta algo pa e estudiante por tin mas cen

disponibel pa atende cu su gastonan y necesidadnan.

Tur aña studiantenan cu ta wordo beneficia cu un beca di Aruba Scholarship Foundation, si nan kier sigui haya e beca, nan tin cu aplica un biaha mas, mescos cu e candidatonan nobo. A base di nan resultado di studio avansa, directiva di Aruba Scholarship Foundation ta evalua si nan a score halto pa mantene e beca, sr. Lasten a laga sa. □



DNA di Venezolano sospecha di posesion di droga y arma di candela a wordo tuma

ORANJESTAD – E Venezolano Edgar Maury Palacio a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Abogado mr. Illes a bisa Hues cu el a compronde di su cliente cu a laga tuma DNA for di dje pero e abogado no sa nada di esaki.

Acusacion

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra Maury Palacio ta

cu riba 25 di april 2015 el a wordo deteni pa posesion di cocaina, marihuana y tambe un arma di candela.

Fiscal a sigui bisa cu e caso a bin pro forma, pasobra e periodo pa e sospechoso presenta dilanti Hues a yega pero ainda e proces-verbaal oficial no ta cla y tampoco no tin espacio den e schedule di casonan penal pa trata e caso awor.

Fiscal a propone pa pospone e caso pa dia 18 di september

2015.

Tuma DNA di sospechoso

Abogado mr. Illes a bisa Hues cu e no tin nada contra di posponemento di e caso pero cu e no a haya documentonan di e caso. Tambe e abogado a bisa Hues cu su cliente a bisa su persona cu recien den KIA a bay tuma muestra di DNA for di dje. E abogado a bisa cu e no sa nada di esaki y ta haya straño cu ta tuma esaki. Segun abogado, e sospechoso

a bisa cu a haci esaki pa determina si e ta uza droga.

E abogado a bisa Hues cu e lo ta desea di haya un splicacion di Fiscal pakico a bay tuma DNA di su cliente.

Fiscal a bisa cu e ta lamenta cu abogado mr. Illes no a haya e documentonan. E lo percura pa esaki sosode.

Fiscal a splica cu di berdad a tuma DNA di e sospechoso. Esaki ta pa determina si esaki ta cuadra di muestra cu a haya riba e arma. Despues di esaki,



Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa 18 di september 2015 pa 10.30 di mainta. □

Defensa di abogado mr. Crouch a convence Hues

Sospechoso di abuso sexual riba mucha declara liber

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber V.

Algun siman pasa tratamento di e caso a tuma luga caminda por a scucha Fiscal exige 18 luna di prizon pa a abusa di un mucha muhe di 12 aña na 2013.

Ayera mainta abogado mr. Crouch tabata presente pero no e sospechoso. Mama di e victima tambe tabata presente.

Hues ta duda

Hues a bisa cu den un caso di abuso sexual mester evalua si e declaracionnan di e testigonan ta cuadra y si realmente tin prueba.

Hues a muestra cu segun e denuncia haci na KZP, e sospechoso V. lo mester a gara e mucha M. menor di edad, mientras cu e tabata hunga patras di cas, di patras y tapa su boca cu su man. E sospechoso lo a hiba e mucha mas atras di e cas y lo a benta e mucha abou, kita su carson y a abusa di e mucha mientras cu e tabatin e mucha su boca tapa.

E mucha lo a morde e sospechoso pa asina a logra los y core bay. Hues ta haya cu e declaracion di e mucha ta cuadra den gran parti cu esun di e mama pero tin inconsistencia riba detayenan con e abuso a tuma luga.

Hues a sigui bisa cu abogado mr. Crouch a muestra cu e sospechoso, mas o menos 1 siman prome cu e incidente aki, a haci operacion na su man y mr. Crouch a presenta cu carta di e ciruhano plastic cu di berdad ta muestra cu e sospechoso a haci operacion y no por uza su man y cu pa

un periodo di 6 siman no por uza su man robes. E man tabata den verband tambe.

A base di esaki, Hues ta haya cu ta no ta probabel cu e sospechoso por a haci tur loke e mucha a declara.

Sentencia

Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu e sospechoso V. a abusa di e mucha muhe menor di edad y ta declara e sospecho liber.

Hues a bisa cu Fiscal tin e chens di apela e sentencia dentro di 2 siman. Por a mira cu e mama di e victima no a keda nada contento. El a bay papia cu Fiscal, caminda Fiscal a duna e mama number di telefon pa asina nan papia na Ministerio Publico. □



CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM (must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy) Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318



It's pointless to play anywhere else!

Contratista ta haciendo marcacion

Preparando trabounan di Green Corridor

ORANJESTAD – E trabounan di midimento di Green Corridor a cuminsa unda cu ya por wak penchinan riba caminda entre rotonde di Pos Chikito cu aeropuerto. Esaki a haci cu a papia cu director di DOW Marlon Croes cu ta splica mas di e esaki.

“Nos tur sa cu aworaki e proceso di e proyecto di Green Corridor ta iniciando esey ta tuma luga pronto. Y e contratista cu a haya e trabou a cuminsa adelanta e trabou y a cuminsa cu e trabou di haci aliniacion necesario y tambe haci midimento pa duna e utilidad espacio pa por traha. Lo wordo informa riba cambio di ruta

A puntra sr. Croes kico co-



munidad lo mester bay tene cuenta cun'e, y si ta bay tin cambio di ruta, salimento mas trempa pa yega trabou of scol na ora etc. Sr. Croes a bisa cu ora cu ta bay cuminsa cu construccion di e carretera sigur lo trata haci menos mo-

lester pa tur ciudadano y automobilista, pues lo wordo informa adelanta ki e cambionan lo ta y ki e rutanen alternativa lo tin pa nan tene cuenta cun'e.

Tambe lo duna un tempo indicativo pa sa ki ora mester

sali for di cas pa yega destinacion na ora.

Tambe a puntra e director di DOW si ta bay kibra e caminda completo riba e ruta y con esaki ta hinca den otro. El a splica cu ora e construccion cuminsa entre e parti di aeropuerto pa pos chikito, e suerte ta cu ta bay construi dos via nobo banda di panort cu ta haci cu e contratista

por traha hopi facil riba dje pasobra e no ta bay mete cu e trafico directamente. “Ora cu nan ta bay traha riba e crusada, ta akinan e reto grandi ta cuminsa.” Y ora cu mester haci trabou riba e caminda existente, ta aloca e trafico pe caminda nobo cu a wordo traha, ora cu nan caba ta trece e trafico bek riba ambos via, sr. Croes a bisa. □

DOW: Locual e ta costa den placa, tempo y molester lo determina strategia

Mester drecha fundeshi di caminda dilanti parlamento te cu waf



ORANJESTAD - E caminda entre parlamento y porta di waf tin problema serio cu fundeshi, pues DOW ta evaluando kico ta bay haci cu e caminda aki cu ta den mal estado.

Segun director di DOW Marlon Croes, tin opcion pa recap e caminda y prolonga su bida pa 2 of 3 aña mas mientras cu ta busca miho manera pa haci e trabounan, of cu mester cuminsa drecha e fundeshi, cual lo pone hopi presion riba e trafico. E caminda di e brug bay te cu Valero ta un caminda cu tin basta problema cu fundeshi pues mester plania cua ta e miho manera pa haci esaki y ki ora y con ta bay haci cu e trafico den henter e proceso aki, Sr. Croes a splica

Molester

E caminda tabata riba lista na 2010/2011 pa wordo drecha pero tabatin un problema cu e diseño. Actualmente ta mirando e posibilidad pa kita un capa y pone bek pa por haci un extension di bida di e caminda te ora cu haya e momento adecua pa drecha esaki completo. “E ta un evaluacion cu ta tumando luga y naturalmente e aspecto financiero tambe lo determina kico lo haci prome.” Echo

ta cu si fundeshi ta duna problema mester reconstrui, pero si construccion ta bay duna hopi problema cu fluho di trafico, mirando cu e ta un caminda bastante principal y mester rutanen alternativo bon regla, sino tur cos ta bay pega. Di otro banda si recap e caminda e por haci e calidad miho pa 2 of tres aña y despues haci e renobacion completo. Locual cu e ta bay costa den placa tempo y molester ta bay determina e strategia.

Trucknan pisa

Un tempo a papia di hasta stop di laga trucknan, bus y otro autonan pisa pasa entre waf di playa cu cas di gobernador pa asina no stroba e trafico y tampoco pasa riba e brug cu tin riba e caminda aki pa cual aki sr Croes ta splica. “Te aworaki si bay pasa e trucknan den De La Salle Straat ta bay causa un molester pa e scolnan den bisindario. Locual cu por haci ta pasa e trucknan den Tanki Flip hiba nan panort. Pero tambe dentro di poco pa otro aña si tur cos bay bon lo por cuminsa cu construccion di “ringweg” 3, si esey tuma luga e lo por ta un opcion mas realistico pa re aloca e trafico di trucknan e ora ey, sr. Croes a conclui. □

BACK TO SCHOOL CU

RASPA y gana...

- Pega 2 ticket NO Ganado di e mes un wega participante na otro y gana un di e 3 premionan aki.
- Skirbi Number, Fam, adres y number di telefon patras di cada ticket.
- Peganan na otro y deposit'e cerca bo rebendedor of na oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas.

2 Dell Laptop
Dell Inspiron 15.6 INCH DISPLAY
Intel Core i3
TOUCHSCREEN HD

iPhone 6 16 GB

3 iPad Mini 16 GB

Cars and Cash
All 40,000!

Number: **Lotto E Letera di Aruba**
Adres: **Paseo del Mar 10**
Telefono: **525-7555**

Campaña ta cuminsa 13 di juli y ta termina 21 di augustus 2015. Lo saca nombrenan ganado durante sorteo live riba dialuna 31 di Augustus, 2015 pa 2:30pm.

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of tishita nos oficina situ na Plantenoestraat #10, Oranjestad of Blvd. Veen Zeppenwerfstraat 20, San Nicolas

www.lottoaruba.com

FTA:

Multa pa ilegalidad ta importante, pero reconoce nos Arubianonan tambe

ORANJESTAD – Despues cu minister encarga cu labor a duna di conoce cu ta buscando manera pa yuda nos hendenan local yega na trabou haciendo mas control contra ilegalidad, Hubert Dirksz di sindicato FTA a splica mas di nan pensamento pa duna multa cu por yuda stop ilegalidad.

“Mi ta kere ta na su luga pa multa cuminsa wordo reparti na esunnan cu ta faya y asina cuminsa trek liña stret. Especialmente ora cu ta trata di ilegalidad na pia di trabou, nos ta traha solamente cu e stranheronan cu no tin papelnan, pero tin tambe diferente otro sorto di ilegalidad cu ta tuma luga na pia di trabou cu mester di atencion.” El a agrega bisando cu p’esey e ta kere cu e taskforce cu gobierno ta ocupa cun’e ta algo hopi importante y ta spera cu esaki continua.

E trabou mester wordo haci di tal forma cu hendenan no ta wordo castiga innecesariamente mientras cu nan tin nan papelnan na ordo, pues e trabou mester wordo haci bon, pero esunnan cu no tin papel na ordo cual mester ta un exigencia, di parti gobierno mester actua fuerte y mester reparti multa di biaha pa nan sinti esey. Segun Sr. Dirksz esaki ta e manera cu ta evita tur e explotacion y tur e peligrosnan cu ta tumando luga na pia di trabou.

Locual cu mester yega na dje ta mas cumplimento cu e leyman, teniendo na cuenta cu FTA no ta contra cu un stranhero haya trabou si e por (e tin permiso) y unda cu tin espacio., Sr. Dirksz a bisa. “Tambe cu na prome luga ta nos yiunan di tera y esunnan cu ta biba aki cu a studia of a drop out mester por haya trabou pa sostene nan mes y famia. “No por ta asina cu ta permiti ilegal na pia di trabou na tur nivel prome cu Arubiano, pasobra por haya ilegalidad den funcionnan halto tambe den e un empresa.”

Sr. Dirksz a keda enfatisa riba e hecho e multa definitivamente lo yuda, brindando espacio na e local pa haya e trabou, anto na momento cu no por haya un trahado local por permiti un trahado di afo

cu su permisonan na ordo pa traha e ora ey, cual no ta problema. A puntra Sr. Dirksz banda di multa kico mas mester actualmente pa yuda nos hendenan local haya trabou.

Segun Sr. Dirksz ta kere cu empresanan mester reconoce nos hendenan na momento cu nan busca trabou. Hopi

biaha nos hendenan no tin e papel adecuado, pero pa locual ta den turismo e parti di servicio, e Arubiano ta conoci pa duna bon servicio, pues ta kere cu training correcto y pone exigencia manera mester ta na trabou, e lo produci bon y un miho salario tambe ta yuda cu miho produccion. □



SUMMER SPECIAL

A Vehicle for Every Lifestyle



Ford Fusion SE 2014
1.6L Ecoboost engine
6-speed Automatic transmission
18" Alloy wheels
Rear spoiler and fog lamps

AWG 11,348.50 OFF*

Last Two in Stock



Ford Taurus SEL 2014
3.5L V6 engine
6-speed Automatic transmission
Leather seats
Reverse sensors and fog lamps

AWG 14,003.85 OFF*

Last One in Stock



Ford C-MAX Hybrid 2014
2.0L Atkinson Hybrid Electric Powertrain
Electronically Controlled Continuously Variable Transmission (eCVT)
17" Alloy Wheels
SYNC® with MyFord®

up to AWG 11,010.65 OFF*

Last Three in Stock



Ford Explorer XLT 2014
2.0L Ecoboost engine
6-speed Automatic transmission
SYNC® with MyFord Touch®
Premium Audio System with 9-Speakers
Rear View Camera with reverse sensors

AWG 14,964.70 OFF*

Last One in Stock



Go Further

*Special offer is valid while supplies last and is excluding BBO + BAZV.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Si Hilton Hotel crea empleo adicional fondonan di SVb lo beneficia

Fortalecimiento di fondo di pensioen ta muestra cu economia ta sigui produci



Seguro Social (SVb).

Director di SVb, sr. Edwin Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu e impacto lo bira riparabel na momento cu e operacion di e hotel menciona ta cuminsa cana debidamente. E ta indica cu si no bin movimiento den actividad di e hotel, ya sea riba e tereno di construccion cu lo por crea empleo adicional, logicamente SVb no ta bay mira esey den e cifra di comportacion di entrada di nan fondonan.

Pero si e ta bay crea empleo adicional, kiermen cu e hotel nobo aki ta bay haci uzo di mas trahado cu no tabata activo caba den mercado laboral, SVb ta bay ripara

ORANJESTAD - Den un isla manera Aruba cu su economia ta depende principalmente di industria turistico, e operacion di un cadena hotelero manera Hilton of apertura di un hotel nobo tin su impacto riba e fondo administra pa Banco di



INSCRIBI AWO!

FORMACION SOCIAL TA ALGO PABO?

- Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña
- Bo no a caba scol secundario
- Bo no tin diploma
- Bo no tin trabou
- Bo tin gana di un oportunidad pa haci algo exitante y alabes por yuda bo prospectonan pa haya un trabou?

UNDA MI POR INSCRIBI?

- Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Bureau Sociale Vorming Tel. 522-5545
Sra. Jessica Ras Tel. 522-5352
info.formacionsocial@gmail.com
- Formulario obtenibel tambe na Bestuurskantoor na Playa of Hulpbestuurskantoor na Noord y San Nicolas
- Ora entrega formulario mester entrega copia di un ID valido.

KI DIA MI POR INSCRIBI?

Mei 4 pa Juli 24, 2015

KI DIA E TRAYECTO TA CUMINSA?

17 di Augustus 2015



esey den e cifranan cu nan ta mancha.

E prome fase di operacion di e hotel aki lo nifica eventualmente cu lo bin cuponan adicional permanente di trabou. Esaki lo wordo mira den entrada di e primanan, ya cu nan ta bin cu cuponan extra. “Den principio bo mercado laboral ta expande cu efecto positivo cu bo tin mas asegurado y mas contribuyente na e sistema”, el a bisa.

Ora cu ta wordo papia di aumento den e fondo di pensioen, sr. Jacobs ta indica cu importante pa nan por mira e participacion di trahadonan pa e keda halto den nos sectornan laboral.

Reserva y economia

Encuanto e pregunta si e aumento di entrada di e primanan di 2014 y 2015 den e fondo di pensioen ta un reflejo cu nos economia ta draai favorablemente? Sr. Jacobs a bisa cu e proyeccion cu nan tin ta cu entrante otro aña e fondo su reserva ta bay sigui aumenta atrobe, si economia ta sigui duna e prestacion cu e ta dunando actualmente.

E fortalecimiento di e fondo di pensioen ta muestra cu nos economia ta sigui produci. E cifranan cu SVb ta dispone di dje di cantidad di aseguradonan di seguro di malesa y accidente, y poniendo acerca e cantidad di cupo di trabou sigura cerca e instancia aki, ta wordo mira un crecimiento continuo.

“E no ta un crecimiento grandi, pero si constantemente tur luna e cantidad di aseguradonan ta sigui aumenta. Locual ta nifica cu bo por conclui cu economia su prestacion ta sigui dunando espacio”, el a bisa.

Igualmente si ta wordo mira local e Banco di Seguro Social aki a colecta den prima, tur luna esaki ta sigui e patronchi cu nan a proyecta riba entrada. Te hasta e ta un tiki mas ariba di loke nan a proyecta.

E ta conclui cu si nos economia ta sigui prestando di e mesun forma cu e ta haciendo actualmente, e fondo di pensioen (AOV) pa otro aña ya ta den e fase cu e reserva cu nan ta uzando ta cubri e deficit, lo ta creciendo. □

Dos sospechoso gara cu auto horta

PLAYA - Diahuebs den oranan di marduga un Nissan Sentra shinishi a wordo horta. Doño di e auto a cuminsa busca su auto y ta logra bin topa cu esaki riba caminda principal di Playa pa bay pariba.

Diferente unidad policial a cuminsa busca e auto rond.

Un patruya di Santa Cruz ta topa cu e Nissan Sentra y ta core su tras te den e caminda di santo di Young Fellow. Poco pa-zuid di Young Fellow a logra para e auto cu dos sospechoso aden. Nan ta wordo deteni pa ta den un auto horta. □



Pickup haya panort di Hooiberg



HOOIBERG - Diahuebs mainta autoridad a topa cu Nissan pickup berde cu a wordo horta. Antisocialnan a laga e auto banda panort di Hooiberg.

Na e sitio patruya di Santa Cruz a warda pa takelwagen busca e auto y hiba esaki warda pa joyriding team haci investigacion. □

Mucha homber ta molestia su tata

TURIBANA - Central a manda Polis na Turibana pa problema di famia entre un tata cu su yiu. E yiu homber ta un persona conoci pa Polis, kende ta wordo yama Dundun.

Na e sitio, Polis a papia cu e tata I, kende ta bisa cu su yiu Dundun a bin bati na bentana di su camber y a kibra esaki. I tabata na soño ora cu e yiu homber a kibra e bentana. I a bisa cu e yiu a bay sconde den un cuarto den cura. Polis a bay patras y a topa cun'e. Dundun tabata tin wowo

cora y no tabata actua normal. Segun nan e tabata bou di influencia di droga. Pa motibo di esaki, el a keda deteni pa su mes siguridad y di otro nan. Dundun a resisti su detencion.

Despues di un par minuut di lucha, Polis a logra pone den boei na su man y pianan. Durante luchamento el a haya un kap na su cabes. El a wordo hiba na warda di Polis na Shaba, na unda el a keda cera. Nan a bisa e tata pa bay duna keho e siguiente mainta contra su yiu homber. El a priminti di haci esey. □

Pitbul ta mata dos cacho riba caminda publico

TANKI FLIP - A drenta yamada na warda di Shaba, pa asistencia relaciona cu problema cu cacho.

E persona cu a yama a bisa cu na Tanki Flip e bisiñanan tin un cacho Pitbul, cu a mata dos cacho caba riba caminda

publico.

Mas o menos 09.45, e informante a bay warda di Shaba. E ta bisa e muraya di e cas di Tanki Flip tambe ta cu mancha di sanger. Supuestamente ta trata di sanger di e dos cacho morto. E ta bisa cu e ha-

bitantenan a pone e dos cachonan den un saco di plastic banda di nan bari di sushi.

Tambe e ta bisa cu e no sa di unda e cachonan a bin. Polis a bay na e cas na Tanki Flip, pero no a haya ningun hende na cas. □



Young Fellow Bar & Restaurant
Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

AWE DIABIERNA 17 JULI LAMA A SUBI TERA
SPECIAL AFL 10.= SO FILLET DI PISCA
CASERO DIABIERNA 5PM

HAPPY HOUR
TA START SALI Y 9PM BAILA DUSHI CU BADU DEN
CAS CORDA ENTRADA TA GRATIS PORNADA

DIASABRA TA DIA DI SACA WAYABA CU E SOPPINAN
DI CARNI, GALINJA, MONDONGO, JAMBO,
OESTER, YOUNG FELLOW TIN PISCA

DIADOMINGO TA DIA DI FAMILIA Y COS CRIYO
E UNICO LUGAR CU TA DI NOS 11 AM DUSHI BBQ, MOCHI PISCA
Y 4PM FIESTA START SALI CU LOS AMICALES Y MI ADORADA CORDA ENTRADA GRATIS

BE YOUNG @ YOUNG FELLOW



Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com



Holiday Special

GANT

-20%

only until Saturday, August 1st
Enjoy leisure time..!

wulfesen & wulfesen


 Find us on Facebook Like

Pickup y Nissan March ta dal contra di otro

SAVANETA - Diahuebs marduga riba e caminda principal di Savaneta ta sosode un accidente basta fuerte entre un pickup y Nissan March. Den e accident aki dos persona a resulta herida.

Patruxa policial a yega na e sitio pa atende cu e situacion. A pidi asistencia di ambulance pa e dos hendenan cu tabata benta riba caminda.

E heridonan tabata e chauffeurnan di e autonan. Caminda tabata muha e momento ey debi cu un rato



prome awa a cay.

Segun testigo, e pickup ta

bayendo den direccion pariba cu un velocidad y pa un motibo of otro el a perde con-



trol y bay dal contra un cura di cas. E ta sigui indica, cu e Nissan March tabata bahando di pariba y ta slip y bay

dal contra di e pickup. Daño material tabata considerabel y e heridonan a keda transporta pa hospital. □

Pa falta di duna preferencia auto ta dal den otro riba crusada



ORANJESTAD - Diaranson atardi na e crusada di Rudolf Arendstraat y Emmastraat ta sucede un accidente, pa motibo di falta di duna preferencia.

Polis a presenta na e sitio y ta wordo informa cu e Nissan Sentra biniendo riba Rudolf Arendstraat a subi e crusada sin paga tino cu tin trafico ta biniendo for di Emmastraat. Esaki ta pone cu e Toyota ta dal duro den

banda di chauffeur di e Sentra.

E impacto tabata fuerte cu a laga un señora herida, unda

cu aparentemente el a fractura su brasa.

E señora a wordo hiba hospital pa asina e ricibi atencion medico. □

Chauffeur di pickup no a duna preferencia



PONTON - Diaranson anochi riba Caya Ernesto Petronia cu Katunastraat un accidente di auto a sucede pa falta di duna preferencia.

Patruxa di trafico a acudi na e sitio y a wordo informa cu e chauffeur di pickup Hilux cu a sali for di e T-weg di Katunastraat a subi caminda sin duna preferencia na e Sentra biniendo di noord bayendo direccion zuid riba Caya Ernesto Petronia. Daño material tabata considerabel y e chauffeur di e pickup a haya prohibicion pa core auto pa 8 ora debi cu e tabata bou influencia di alcohol. □

Habitante cu molester di cacho y pushi

NOORD - Polis a bay na un cas na Semeleerstraat, na unda e habitante di un cas ta keha di holo malo, cual e ta haya di e cacho y pushinan di su bisiña. Tambe cu e pushinan ta rasca su auto.

Na e cas Polis a papia cu e habitantenan y nan ta bisa cu e pushinan no ta di nan, pero di un otro cas. Antes si nan tabata tin hopi pushi, pero a deshaci di nan. Awor nan tin dos cacho grandi y cuatro puppy. Polis a bay na e cas, na unda e doño di e pushinan ta biba, y nan ta bisa cu nan tin algun pushi, pero tin tambe algun pushi desconoci cu a cana drenta den nan cura. Nan a bisa cu nan lo hiba nan pushi na Wayaca. □



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772

BACHUE

JOYERIA
COMPRA Y VENTA

AQUA
LAUNDRY



Stoel di zoya lo por genera energia pa bo celular

Un team di estudiante di UC Berkeley a crea un stoel di zoya cu ta genera energia mientras cu bo ta zoya.

E stoel, cu yama Volta, ta ekipa cu un pendulo bou di e sienta, cu ta move ora cu e persona sinta ta zoya bay y bin.

E mocion di e pendulo ta general energia cu ta wordo warda den baterianan. E energia ey por wordo uza pa duna aparatonan electronico manera celular y tablets, extra energia.

Originalmente, e team kier a djis pa e energia genera pa e stoel ta un novedad. Hendenan cu tabata di bishita por zoya y compara cuanto energia nan por a genera por medio di un 'app'. Pero esey no a resulta.



“Ultimadamente loke a sosode ta cu hende lo keda bisa, ‘Hey unda e plug pa carga mi celular ta?’” Jessica Chiu, un di e miembronan di e team, a bisa den un declaracion. Pues nan a añadi un USB port, cual ta permiti hende carga nan celular mientras nan ta zoya y relaha.

Desafortunadamente, bo lo no mira e stoelnan aki na niun tienda di mueble cerca

di bo, pa awo. E ta pisa, casi 80 liber, y e studiantenan no tin plan pa trec’e riba mercado.

Otro stoelnan di zoya electrificante tambe a confronta e mesun problema. E stoel di zoya Murikami, cual a genera coriente pa cende un luz, tabata mucho caro pa bay den produccion.

Un otro producto, e iRock a debuta na 2012 y tabata costa

\$1700, pero no ta parece di ta riba mercado mas. Mientras cu nos ta warda pa e soño di hopi, bira realidad,

nos lo mester keda satisfecho cu un caminda pa carga cu tin e forma di un mesa. Esey ta un comienso. □

Especie nobo di dinosaurio cu hala cu pluma descubri na China



LONDON (AP) – Un fossiel di un dinosaurio casi completo a wordo haya na China, e prome den su famia pa tin halanan cu pluma cortico, cual no ta comun.

E especie nobo cu yama Zhenyuanlong suni, ta un primo cerca di e dinosaurio predator Velociraptor.

Cientificonan a bisa cu e adiccion nobo, cual a biba mas o menos 125 milyon aña pasa, tabatin varios capa di pluma diki cu tabata cubri su halanan y rabo. Pero, expertonan ta kere cu e plumanan ta mas estetico cu pa bula.

Steve Brusatte di Universidad di Edinburgh ta co autor

di e estudio cu a wordo publica den Scientific Reports. El a bisa cu e dinosaurio cu a caba di descubri, ta mustra mescos cu un parha... mescos cu un aguila.

E skelet a wordo descubri na e parti west, Provincia Liaoning na China, caminda e prome dinosaurionan cu pluma a wordo haya. □

SUBWAY
fresh fit
for kids.

JOY IN EVERY MEAL

IN THEATERS IN 3D
JUNE 18TH

Disney Pixar
INSIDE OUT

*While Supplies Last.

© 2015 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS™ should not be considered a diet program.

T-Jay Farro, nominado di poder di hubentud:

“Sociedad di Aruba mester duna hobennan oportunidadnan mas grandi”

ORANJESTAD – T-Jay Farro ta un hoben di 20 aña cu recientemente a wordo nomina pa medio di su mayornan pa e premio Poder di Hubentud. Faro ta haci uzo di e entrevista aki pa conta Bon Dia Aruba tocante su mes y con e ta mira sociedad y hubentud riba e isla.

Actualmente Farro ta bayendo pa su di tres aña na Universidad di Aruba caminda e ta studiando bedrijfseconomie. Aparte di esey e ta ocupa su mes como coordinado di proyecto pa Aruba Tourism Authority tambe. Tambe tabata den e grupo di hoben boluntario na Feria Social Aruba. E ta tesorero tambe pa Circle K Club di Universidad di Aruba. Tambe Faro tin un pasion grandi pa deportenan acuatico.

Sociedad di Aruba

Segun Farro, e sociedad di Aruba tin hopi cos pa siña. Especialmente ora e ta yega



na confiansa den hubentud. Si compara Aruba cu otro paisnan mas grandi por mira cu tin hobennan eyfo cu desde edadnan hopi trempan ta cuminsa habri negoshi, of haci trabou boluntario. Mientras na Aruba ta te ora e hobennan cuminsa bira practicamente adulto nan ta cuminsa haci cosnan un poco mas avansa. Esaki Farro ta haya falta hopi den comunidad, mester duna hobennan oportunidadnan mas grandi pasobra e chens ta cu nan por trata

cu esakinan hopi bon. Esey ta e cambio mas grandi cu Farro lo kier mira den comunidad tambe. E hendenan grandi, specialmente comerciantenan y profesionalnan cu tin e modonan y e poder, duna hobennan mas oportunidad y confia den nan. Pa nan por siña con bida di berdad ta eyfo. Duna nan experiencianan, pasobra si un hoben cuminsa desde trempan experienciando comercio of cosnan similar e lo ta hopi bon prepara ora e ta

mas grandi. Con cu bay bin hobennan ta keda e futuro di e isla, pues ta algo logico cu mester inverti den nan. “Tambe e mente di hoben mester cambia, mi ta traha cu hoben tur dia y mi ta wak esaki. Den cada 10 tin 2 cu ta briya di berdad. Hobennan tin cu stop di keha pa cos wak con nan por siña di nan foutnan.

Nan mester wordo motiva y haya nan meta den bida pa por logra esaki. Ora bo kier algo den bida bo ta traha duro pe. Mi ta kere tur e hobennan den poder di hubentud lo por yuda cu esaki. Muestra e hobennan cu nan por” Farro ta comenta. Poder di hubentud Manera Bon Dia Aruba a menciona caba, e vision di e proyecto aki ta pa stimula y pa apoya hobennan logra

nan metanan. Tambe pa yuda hobennan crea metanan concreto y duradero. Pone hobennan compromete na un nivel personal y profesional. Un lider cu por educa y comparti y inspira hobennan den comunidad.

Obhetivo di e proyecto ta pa sigura cu hobennan ta con-



sciente di e importancia di kere den nan mes. Como tambe crea conscientisacion y confiansa riba e importancia di hubentud den un sociedad. Episodionan di e storianan di hobennan cu a wordo nomina tambe lo sali den television den transcurso di e simannan aki. □

THE RITZ-CARLTON® ARUBA



View all career openings and apply online at:

www.ritzcarlton.com/careers

Step 1: Click on ‘Search & Apply’

Step 2: Type ‘Aruba’ in location

Step 3: Click on ‘Search & Apply’

Career Opportunities

Sr. Human Resources Coordinator

Recreation Supervisor
Recreation Attendant

F&B Host/Hostess
Assistant Waiters
Bartender
Bartender (Part-time for 6 months)

Chef de Partie
Cook I
Cook II
Cook II (Pastry)
Cook III

Ritz Club Attendants

Spa Therapist Supervisor
Fitness Attendant
Spa Valet Attendant

Houseperson

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

3-4-5 TIMES ODDS

POKER ROOM

BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Miho graduado di VWO, Isabella 'chabeli' Croes:

“Bo no ta realisa con hopi e isla tin pa ofrece, te ora bo tin cu bay”

ORANJESTAD – Isabella Croes, miho conoci como “Chabeli” a gradua recientemente como miho graduado di VWO. Croes ta conta tocante con e ta mira su isla y con el a dicidi di tuma 1 año liber, pa biaha y conoce mas luga prome cu continua cu su estudio.

Croes ta subraya cu niun hende ta pensa riba laga nan isla, te ora nan cuminsa imagina tur e beyesa cu e isla tin sin nan den dje. Desde chikito semper Croes tabata roga



su mayornan pa manda e biba na un ciudad grandi pasobra semper e kier e mira bida un tiki mas leu cu e lama blanco bunita cu Aruba tin. Pero awo cu e ta bay, e ta comprende cuanto paz tin riba e isla, con bunita e isla ta di berdad y e ta desea di por hiba sikiera un poco di e santo di lama cun'e.

Beneficio di un isla

Segun Croes, biba riba un isla kieren cu bo no mester tin miedo di cay of faya pasobra e grupo di hende cu bo stima

semper ta asina cerca y semper pendiente pa yuda bo. Tambe bida di un isla ta uno simpel, sin mester cana pura henter dia pasobra tur cos ta keda cerca y tempo semper ta dushi. Tur ora bo por ta pia abou, pasobra bo pia nunca ta bira friu.

Tambe biba riba un isla tin un sentimento di comunidad hopi grandi y aunke no ta tur hende ta pensa mescos, nan ta comparti e amor cu nan tin pa nan

isla si y ora e ta yega na defende e isla tur hende ta haci esey sin pensa dos biaha.

Pero pesar di su nostalgia pa laga e isla, Croes ta conta cu e ta hopi excita pa conoce algun luga nobo y desconoci. Hulanda ta e prome stop di su biahe rond di diferente luga cu e lo bay durante 1 año. E ta sinti cu ora e laga e isla, e lo duna su persona un oportunidad pa siña con pa adapta na un manera diferente y sinti mas compasion pa hendenan cu no tin mesun reis cun'e. Siña y acepta custombernan y comportacion cu ta diferente na esun cu e conoce. Tambe e ta pura pa descubri mas libertad y sali sin cu hende reconoce su cara den cada huki y haya e oportunidad di experimenta cu su mesun identidad. Croes kier experiencia bida di un manera diferente y e ta convenci cu ora e bin e lo wak su isla riba un manera completamente diferente, cu un mentalidad



nobo. Tambe e ta spera cu e experiencianan cu el lo siña lo haci di dje un persona mas fuerte.

Ora e bin bek e kier comprende bida di un isla un tiki mas miho y aprecia e isla mas. Pero tambe trece bek tur locual e la siña y uza esaki pa mehora comunidad. □



NEW FOR A LIMITED TIME ONLY

B.B.Q. BACONATOR

— Festival —

NEW THICK CUT APPLEWOOD SMOKED BACON

CRUNCHY ONION RINGS

CRISPY BACON

SMOKEY BBQ SAUCE

Wendy's

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

Mini Mega cu Mega Plus hunto a surpasa mey miyon florin

Jackpot ta 520.000 florin awe nochi

ORANJESTAD- E prome premio di Mini Mega hunto cu su Mini Mega Plus a surpasa mey miyon florin pa e siguiente sorteo! Awe, diabierna, 17 di juli bo por gana un total di 520 mil florin cu un inversion di solamente 7 florin, cumprando bo Mini Mega combina cu Mega Plus.

Mini Mega ta costa unica-

mente 5 florin y e di prome premio ta 400 mil florin; poniendo 2 florin acerca pa e Mega Plus, e ganado di e di prome premio ta gana 120 mil florin mas.

Hunga Mini Mega ta hopi facil y tin dos opcion: 1. Pidi e rebendado oficial di Lotto pa un Mini Mega Loco. 2. Scoge cuater number for 1 te cu y incluyendo 30 y scoge e Megaball, cu ta un number

for 1 te cu y incluyendo 15. Cu ambos escogencia bo ta agrega e Mega Plus pa 2 florin mas y asina gana e suma completo di 520.000 florin.

Soñando di un dushi vakantie, renoba cas of paga pa estudio? Cumpra bo Mini Mega y Mega Plus awe mes pa un chens pa haci bo soñonan realidad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8

diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □

Ladron a purba drenta via dak

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Entertainment Center pa un kiebro. Na e sitio, a resulta cu desconocinan a drenta paden via e dak, pero no a bay cu nada. Central a wordo poni na haltura.

Ladron ta bay cu meter y tubonan di awa

SOLEDAD - Central a manda Polis na un cas na Soledad, pa un ladronia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber C.B.A, kende ta bisa cu dia 14 di juli pa mas o menos 23.00, el a bay drumi. Banda di 02.00, el a lanta ora cu el a scucha blaf continuo di cacho. E no a mira nada particular. Mas o menos 06.00, el a mira cu ladron a bay cu e meter di awa y a tubonan di koper. Polis a tuma e keho.

Habitante ta laga awa di beerput basha pafo

TANKI LEENDERT - Central a manda Polis na Tanki Leendert y ta papia cu e muhe R, kende ta bisa cu pa lunanan largo e tin problema cu su bisiña cu ta biba banda di Centro Bario Tanki Leendert y ta saca awa di beerput. E awa ta bay den e area di un sitio di hunga di e muchanan. Polis a papia cu e sospechoso D, kende ta bisa cu e ta haci esey pasobra e kier muha un mata di bacoba. Polis a mira un tubo ta sali di su cas pa bay den e mondi. Tambe polis a mira cu tin hopi awa di beerput riba tera. Pa motibo di esaki, D a haya un boet.

Cacho di choller ta morde hende

ORANJESTAD - Central a manda Polis patras di un plasa, na unda un cacho a morde un persona. E persona a drenta panico y a bula na lama. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe S.H, kende ta bisa cu el a wordo mordi pa un cacho di caya preto. Tambe e ta bisa cu e doño di e cacho ta un choller, y a bay di e sitio cu su cacho. S.H. tabata tin un mordi na su brasa robes y no kier ayudo medico. Polis a busca e choller pero no a topa cun'e.



Sin ZorgPas bo ta core riesgo

Segun nos cifranan tin 4850 asegurado di kende nan ZorgPas a caduca den luna di januari te cu juni 2015.

Sea consciente cu bo ta coriendo un riesgo!

Dunadonan di servicio por nenga di duna servicio medico na momento cu bo no presenta un ZorgPas valido.

Probecha cu temporada di vakantie ta den porta y bin renoba bo ZorgPas.

Bo por acudi awor cu of sin e carta di invitacion di AZV!

AZV, Rumbastraat 21, Camacuri:

Dialuna pa diabierna di 7:30 pa 16:00 'nonstop'.

AZV, Pastoor Hendrikstraat 10, ImSan:

Dialuna pa diabierna di 7:30 pa 12:00 y di 13:00 pa 16:00.

Rumbastraat 21, Oranjestad info@uoazv.aw www.azv.aw



Rene Herde:

Mucho hopi di nos hobennan ta studia, traha y biba bou di nan capacidad real



ORANJESTAD - E porcentaje di hobennan na Aruba cu ta caba havo/vwo ta leu bou di e nivel internacional di paisnan cu un enseñansa mas democratico. Mucho hopi di nos hobennan ta studia, traha y biba bou di e nivel di nan capacidad real, pa motibo cu nos enseñansa no ta duna nan e oportunidad: e ta selectivo y discriminatorio.

Esaki ta opinion profesional di Rene Herde'. Su profesion ta educador y esun cu ta planifica cambio den enseñansa. Pa hopi aña caba e ta convenci cu nos enseñansa por y mester sirbi nos alumno y studiantenan miho. Rene Herde': "Den nos enseñansa e alumno y estudiante ta wordo laga su so pa siña, pa compronde materianan nobo y dificil, pa domina materianan importante pa nan carera. Nos enseñansa tin un inflexibilidad enorme den e forma di siña y splica. Si un alumno no siña domina un materia ta su culpa. No di e scol. Pero e scol mes no ta haci suficiente pa sigura e dominio y miho siñamento. Nos enseñansa no ta duna suficiente guia y sosten structural na alumno y hobennan. E cantidad y calidad di guia y sosten directo na alumnonan ta un di e factornan mas importante cu

scolnan por haci pa yuda nan studiantenan y hisa e efectividad di nan enseñansa. Esaki ta djis un di e areanan cu ainda falta hopi cambio.

No door di djis pone mas asistent of maestro, pero door di siña e maestronan di organisa nan lesnan diferente, cu diferente forma di splica un topico y mas asistencia pa esunnan cu mester di dje. Ta e tipo di cambionan aki lo duna mas efectividad na nos enseñansa."

Cambio berdadero

Sin embargo Rene Herde ta wak cu mas tin cu cambia den enseñansa pa tur nos muchanan y studiantenan por studia y uza nan capacidad real.

E cambio berdadero segun Rene Herde' mester bin cu un cambio den e forma di

pensa con un hoben ta studia, con nos ta organisa les y scol, con nos ta stimula y yuda hobennan na luga di selecta, laga nan pa nan so wak con nan ta yega na siña. Esakinan ta limita e desaroyo di nan capacidad real y ta corta nan carera na scol, nan carera profesional y e oportunidad pa yega mas leu cu por den bida.

E caracter selectivo di nos enseñansa ta un di e inhusticia mas grandi cu nos mester combati. P'esey ta tristo pa tende cu e partido social democrata di MEP ta sostene e sistema bieu cu ta selecta, exclui y corta caminda di nos hobennan den enseñansa.

Sosten structural

Minister di enseñansa a laga sa di kier financia programan di training extra pa yuda e hobennan cu tin mester di esey. E aña aki no tin e pro-

grama di "summer school" cu ta un forma chikito y temporal pa yuda. E motibo ta cu e scol no por a organisa esaki. E efecto positivo di e programa di "summer school" combina cu mas atencion di maestronan ta, cu e aña di scol cu a caba, mas cu 72% di alumnonan cu a drenta havo for di mavo a pasa nan aña cu exito mes ora. Prome cu a introduci e "summer school" ta 50% so tabata pasa e prome aña mes ora.

Mas guia, mas sosten y miho splicacion riba un base structural como parti di e organizacion di scol, ta yuda mehora siñamento y efectividad di nos enseñansa. E ta yuda duna cada mucha e oportunidad pa un miho carera na scol, un estudio profesional y un miho calidad si bida den futuro. Ta p'esey tin enseñansa! □



ORANJESTAD -E derecho di cada ciudadano pa lanta un organizacion of afilia su mes na un organizacion, ta un derecho fundamental di nos democracia. Uno cu nos mester cuida y salvaguardia semper. AVP lo defende e derecho ey semper y pa tur hende.

Pero e critica cu e a expresa riba MEP cu nan ta lanta organizacionnan manera "Grupo di 7" y "PARA", no tin nada di haci cu discriminacion. E critica cu Rene Herde a lansa algun siman pasa ta cu e partido MEP ta lanta tur sorto di organizacion bou otro nombrenan pa haci trabou cu MEP mes no kier of

por haci. E "Grupo di 7" y e grupo "PARA" ta dos ehempel di esey.

E meta ta conta

E echo cu den e organizacionnan cu MEP ta lanta no semper tin miembronan cu ta riba e lista di MEP pa eleccion, no kier men cu e no ta un organizacion di MEP. Tur e miembronan di e "Grupo di 7" ta MEP of ta wordo stimula y sosteni door di MEP pa haci e trabou di crea intranquilidad, ofende y intimida hende.

Esey ta e ambiente cu MEP kier crea na Aruba. E "Grupo di 7" ta haci e trabou aki pa nan. E "Grupo di 7" ta e

Rene Herde:

Critica riba mep, para y grupo di 7 no tin nada di haci cu discriminacion

prototipo di organizacion cu MEP ta lanta.

E grupo "PARA" tin algun miembro cu no ta miembro di MEP, pero nan ta hende cu - mescos cu AVP - kier wak e refinaria habri.

Nan ta entre otro ex empleadonan di e refinaria of ciudadanonan cu kier wak e refinaria habri di berdad. Ta nan mes a scoge pa ta miembro di e grupo "PARA". Nan ta responsabel pa loke nan haci den y cu e grupo aki.

Loke mi ta spera cu nan ta realisa, ta cu e meta real y final di e grupo PARA no ta pa habri e refinaria. E meta final di PARA ta uno politico cu kisas ainda no ta conoci pa nan. Cu tempo nan lo wak esey. Ta na esey ami ta referi ora mi bisa cu PARA ta un instrumento di MEP.

E reunion di siman pasa na San Nicolas ta demostra e meta di PARA y MEP. Tanto e organizacion di e anochi, e forma cu el a tuma luga, es-

unnan cu a para ataca y ofende invitadonan, ta confirma e meta politico di PARA. Hasta e moderador di e anochi ta un activista di MEP. Mi ta pidi pa PARA pasa henter e video di e reunion na San Nicolas na television pa Pueblo wak pa su mes kico PARA a haci. Ta duel mi cu hendenan cu sinceramente - mescos cu AVP- kier wak un reapertura di e refinaria, ta forma parti di e grupo PARA. Mi ta spera cu nan realisa lihe ta kico nan a hinca nan mes aden." □



Gerick Croes (MEP)

Gabinete Eman cabando cu e salud di pueblo y ainda kier implementa contribucion propio

Ta di lamenta cu mal maneho financiero ta afectando tur cos di nos pueblo hasta su salubridad. Semper cu tin un aumento y den e caso specifico aki di BAZV Gabinete Eman y Fraccion di AVP ta defende aumento y hustifica esaki pasobra segun nan e ta pa garantisar salubridad pa nos hendenan. Loke nan no gusta papia di dje ta e diferente medidanan cu poco poco lo bay caba cu e salud di un pueblo.

Pa cuminsa, gobierno a laga AZV cuminsa tuma medida

hopi trempa caba y na un manera hopi scondi. AZV a "downgrade" e tiponan di remedi cu aseguradonan tin custumber di dje na remedinan generico. No ta un, pero varios persona ta expresando cu nan culpa no tur ora ta bay bon cu e cambianan di remedinan aki y ta bira malo na luga di mehora.

Realidad ta cu Gabinete Eman a subi prima di AZV cu 2% na 2011 y a subi BAZV cu 2% (december 2014 y juli 2015). Pa corona e obra, pashentnan ta haya sorpresa ora di bay botica cu nan mester paga pa remedi. P'esey e ta

incomprendibel cu Minister di Salubridad ainda kier papia di cobra extra pa cierto servicio medico of medicina. Acaso Gabinete Eman no ta castigando pueblo cu suficiente medida caba? Den e comunicado no tabata tin claridad di kico segun e mandatario ta cay bou contribucion propio. Ta motibo suficiente pa splica pueblo ta kico mas bo ta bay saca for di dje. 3 florin pa cada remedi receta? 50 florin pa huisartsenpost? Of 159 florin na Eerste Hulp? Cual remedi lo no wordo sigura/ cubri mas pa AZV?

Hecho ta cu si corta den cier-



to remedi, e lo afecta salud di hende. Si bo cobra pa medicina, bo ta haci placa un barera pa e ciudadano por recupera su salud. Minister den su

declaracion a bisa cu lo bay pone prijs riba cada remedi pa pueblo ta mas consciente di cuanto e ta gasta. Loke cu e no a elabora riba dje, ta e cantidad di biahnan cu ta wanta miles di florin na prima di AZV y paga delaster un aumento di BAZV pa despues tende cu bo mes mester cubri bo remedinan of paga contribucion extra. A para bira cu tur ora Gabinete Eman kier saca di pueblo mientras e no ta haciendo e ehercicionan necesario pa baha gastonan otro caminda. Un cos ta sigur, e pensamiento y accion riba contribucion propio aki ta un acto burdugu. □

Rene Herde (AVP)

Awor tin uniformidad y claridad riba normanan pa drenta HAVO

Minister di enseñansa, Michelle Hooiboer-Winklaar, a uza e autoridad cu ley ta duna pa regla e normanan cu tur hoben mester cumpli cun'e pa e drenta un scol di HAVO. Minister a actua completamente dentro di e ley. Mas ainda. E no a impone un norma cu e mes a scoge. El a laga un comision cu participacion di directivanan di scolnan secundario di MAVO, HAVO y VWO mes palabra e normanan pa e aña di scol nobo.

Ora e comision a entrega nan conseho na e minister, el a laga e directivanan di scol mes vota si nan ta di acuerdo cu e normanan cu e comision a propone. E mayoria di directivanan di scol, cu excepcion di e directiva di Colegio Arubano, a vota na favor di e normanan aki. E minister despues



a laga pone e decision comun aki di e mayoria di directivanan di scol den

un Decreto Ministerial, como e normanan regla pa ley pa e aña aki, minister a actua perfecto.

Critica

E lider di e partido MEP a dicidi di critica e decision y e decreto di e minister, pasobra segun e lider di MEP, minister lo ta hala mas autoridad pa su mes. E critica aki obviamente ta totalmente infunda. No solamente pasobra ley di enseñansa secundario ta duna e minister e autoridad pa fiha e normanan di admision. E critica di e lider di MEP ta nifica cu e y MEP si ta di acuerdo pa scolnan di HAVO/VWO sigui exclui hobennan di scolnan di MAVO. MEP si kier pa nos enseñansa keda uno selectivo y nos muchanan -specialmente esunnan di habla papiamento- keda sin haya oportunidad pa bay HAVO/VWO y busca un estudio y un carera mas

avansa. Esaki ta loke MEP kier pa nos hobennan.

Ainda falta mas cambio

Den combersacion cu Rene Herde, el a splica pakico loke e minister a haci ta asina importante. Rene Herde: "Loke minister a haci ta aplica un instrumento legal pa habri porta di HAVO/VWO pa mas hoben. Sin e cambio aki hopi hoben no lo drenta HAVO y nan caminda pa futuro lo wordo corta. Na hopi pais di mundo gobiernonan progresivo mester a uza ley pa cambia e forma cu enseñansa ta organisa y funciona. Pa por duna hobennan mas oportunidad pa un estudio avansa mester trece cambio manera esaki. Pero esaki so no ta suficiente. Ainda falta hopi mas pa cambia. Pero sigur esaki ta un bon decision cu lo beneficia hopi hoben cu awor si ta drenta HAVO." □

Marlon Sneek (AVP)

15 di juni 2015 un dia historico pa e mundo turistico di Aruba

Tabata un placer pa a forma parti de e ceremonia di transicion di Aruba Radisson, pa Hilton Aruba resort & casino.

Di akibanda un palabra di pabien ta bay pa Aruba Growth fund, kendenan a cumpra e propiedad aki pa no menos cu 113 miyon dollar. Un pabien ta bay sigur na e 342 trahado, cu awe a mantene nan cupo di trabou. Un palabra di felicitacion ta bay na minister di Turismo, sr. Otmar Oduber, kende a haci su maximo esfuerso pa e hotel cu tin un nificacion hopi emocional pa nos pais, ya cu e hotel aki a significa e co-

mienso di industria turistico aki na Aruba. Un vision di Juancho Yrausquin, den feliz memoria. Mester bisa cu maske tabata tin profetan di desaster, treciendo panico bou di trahadonan y henter nos pais, bisando cu e hotel aki lo pasa den otro mannan y cu lo bay ta un desaster pa nos turismo. Awe minister Oduber a sa di demostra lo contrario y a demostra di sa kico y con mester haci den e situacionnan aki, a intermedia den e negociacionnan y garantisar cu e hotel aki no a bira un hotel "all inclusive," sino keda un di e hotelnan cu lo bay aporta grandemente na e calidad di nos turismo



y sigur na producto Aruba. Lamentabel tabata e echo cu e profetan di desaster no tabata tin e grandesa di acep-

ta y reconoce e esfuersonan haci pa minister di Turismo. Un placer tabata pa mira e sonrisa na cara di cada un di e

trahadonan, cu ta forma parti di e gran famia Hilton Aruba resort & casino y manera e slogan pa cu e apertura tabata bisa "blue energy," cu e energia aki keda compaña tanto trahado como doñonan nobo, cual a haci uzo di fondonan local manera di por ehempel un APFA y Pftsa pa por a cumpra e propiedad aki y deforma aki tambe bay na garantisar, ganashi nan extra pa e fondo y di e forma aki garantisar solvabilidad di e fondo di pensioen di trahadonan publico y tambe esun di e mesun trahadonan den sector turistico esta Pension Fund Tourism Sector. Pabien un biaha mas. □

Booshi Wever (UPP)

Benny Sevinger hefe di e banda den bagamunderia den otorgamento di permiso

Despues di a scucha Benny Sevinger papia riba e topico di nombramento di su mucha manda como Director adhunto di Dimas, nos preocupacion rond corrupcion y bagamunderia den otorgamento di permiso ta bira hopi mas grandi.

E tono cu e mandatario ta papia di "ta nos ta manda y ningun hende tin nada di bisa," ta muestra di un arrogancia hopi peligroso.

Di e entrevista por saca afo cu e nombramento di Mario Wever lo sigui, pa asina ey e fiesta por sigui tambe den Dimas.

Ta conoci cu den Dimas tin empleadonan cu hopi mas educacion cu Mario Wever, cu segun informacion ni un diploma di MAVO e tin, y e empleadonan aki sigur ta integro. Y ta conoci cu Mario Wever sigur no ta integro.

E pregunta cu ta bin mesora padilanti ta, dicon un minister por hinca den su cabes pa nombra un persona sin un preparacion debido y cu no ta integro, den un funcion asina importante y cu ta exige un integridad total.

Ya caba den varios articulo nos a haci mencion di e actonan di corrupcion administrativo, cometi pa e mesun Wever aki y hunto cu un otro complice den henter e racha di corrupcion, kende ta un tal Radhi Kahn. Tur e cosnan aki ta sosode cu conocemento y aprobacion di Benny Sevinger.

Segun nos por a compronde, diripiente a bin cu e nombramento di Mario Wever, despues cu e directora di Dimas no kier a firma pa haci e permiso mas largo di un estadia turistico di un persona. E no kier a firma, pasobra e "turista" aki ta kedando na un adres: esun cu ta para garantia pa e turista ta biba na un otro adres y e otro persona cu ta para garantia pa haci e permiso mas largo, ta biba na un otro adres. Seguramente na totalmente un otro adres. Con esaki a wordo regla?



Esun cu ta ehecuta e bagamunderia aki pa e minister, esta Radhi Kahn, a yama Mario Wever, kende por cierto tabata cu vakantie na cas, pa bin drecha e cos aki. Y aki Mario Wever a vocifera cu si nan nombra su persona como director adhunto, e lo percura pa e fiesta di haci e permiso di estadia mas largo por sigui trankil.

Di e manera aki minister a bay di acuerdo cu e "organogram," na unda Mario Wever lo keda encarga cu tur loke ta concerni otorgamento di permiso.

Tur esaki, mientras e Mario Wever aki ta conoci di ta troce cu reglanan di Bon Gobernacion, djis pa keda den bon luz cerca e minister. Lo no ta straña nos cu e ta ricibi hopi placa pa e fabornan aki.

Banda di e caso aki tin varios caso cu ta cay bou corrupcion, na unda e trio Benny Sevinger, Radhi Kahn y Mario Wever ta involucra.

*Asina tin varios caso di hendenan cu a comete un of otro delito, pero nan permiso no ta wordo kita, pasobra e minister a kita e derecho ey di e directora di Dimas y a pasa esaki pa su mes. Esey kiermen cu niun hende mas nan permiso no ta wordo revoca.

*Tambe tin diferente casonan na unda cu matrimonio ficticio ta wordo descubri, y inscripcion ta wordo nenga, pero e persona ta haya como recompensa un permiso di personal domestico biba den cas, cerca e mes hende cu e ta casa cun'e, of un familiar di dje. Ata e persona para na Censo pa inscribi su mes y haya AZV.

*Un otro caso ta e asunto di e persona cu a wordo haya morto banda di lama, sefta cu

bala. E persona aki ta conoci di tabata den baho mundo y cu por cierto a haya estadia liber na Aruba a base di un matrimonio falso. Instancianan a purba di revoca su permiso, pero despues riba instruccion di e minister, a wordo otorga un permiso. Y esaki a sosode pasobra e persona aki tabata un bon amigo di Radhi Kahn.

Esaki ta djis 3 caso cu pa awor nos ta menciona. Y nos por a compronde cu tur instancia ta na altura di e bagamunderianan aki.

Nos ta preparando un carta cu nos lo bay manda pa Gobernador, Parlamento, Gobierno Hulandes, 1ste y 2de Kamer y Ministerio Publico pa pone nan na altura



un biaha mas di e bagamunderianan aki.

Ya caba nos a muestra riba e consecuencia di un maneho di "open door," "free for all" y "wheel & deal," y e corrupcion den e asunto di permisologia di e gobierno aki pa nos Aru-

bianonan.

UPP lo recorri tur medio cu ta na nos alcance pa para e rumbo aki.

Y manera nos a bisa den un articulo anterior: "ta e Arubiano so por salba e Arubiano." □

LET'S GO TO WITH NIVEA

FLIGHT, HOTEL & CONCERT TICKETS FOR 2 CU CADA COMPRA DI NIVEA SHOWERGEL 250ML BO TA PARTICIPA!

DEPOSITA RECIBO CU NUMBER Y NUMBER DI CONTACTO NA MANRIQUE CAPRILES OF BO SUPERMERCADO PREFERI

CAMAPAÑA FOR DI JUNI 1 TE CU AUGUSTUS 7 | GANADOR LO WORDO ANUNCIA AUGUSTUS 10

PA MAS INFORMACION JAMA MANRIQUE CAPRILES NA T: 5834036



Hoben cu Parkes Weber Syndrome

Ta inspira otronan pa acepta nan mes manera nan ta



Isa-Bella Leclair (19) ta sufri di un condicion genetico cu ta pone su pia drechi hincha drasticamente. Leclair di New Brunswick, Canada, a nace cu Parkes Weber Syndrome. Pa motibo di e enfermedad aki, e hoben nunca no por a hunga niun deporte of bisti carsonnan pega na curpa.

Pero e hoben ta determina pa inspira otronan pa acepta nan mes.

Luna pasa su pia a hincha hopi mas y e pia ta pisa 18 kilo. A pesar di esaki, Leclair a participa y gana un certamen di beyesa den su ciudad Campbellton. “Mi condicion no ta defini ken mi ta. Mi no a ta bay laga esaki stroba mi

bisti un bikini of un shimis bunita. Pa ami confiansa den bo mes ta hopi importante. Na momento cu hende mira un persona cu un incapacidad cu tin hopi confiansa, nan no ta sinti duele di dje, pero nan ta admira e persona,” e ta splica.

Door di e sindroma aki, e kliernan den su pia no ta funciona. E likido ‘Lymphatic fluid’ cu ta pasa den un persona su curpa pa elimina tur bacteria ta bay te den e pia. Como cu e pia di e hoben no ta funciona bon, tur e likido ta keda eyan y ta hincha su pia. Door cu e pia tin mas arteria cu un persona normal, Leclair su curason mester traha mas duro pa pomp mas sanger.

Pesar cu hopi hende tabata keda wak of puntra e hoben kico falta su pia, Leclair



nunca tabata tin problema pa splica kico e tin. “Mi mester a crece mas lihe cu otro muchanan. Ami tabata splica nan kico mi tabata tin y asina cu nan a compronde kico e ta, tur cos tabata normal pa nan. For di chikito mi a mira con otro muchanan cu un incapacidad ta biba feliz y contento. Dicon ami lo mester a limita mi felicidad?,” Leclair a splica.

Si un mucha tin un incapacidad, ta bon pa mayornan splica e mucha kico e tin. Asina ey e mes ta compronde su condicion y sa con e ta biba su limitacion. E mes por



conscientisa otronan di loke e tin y demostra cu e ta mesun cos cu tur otro mucha.

Kico ta Parkes Weber Syndrome?

Parkes Weber Syndrome ta un trastorno den e sistema vascular. E enfermedad aki ta wordo caracteriza pa un vascular abnormal cu no ta funciona bon. E sindroma aki un hende por haya desde cu e ta baby. Personanan cu tin e sindroma aki ta sufri di un conexion abnormal entre arteria y ader cu ta afecta e circulacion di sanger. E enfermedad aki ta asocia cu un tratamiento pa bida. □

SETAR ta anuncia cambio den number di algun canal di Cable TV

Debi cu pronto SETAR Cable Services ta bai agrega mas canal den e “line up” mester haci cambio den number di algun canal existente pa mehora e experiencia di cada cliente. E cambionan ta tuma lugar diahuebs dia 16 di juli 2015. E cambionan ta lo siguiente:

Canal	Anterior	Nobo
WFOR/CBS	58	61
Cala Weather	57	62
Disney LA	59	63
Disney JR	60	64
Disney Channel	61	65
Disney XD	62	66
Discovery Kids	63	67
Animal Planet	64	68
E! Entertainment LA	66	70
Telehit	67	71
BET	68	72
Nuestra Tele	69	73
Telenovelas	70	74
CineCanal	71	75
AXN	72	76
Cinemax	73	77
Sony Entertainment	65	78
Fox News HD	304	308
Investigation Discovery HD	309	312
Warner Channel HD	347	321
AXN HD	345	323
Sony Entertainment HD	346	324

Canal	Anterior	Nobo
NatGeo HD	300	329
Discovery Theater HD	318	331
Fox Sports Racing HD	307	361
MavTV HD	348	362
The Outdoor Channel HD	308	363
History Channel HD	329	371
CW11 HD	320	375
My9 HD	321	376
Discovery Home & Health HD	322	377
AWE HD	301	378
Food Network HD	323	379
HGTV HD	324	380
Golden HD	349	385
HBO HD	361	400
HBO 2 HD	362	401
HBO Plus East HD	363	402
HBO Plus West HD	364	403
HBO Family HD	365	404
HBO Signature HD	366	405
MAX Caribbean HD	367	407
MAX HD	368	408
MAX Prime East HD	369	409
MAX Prime West HD	370	410
FOX 1 HD	351	420
Stingray Music Channels	400-449	450-499

Barancanan cu ta canta



Na Pennsylvania tin un par di baranca cu na prome instante ta muestra manera un coleccion di baranca normal den un riu. Pero e barancanan aki ta completamente diferente cu e barancanan cu tin aki na Aruba. E barancanan aki ta wordo yama “Ringing Rocks.”

Pero bishitante nan ta bin cu martiu den man for di diferente parti di Merca pa mira e baranca nan aki. Dicon esaki? Wel paso ora cu dal e baranca nan aki cu martiu of algo similar, e barancanan ta saca un zonido unico manera

un ‘ping’ manera ora bo dal den un glas of toca un tecla di un piano.

Pa un motibo desconoci e barancanan aki por canta, dunando un sentido nobo di ‘rock’. Ora bo mira e barancanan aki, nan ta muestra cu nan no tin nada diferente. Hopi estudio a wordo haci pa determina con e barancanan aki ta saca e zonido peculiar aki, pero te awe niun hende por determina esey. Algo si cu a nota ta cu no tin niun mata ni bestia den cercania di e baranca nan aki. Ni sikiera parha ta bula riba e baranca nan aki. □

Skirbi pa Dr. Marisol Krosendijk, psicologo

5 Stap pa tuma prome bo cuminsa un relacion nobo

Consehonan pa siña conoce bo mes y posibel parehanan

Hende cu ta generalmente contento cu nan escogencianan romantico ta hinca mas tempo den nan mesun desaroyo na luga di hinca tempo den aparenta di ta un cierto manera pa atrae amor.

Na luga di enfoca riba con pa hunga e wega pa atrae un pareha, pone bo enfoke riba e cinco principianan aki y, despues di tempo, e pareha corecto lo presenta den bo bida.

• **Compronde bo mes, sexualmente y emocionalmente**

Si bo no a haci e trabou di compronde bo mes emocionalmente y sexualmente, bo lo drenta relacionnan for di un luga di dependencia emocional. Kisas bo lo tin e speransa irealistico cu un otro hende lo compronde bo y con pa haci bo feliz -aunke abo mes, porta no sa. Comunica directamente cu bo parehanan tocante bo emocionnan y bo banda nan sexual ta importante, sperando cu otronan intuitivamente por percibi ken bo ta emocionalmente y locual bo mester sexualmente ta un fantasia. Haci un esfuerso consciente pa bira alerta di bo reaccionnan emocional na e hendenan y circunstancianan den bo bida. Observa y label bo reaccionnan emocional. Refleha riba bo sentimentonan y papia cu hendenan tocante locual bo ta sinti of locual bo ta ripara na bo mes,

sin spera di nan cu nan lo pone bo den otro bek.

• **Kere den locual hende ta muestra y bisa di nan mes**

Ta comun cu ora bo wordo atraí door di un persona bo ta haya e tendencia di kier nacionalisa nan mal comportamiento. Si un hende ta trata bo sin respet y chronicamente ta laga bo cay, laga esaki sirbi bo manera informacion di ken e ta como persona. Si bo purba papia cu un hende y e no ta tene bo na cuenta of ta nacionalisa maltrato di bo, tuma esaki na serio, esaki kisas no ta e pareha apropiada pa bo. Si un hende homber bisa bo e no ta buscando “nada serio” of e mester “espacio/tempo”, laga e homber bay. E persona aki no ta na mesun caminda cu abo ta y kisas e no kier e mesun cosnan cu abo kier. Kere den locual hende ta comunica di nan mes. Si nan ta actua inmadura of sin respet, of nan ta bisa cosnan cu ta haci bo daño, dies sigui pa dilanti. No ta bo trabou pa muestra nan un miho caminda; e ta bo trabou si pa abo crece como persona.

• **Evita locual ta conoci como “sextimacy” (ora bo ta haci sex mientras locual bo kier ta intimidad)**

“Sextimacy” ta un circulo di traha pa logra intimidad emocional door di pura sexualmente. Si bo ta spera cu un relacion sexual ta eventualmente conduci na un relacion intimo emocional of



un compromiso den e relacion, stop di haci esaki. Investigacionnan ta muestra cu relacionnan cu ta cuminsa cu sex prome cu intimidad emocional ta presente tipicamente no ta bira unionnan di compromiso. Bo lo pasa bo tempo ta spera y trahando pa haya un hende pa cambia of “dal un stap” mientras bo por tawata invertiendo bo energia den crece como persona y haya un hende cu ta gusta locual bo a bira.

• **Separa psicológicamente di bo mayornan**

Sigur esaki no ta un trabou facil y hopi ta pensa cu nan a logra esaki mientras, den realidad, nan no a logra. Como un adulto, si bo sigui laga bo mayornan yena tur bo necesidadnan emocional e ora bo

ta desvia e energia cu eigenlijk mester wordo inverti den bo relacionnan romantico. Mas y mas, poco, poco, traha pa bira independiente di bo mayornan. Esaki no kiermen cu bo no por disfruta di nan compania, pasa tempo cu nan, y comparti locual abo kier tocante bo bida. Locual si e kiermen ta: Traha na sinti confortabel di haci bo mesun decisionnan.

Puntrando nan opinion extensivamente, reconfirmacion, guia, of laga nan controla bo bida kiermen cu bo no ta bibando pa bo mes. Y si cada bes bo ta permiti bo mayor(nan) pa continuamente carga e pesonan pisa den bida pa bo, e ora bo no ta bay ta un hende completo ora e partido corecto presenta su mes. Drentando den un relacion romantico keriendo cu e persona ta bay zorg pa bo manera cu bo mayor a haci esaki por haci cu un relacion saludabel ta bira uno toxico. Bo mester ta un persona cu ta den control di su mesun bida, consciente di bo metanan, necesidadnan y emocionnan.

• **Pone bo mes den situacionnan nobo**

Un idea popular ta cu pa bo haya e pareha corecto bo mester prome traha na bo propio mehoracion- “Mi mester djis traha na mi mes un rato”. Den mi opinion ora hende muhe haci esaki, nan ta pone nan mes den exilio arbitrario, unda nan ta sinti tristo y for di conexion. Cu un meta asina incompleto, aclaracion ta wordo evita y isolacion ta completa e mise-

ria. Traha riba bo mes door di desaroya consciencia emocional y sexual mas grandi.

Na mesun tempo, bo mester relacionnan nobo cu parehanan romantico y amistadnan pa berdaderamente conoce bo mes. Cada experiencia di date ta provee bo persona cu informacion na e momento ey mes. Informacion di bo preferencia, bo debilidad y bo fortaleza. Si bo sigui pensa y haci e mesun cosnan cu semper bo a haci y experiencia, tin sigur cu bo lo keda pega.

Bo mente tin un habilidad extraordinario di adapta y crece- si bo permiti e mente. Pa e cerebro crece bo mester duna e cerebro estimulacion y experiencianan nobo cu ta reta bo riba cierto nivel.

Porta tin cosnan cu bo gusta of a desea di purba pero bo tawata tin mucho miedo pa haci esaki. Tanten cu nan ta refleha bo autentico interes, traha na e miedo y pone bo mes den situacionnan nobo unda bo lo conoce diferente sorto di hende y experiencia otro aspectonan di bo personalidad.

Recordatorio di Dia:

Ta soltero no mester ta un tempo pa busca un pareha amoroso, uza e tempo conscientemente pa traha na bo mes y crece como persona. E miho inversion cu bo por haci ta un inversion den bo mes y corda di nunca permiti bo mes di ta asina desespera pa haci bo mes contento cu mucho menos cu locual bo realmente merece. □



Sanin Daou vocero di Arubus

Ainda no sa e motibo cu bus a kima

ORANJESTAD – Diaranson atardi ta sosode un incidente lamentabel pa e compania di Arubus, unda cu un di nan bus a kima completo cual esaki ta un caso basta serio. Vocero di Arubus Sr. Sanin Daou a indica cu nan ta contento cu niun hende no a resulta herida durante e incidente aki. E ta splica mas kico ta e motibo cu e bus a kima.

Sr. Daou ta indica cu e chauffeur tabata bon prepara pa percursa cu tur hende a baha lihe for di e bus y cu nada a pasa nan. Daño material lo deal cun'e, pero e parti humano no tabata tin herido y no tabata tin nada cu a pasa ningun hende. E ta indica cu hopi hende por a mira video y otro cosnan cu a sali caba, pero e candela aki a cuminsa na e parti patras di e bus. Segun expertonan a mira cu esaki a pasa na e taira

patras pero e parti paden. Na e momento ey tabata tin un otro bus cu tabata bayendo direccion San Nicolas, unda cu e chauffeur ey tambe a baha y hunto nan a purba combati e candela, cu e fire extinguisher cu tin den bus. Haciendo uzo di e materialnan aki no tabata suficiente pa combati e candela, ya cu esaki a bira grandi hopi lihe. E chauffeurnan mester a hala un banda y warda te ora cu brandweer yega.

Di parti di Arubus a purba pa combati e candela, pero ya e ora no a logra esaki, segun Sr. Daou. E incidente aki ta bou di investigacion, unda cu ta haciendo un investigacion profundo. Tambe nan a papia cu brandweer pidiendo ayudo, pero tambe instancianan concerni. Hunto cu polis lo bay haci un chequeo profundo pa saca afo kico exactamente a pasa. Lo haci esaki pasobra por specula hopi cos, pero na



e momento aki no tin algo concreto, caminda cu por bisa exactamente kico a ocasiona e candela.

Nan sa cu e candela a cuminsa na e parti patras y esaki a bira grandi. E candela a coy casi full e bus caminda cu casi nada a sobra. Loke exactamente a ocasiona e candela aki ainda no por bisa. Un investigacion profundo lo por saca afo kico precies a pasa cu e candela a cuminsa.

Pasaheronan cu tabata den e bus a indica di a scucha un explosion. Segun e vocero, loke nan a tende di e chauffeur ta cu e ta biniendo for di San Nicolas, na altura di La Granja, el a bay para pa un hende por subi, el a brake y baha caminda pe persona subi, e ta tende un explosion y na e spiel e ta mira un aire y tera bula. Di e splicacion aki, nan ta deduci cu e taira banda patras banda paden lo a rementa y awo nan ta buscando pa haya sa kico a ocasiona esaki.

Ayera mainta nan a haci un chequeo riba e bus. Daou a tende for di Departamento Tecnico, cu niun di e brakenan no ta uza azeta y cu nan ta completamente aire. Esey no tabata e caso pa e candela. E tanki di e bus tabata mas dilanti y e ta diesel, pero ora di a mira e tanki esaki a keda intacto. No tabata tin nada di diesel involvi den esaki. Tambe mester bisa cu e motor a keda completamente bon. Transmision ta completo, no tabata tin fayto di mo-

tor, no tabata tin kortsluiting. Esaki ta tur e cosnan cu tin como hecho cu nan por bisa. Azeta no tabata tin, diesel no tabata tin y te caminda cu por misa, no tabata un fayto di coriente tampoco, segun e vocero. E compania aki lo ta hunto den investigacion, unda cu nan mes a bay busca e bus. Nan tambe lo ta parti di dje. Ya nan ta hunto caba cu Arubus. Despues di un investigacion profundo, lo bin haya sa kico ta e fayto.

Wordo gekeur

Por a mira cu den nan buki cu e bus aki dos siman pasa a caba di wordo gekeur y el a wordo completamente gekeur. A bay check patras cu na ultimo na april, e parti patras di e diferencial completo a wordo cambia. Hop, brake y tur cos a wordo poni nobo, pasobra esey tambe su tempo a yega. Parti di mantencion y parti di keur, tur eseynan ta perfectamente den bon condicion. Tur cos ta nobo patras den e bus aki. April ultimo nan a wordo cambia. Si tabata tin un problema caba eyan, e no lo a wordo gekeur, segun Daou.

E bus cu a kima diaranson no ta esun di China, sino un bus nobo di e marca International cu ta di e compania AIS. E ta un compania local aki y e busnan ta Mericano, asamblea na Mexico. "E busnan ta mas of menos 350 pico mil florin pa cada bus," segun sr. Daou. E busnan semper a wordo segura 3a parti y esaki tambe ta e caso. E ta bisa cu pa un

bus asina grandi, ora cu nan segura esaki all risk ta pone cu e balor ta asina halto cu e ta impagabel pa e compania.

Awor cu e incidente aki, e bus aki ta e di dos cu ta for di circulacion. Tin esun den e accidente cu a pasa luna pasa y awor esaki. Ya caba Arubus tin scarsedad na bus, y cu esun cu a kima ta pone cu e situacion ta bira un tiki mas duro. Awor aki cu tin vakantie di scol, tin menos bus den circulacion. Ainda awor por deal cu e cantidad di bus, pero na mes momento e compania di bus local a cuminsa mira con lo bay deal cu e situacion aki.

Pa loke ta e ruta, Sr. Daou a splica cu awor ta e temporada di vakantie di scol, tin busnan extra paden cu por uza. Ta trahando pa mira con ta bay soluciona e situacion aki y ora cu ta asina leu, cu scol habri bek. Arubus ta buscando busnan nobo. Ta spera cu esaki por ta un tiki mas tranquil.

Arubus ta contento con e chauffeurnan a actua. Experiencia ta hunga un rol importante, unda cu na un forma hopi lihe a percursa pa saca e pasaheronan for di e bus. Ambos chauffeur a purba di paga e candela pero lastimamente e resultado ta diferente. E compania di bus por a mira cu ambos chauffeur a haci nan esfuerso pa salba e bus. Por a mira cu e chauffeurnan tabata sa con pa actua y sin cu a perde nan cabaes. □



Menos becado ta bay studia na Hulanda e aña aki

WILLEMSTAD - Tur aña di nobo Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC), ta financia un grupo grandi di estudiante cu ta bay studia na Hulanda, den region y na Corsou mes. Pa aña escolar 2015-2016 tin 205 estudiante cu ta bay studia na Hulanda.

E ciudadnan mas gusta pa e studentenan ta Rotterdam, Den Haag y Amsterdam. Aña pasa tabata tin 243 estudiante cu a bay studia na Hulanda. Esaki ta nifica cu tin 37 estudiante menos e aña aki cu ta representa 15% menos. E bahada den cantidad di estudiante pa studia na Hulanda e aña aki por ta relaciona cu diferente factor. E motibonan por ta cu menos studi-

ante a slaag e aña aki, mas estudiante a scoge pa bay studia den region of local, mas estudiante a scoge pa bay riba nan mes y e sistema di financiamiento di DUO cu a cambia. Un otro factor cu por ta causa di e bahada di e porcentahe ta cu e cantidad di alumnnonan a baha.

Tin 12 estudiante ta bay haci un estudio riba nivel MBO di cual mayoria ta bay haci un estudio maritimo, 139 cu ta bay haci un estudio riba nivel di HBO y 54 ta bay haci un estudio riba nivel WO. E estudionan cu e studentenan di HBO y WO ta scoge mas pe ta Psicologia. E studentenan ta sali pa Hulanda diadomingo 26 di juli cu Arkefly riba

2 diferente vuelo. Uno 16:10 y e otro 17:55.

Diaranson 22 di juli 2015 tin e ultimo anochi di informacion pa estudiante y mayor pa duna e ultimo detayenan cu nan mester tene cuenta cun'e na salida y yegada na Hulanda. Studia den region ta un loke mayoria di e studentenan ta scoge pe den e ultimo añanan, unda e resultadonan hopi positivo.

Pa e aña aki tin 161 estudiante pendiente pa bay studia den region. Despues cu den e 2 simannan aki nan trece tur rekisito cu falta y firma nan contract, SSC por duna e cantidad exacto di estudiante cu ta bay studia den region. E paisnan cual hopi studian-

tenan ta scoge pe, ta Merca cu Costa Rica. Tambe tin estudiante ta bay studia na Colombia, Puerto Rico, Jamaica, Cuba, Mexico y Trinidad and Tobago. Compara cu aña pasa nos tabata tin 180 estudiante cu a bay studia den region. Hopi di e motibonan di bahada den e cantidad di estudiante pa Hulanda por ta aplicabel pa studia den region. Akinan por hunga un rol tambe e echo cu nos a ricibi confirmacion cu ta bay haya subsidio pa studia den region mas laat.

E grupo mas grandi di estudiante cu SSC ta financia ta studentenan cu ta keda studia na Corsou mes. Pa e aña aki tin mas o menos un 700 peticion pa studia local. Esaki ta un cantidad substancial. □

Acuerdo riba transporte di Sushi



WILLEMSTAD - Despues cu di awe, 17 di juni, ultimo transportadonan di sushi a ocupa entrada di Dump Malpais pa expresa cu nan ta mal contento pa cu e echo cu Selikor ta cobra nan pa deshaci di sushi cu no ta di nan. Selikor hunto cu Ministerio di

Salubridad Publico, Medio Ambiente y Naturala (GMN) ta yega na un acuerdo cu e transportadonan. E acuerdo en cuestion ta uno cu ta faborece tur partido en cuestion.

E acuerdo ta encera cu Selikor lo facilita transportadonan di

sushi cu un formulario cu nan por uza na momento cu nan ta bay transporta sushi pa un cliente. Cu e formulario aki doño di e sushi ta declara cu e ta para responsabel pa e gastonan mara na deshaci di su sushi na Dump of Transbordo di sushi na Koraal Specht.

E principio cu e doño di sushi tin di paga pa su sushi no ta algo nobo. Cada persona cu ta produci sushi mester paga pa deshaci di esaki. Simplemente awor Selikor ta facilita pa tur transportado di sushi, por medio di e formulario pa deposita sushi cu e doño di sushi mester yena y firma ora cu e transportado di sushi ta bay cu su sushi. E formulario mester ta completo y corecto yena y mester bay compaña cu copia di identificacion di e doño di sushi, pa e por wordo acepta cerca e personal di Selikor. Entrante 14 di juli tur per-

sona of instancia cu ta haci uzo di un transportado di sushi lo por ricibi e formulario en cuestion cerca nan transportado cu e peticion pa completa y firma esaki. A base di e formulario aki Selikor lo factura e doño di e sushi e gastonan di procesamiento di sushi na Dump.

Entretanto e Decreto di Orden Publico (L.O.O) a keda trata den Parlamento. Autoridadnan concerni ta pendiente pa publicacion di e lei aki di forma cu por actua cu man duro contra tur esunnan cu ta haci nan mes responsabel pa deshaci di sushi na sitionan cu no ta destina pa esaki. Como doño di sushi bo ta keda responsabel pa bo sushi. Si no cumpli cu e

lei di L.O.O. doño di sushi ta keda persigui pa husticia.

Un apelacion ta bay pues na comunidad completo pa hinca transporte di bo sushi den man di transportadonan responsabel cu lo bay deposita sushi na e unico sitionan legal pa haci esaki cu ta na Dump Malpais of Transbordo di sushi na Koraal Specht. Despues cu e transportado caba di deposita bo sushi, pidi e persona pa e comprobante di esaki. Di forma aki nos tur por aporta na un Corsou limpi.

Riba e potret adhunto por mira representantenan di transportadonan di sushi den reunion cu sr. John Cijntje, Operations Manager di Selikor NV. □



Mucha homber di 14 aña deteni den caso asesinato

WILLEMSTAD - Autoridadnan a detene un mucha homber di 14 aña relaciona cu e caso di asesinato di un anciano na Rio Magdalena, kende a wordo mata april ultimo.

Polis a informa cu e detencion a tuma luga diaranson anochi. Den careda di 21.00'or, Polis a detene e hoben, R.L.Y, kende ta nati na Corsou y tin 14 aña di edad, como sospechoso den e caso di atraco/asesinato di e homber Frenio Pascual Sambre (90 aña),

cual a tuma luga dia 2 di april 2015 den un cas na Rio Magdalena. Riba e dia aki, Polis a haya e victima riba un cama den un camber na su cas cu su man y pia mara, mientras cu tabatin indicacion cu e victima a keda choca pa su agresor(nan).

Detencion di e sospechoso a tuma luga na e veld di futbol den Caya Pieda Natural na Tera Cora. A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. □

Selikor ta tira wasmashin y frishider den saliñanan di Jan Thiel

WILLEMSTAD – Habitantenan di e bario Bottelier ta preocupa pa e area di naturalesa tras di e stacion di Selikor na Koraal Specht. Ultimo tempo frishider, freezer, stof i microwave bieu ta wordo tira eynan.

Likido venenoso ta lek di par aparato eynan, cual ta drenta tera. E compania cu certificacion ISO a traha un caminda di tera tambe cu ta pasa dor di e tereno. Asina Ret Karibense ta publica.

E area cu ta keda canto di Bottelier te na e saliñanan yama Labadera den boca di pueblo y tabata pertenece na e tereno di landhuis Labadera. Siglo pasa a uza un gran parti como dump, pero memey di añanan nobenta a cera esaki.

Trucknan ta core bay bini
E habitantenan tin miedo cu ta bay uza e dump atrobe. “For di tres siman tin druk chikito y grandi ta core bay bin y nan ta tira no solamente aparato domestico dañá, pero tambe sushi,” un di e habitantenan ta bisa. “Segun mi, tin negoshante ta drenta e tereno cu nan truck pa bin busca piesa.”

Director di Selikor, Wesley Kook ta nenga tiramento di sushi, pero ta admiti cu ta uza e parti canto di e caminda cu nan mes a traha pa pone e aparatonan grandi tanten. “Nos ta limpiando e luga y no ta tira nada eynan. E tereno ta di nos ta p’esey nos no tin mester di permit pa warda cos tanten.”

Problema temporario
Segun e director di e compania cu ta procesa sushi, niun hende no tin nodi di preo-



cupa. “Nos tin un problema temporario. E compania Antillean Scrap, cu ta bay cu e freezernan y frishidernan pa nos, ya tin algun siman sin aparece. Pero nos ta den combersacion y un solucion ta cerca,” Kook ta sigura. Segun Lloyd Narain di e

organizacion di medio ambiente Amigo di Tera, no ta permiti pa bolbe habri dump bieu. E solucion temporario cu Selikor ta faborece, segun e no por. “Poscuido di caminda di tira sushi cu a cera ta parti di e ceramento. Den e tipo di area aki ta trata di ries-

gonan higienico cu por dañá medio ambiente, salubridad y siguridad.

Control

“No ta prome bes cu Selikor ta haya mal number, pasobranan ta uza e area di nobo,” e ta bisa. Na 2012 e habitantenan di Bottelier tabata keha

di muskita y djaca y holo di bestia morto. E tempo eynan tambe tabata tin tiramento di sushi ilegal,” Narain ta laga sa. Un protesta di bario e tempo nan eynan a pone cu servicio di Medio Ambiente a interveni.

Mester controla e capanan cu ta tapa e luganan bieu di tira sushi regularmente segun Narain, cu garantia di algun año. Mester controla sushamento di e awa den tera tambe y si pasa e normanan stipula, mester tuma medidanan adecua. Segun Kook esaki ta sosode tambe y ta p’esey nan mes a construi un caminda: “Asina e autonan di mi inspectornan por yega cerca.” □

Does Travel & Cadushi Tours Curaçao tin doño nobo

WILLEMSTAD – Perry Hoogendam, propietario di Bounty Adventures y Pirates Nest, a tuma over Does Travel & Cadushi Tours na Corsou.

“Does Travel & Cadushi Tours ta dispone di tanto un departamento pa turismo receptivo, asina aki nos por ofrece nos clientenan un paquete completo,” Hoogendam ta bisa, kende ya ta ofrece diferente tripanan di boto caba y tin su mes establecimiento di

horeca na Caracasbaai.

Does Travel & Cadushi Tours ta activo pa sigur 55 año den e sector di biahe y desde nan tin 26 año, cu un filial propio riba e isla. E compania di famia independiente ta para pa confiansa, experiencia y experticio. Hoogendam ta reconoce e importancia di un bon reputacion. “Mi mes tambe ta draai ya pa 20 año caba riba e isla cu por ehempel Bounty Adventures y mi sa con importante ta pa constantemente trece calidad,”

Hoogendam ta bisa.

Hoogendam, den un esfera ameno cu e famia Does, a yega na un acuerdo pa e tumamento over di e establecimiento na Corsou. “E compania naturalmente al fin y al cabo ta manera un yiu di e famia. Mi ta contento di por a gana e confiansa di e famia. Mi tin sigur cu nos lo bay haci algo bunita cu nos team.”

Hoogendam no ke introduci hopi cambio ainda. Prome e kier optimalisa tur procesonan existente. Despues si e

ta mira espacio pa cambio y ampliacion, manera cu su tripanan di boto. “Cu Bounty Adventures nos ta ofrece tripanan di boto ya pa añanan largo, pues naturalmente lo mi ke combina esaki tambe cu Does Travel & Cadushi Tours.”

Banda di esey e kier amplia e servicio tambe cu mas localidadnan, manera un punto di servicio na e localidadnan existente. Na Sunscape Resort, Jan Thiel Beach, Seaquarium Beach Boulevard (BLVD) y

Pirates Nest ya Bounty Adventures tin su propio balie. Segun Hoogendam, esey ta traha bon. “Tambe nos a cuminsa awor cu un Scuba Dive & Water Sports Center na Santa Barbara Resort. Cu tur e localidadnan aki nos ta mas cerca di nos clientenan y nos por ofrece net e pida extra eynan. Esey ta locual nos kier y tambe locual nos clientenan por spera di nos. Pronto tur hende por reserva tambe nan vuelo facilmente y paga na e localidadnan aki riba e isla.” □

George HW Bush di 91 aña ta cay y kibra weso den su nek



PORTLAND, Maine (AP) – Un hospital na Maine a bisa cu e ex president George HW Bush di 91 aña su condicion ta stabiel, despues cu el a cay y kibra un weso den su nek.

E di 41 president y ex president di mas bieu na bida, a cay diaranson na su cas di

zomer na Kennebunkport. Un vocero di Bush a bisa cu e ta okay y e tin un brace pa nek. Un vocero pa e hospital a bisa diahuebs mainta cu Bush a wordo hiba pa Maine Medical Center diaranson atardi. Vocero Matt Paul no a duna mas detaye.

E hospital a bisa cu ta prematuro pa specula ki dia e lo por sali di hospital. Bush tin un forma di Parkinson's disease. El tabata hospitalisa na Houston na december ultimo, pasobra e tabatin falta di rosea. El a pasa Pasco 2012 den cuidio intensivo pa tosamento relaciona cu bronkitis.

Bush, Republicano, a sinta 2 termino como vice president pa Ronald Reagan, prome cu el a bira president na 1988. Despues di un termino, cual

a wordo enfatisa pa e exito di Guera di Golfo na Kuwait, el a perde contra e Demócrata Bill Clinton, debi na preocupacionnan di votadonan tocante e economia.

Bush, tata di ex president George W Bush, tabata un piloto durante Segunda Guera Mundial y su avion a wordo benta abou riba ocean Pacifico. Tambe e tabata un ex embahador Mericano pa China y director di CIA.

El a skydive riba por lo me-

nos 3 cumpleaños desde cu el a bandona Cas Blanco. El a celebra su di 90 cumpleaños bulando cu un parachute cerca di su cas na Kennebunkport. El a celebra su di 91 cumpleaños na un manera keto cu su famia.

Durante winter, Bush y su esposa, Barbara Bush, ta biba na Houston.

Un otro di Bush su yiu hombernan, ex gobernador di Florida Jeb Bush, ta coriendo campaña pa president na 2016. □

Temblor cu magnitud di 6.4 cerca di Barbados

BRIDGETOWN, Barbados (AP) – Un temblor fuerte a sosode diaranson den ocean noordoost di Barbados, y a wordo sinti na varios parti di Caribe, pero oficialnan a bisa cu no tabatin niun reporte di biaha di daño of herido.

Supermercadonan y otro negoshinan a wordo evacua y hende a hala di costa despues cu e temblor a tuma luga. Temblornan ta comun den Caribe pero esun aki tabata particularmente fuerte y e no tabata hundo.

No tabatin reporte di herido ni tampoco daño, segun Kerry Hinds, e director di Departamento di Emergencia na Barbados. Pero el a urgi residentenan pa tene cautela,

considerando e magnitud di e temblor.

“Cu temblornan, tin posibilidad di “aftershocks” pues tene cuenta cu esey”, Hinds a bisa. U.S. Geological Survey a bisa cu e temblor di magnitud 6.4 tabata centra na 132 kilometer noordoost di Bridgetown cu un profundidad di 5 kilometer. El a sosode pa 11:16 a.m. ora local.

Un pagina di Facebook cu ta wordo manteni pa University of West Indies Seismic Research Center ta inclui comentarionan cu ta muestra cu e temblor a wordo sinti na hopi parti di Caribe, na St. Vincent and the Grenadines, Venezuela, Guyana y Trinidad. □

BACK TO SCHOOL

School nobo, clas nobo, caranan nobo!

Laga nos yudabo cu tur locual bo mester pa cuminsa e aña escolar aki.

35 Island finance
Bo por conta cu nos

J. G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
• Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • www.islandfinancearuba.com

[Twitter](#) @ifaruba • [Facebook](#) Island Finance Aruba
Suheto na aprobacion di credito y verificacion di documento

BON DIA *Aruba*

Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

Hagemyer

appliances
electronics
furniture



**SPECIAL PRICED PACKAGES
BUY NOW AND SAVE!**



Sofa+Carpet+Table set and Accessories all for only

Afl.355,- p/m



Brazil Taekwondo a sali pa Korea



Lesa B2

Resultado Leonardo Carter Memorial Weekend Tournament



Lesa B3

BON DIA *Aruba*

Diabierna 17 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704



Melvin Dabian cla pa Marathon na San Francisco

Lesa B9

Yrausquin a entrega Post Aruba N.V. 9 Ford Ecosport



Lesa B11

Record personal pa Jordy Groters



Lesa B8

Paseo Herencia dunando bek na comunidad



Lesa B11



Brazil Taekwondo su grupo di 8 atleta a biaha pa Korea ariba nan mesun forsa



Diaranson atardi Brazil Taekwondo Stichting su grupo di 8 atleta a biaha pa Korea ariba nan mesun forsa pa asina participa na e Korean Open, Camp Training y na e Campeonato Mundial di Cadet.

Un plan cu tin mas cu 1 año plania caba y cu awe a wordo realisa danki na Brazil Taekwondo Stichting mes, hopi kisas lo a kere cu esaki lo no tabata posibel, pero e team di Train Hard Fight Smart a laba hopi auto, bende BBQ

y bende kalender pa asina e biahe aki por a wordo realisa. Brazil

Taekwondo Stichting ta gradici na e pueblo di Aruba cu semper a cumpra e carchinan di car wash, BBQ y kalender y e fondo ey a wordo uza pa e team di Train Hard Fight Smart cu semper sa di regresa Aruba bek cu premio por a biaha pa Korea sin niun otro sosten.

Brazil Taekwondo Stichting su team semper ta logra di trece sea Oro, Plata of

Brons.

E biahe pa Korea aki ta un idea cu a nace na Groningen pa medio di ex campeon Mundial Henk Meijer kende ta e prome no Koreano cu a sali campeon cu un KO contra di un Koreano durante un campeonato Mundial na Korea y awor ta hibando e grupo di 8 atleta di Brazil Taekwondo Stichting pa asina nan por logra nan meta.

Ta mas cu 4 año pasa caba cu Alberto Klabér a bini bek na Brazil Taekwondo Stichting y por papia di un team dinamico cu a traha masha duro mes pa ta na unda cu nan ta awe.

E logronan grandi di e atle-

tanen ta Oro na Pan American Open, Mexico, Oro na Santo Domingo Open, Oro na Surinam Open, Oro na Venezuela Open, Oro na TK5 Corsou y TK5 Surinam, Oro na Disney International Open USA y asina por sigui. Na Aruba no tin atleta pa gana e team aki den nan categoria.

Awor nan ta bay te na Korea pa asina nan haci nan soño realidad purbando nan suerte na e Open di Korea cu ta un categoria G2. Mayornan tambe tabata presente na aeropuerto pa asina dispidi di nan yiunan. Nos ta desea e team di Train Hard Fight Smart hopi exito aya na Korea. □



Baseball AA:

Den un wega di puro bataso ATCO Indians ta laga Brazil Ceres den tereno

Diaranson anochi tabatin continuacion di e campeonato baseball "AA" entre Atco Concrete Indians y Brazil Ceres, caminda cu Atco ta gana cu score preta di 11-10.

E hoben Angelo dos Santos a habri pa Atco y a sa di lansa 5 y un tercio inning lagando su ekipo den bentaha 7-4. Alvaro Maduro tabata hopi importante e anochi aki bay-

endo di 2-2 y Jerold Martijn cu a conecta e doblete pa laga Ceres den tereno.

Atco a cuminsa cu 2 careda den bon di prome y di dos inning riba hitnan empuhador di Dijendrick Croes y Jason Orman. Ceres ta reacciona cu 3 careda den cabes di 4to inning riba tripel di Juan Carlos Muncion.

Atco ta bolbe anota 3 careda

den bom di cuater tras di hitnan di Jerold Martijn y Jason Orman.

Ceres ta empata e wega den cabes di 6 inning tras di hitnan di Jonathan Geerman y Kelvin Gonzalez y tambe bay ariba den cabes di 7mo cu un tremendo bataso di 4 skina di Mitchell Martis riba muraya di left.

Atco ta bay ariba 10-8 den di

8inning, pero Ceres ta empata den 9no inning cu doblete di Oneill Taveras.

Den bom di 9 Atco ta laga Ceres den tereno cu doblete di Jerold Martijn empuhando Joshua Ramada.

Brazil Ceres : 10
careda, 14 hit y 1 eror.
Atco Concrete Indians: 11
careda, 15 hit y 1 eror
Miho batiadonan pa Atco

Concrete Indians : Alvaro Maduro 2-2, Jerold Martijn 4-3, Jason Orman 3-2y Gerson Croes 4-2.

Pa Brazil Ceres Ryan Lampe y Juan Carlos Muncion di 5-3, Oneill Taveras 3-2, y Jonathan Geerman 5-2. Mitchell Martis tabatin un homerun riba su number.

Pitcher ganado Jason Orman y perdedo tabata Ryan Lampe cu a releva Jair Boogaerts. □

Resultado final di Leonardo Carter Memorial Weekend Tournament

Den e weekend cu ta tras di lomba, a tuma luga nos ultimo actividad di schaaq prome cu vacacion escolar.

E prome rond a start diabierna (10 Juli) den nos club na Nieuwstraat 11.

E torneo aki, a wordo hunga den 3 categoria.

Un categoria "Open" unda e miho nan di Aruba por participa. Akiden a inscribi 10 hungado.

Un categoria "U-18", unda hobennan bou di 18 aña por inscribi. Akiden a participa 10 hungado.

Un categoria "U-12" unda nos hobennan mas chikito (bou 12 aña) por inscribi. Akiden a participa 14 hungado.

Un total di 34 hungado a participa na e torneo di weekend aki.

Den e grupo Open, a keda na prome luga, Quintin v/d Seijp.

Quintin a score un total di 4 ½ punto for di 5 partido. E la tabla solamente 1 wega cu nr Jose (Chelo) Pesqueira. Na di dos luga a termina Jose (Chelo) Pesqueira cu un total di 3 ½ punto.

Na tercer luga, tawata tin un empate entre Mark Bueno, Octavio Croes y Randy Tromp. Mark Bueno tawata tin e contrincantenan mas fuerte y a keda na di tercer luga.

Den e grupo "U-18", a termina na prome luga /Douglas Dorothal. Douglas a logra di gana tur 5 partido, y a termina invicto.

Na segundo luga, tawata tin un empate entre Monica Brema y Felipe Hill. Ambos a score 3 ½ punto. Monica tawata tin e hungadonan mas fuerte, y a keda na segundo luga y Felipe Hill na tercer luga.



Den grupo "U-12", 7 rond a wordo hunga entre e 14 participantenan. Na prome luga a termina Kyell-Jean Antonio. Kyell-Jean a score 7 punto for di 7 partido. Un score

perfecto. Na segundo luga a termina Mathew Martinez. Mathew a score 6 punto, perdiendo solamente di Kyell-Jean. Y na di tercer luga a termina Yoaldrick Calatayud.

Yoaldrick a score 5 punto.

Entregamento di premio a tuma luga diadomingo dia 12 di Juli entre 5:00 y 6:00 di atardi. □



Campaña pa Mucha

BON DIA *Aruba* *Aruba* TODAY BUENOS DIAS *Aruba*

Tel: 582-7800 | Adres: Weststraat #22 | E-mail: aviso@bondia.com

Entre 6 pa 9 año.
Kleur y entrega bo pintura

BACK TO SCHOOL



Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's |
Bargain City | La Linda | Super Shopping

Number: _____
Adres: _____
Tel: _____ email: _____ Edad: _____

Kleur e pintura y entrega na nos oficina den Weststraat #22, ultimo dia pa entrega bo pintura ta dia 30 di juli pa 5'or p.m. Dia 31 di juli ta anuncia ganado den Bon Dia Aruba



Tambe pa mucha entre
10 - 13 año nos tin un concurso.

Manda un relato di bo vakantie di mas of menos 400 palabra hunto cu potret y participa.

Bo por email bo relato na: marijke.croes@cspnv.com of pasa Bon Dia Aruba, Weststraat #22 y entrega bo relato.

Y GANA BUNITA PREMIO E.O. DI:

Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's |
Bargain City | La Linda | Super Shopping

Mester menciona number, edad, adres y telefon den e relato.

DIA 31 DI JULI TA ANUNCIA GANADO DEN BON DIA ARUBA.



PA TUR SORTO DI UNIFORM
Uniform di skol ta disponibel henter aña
Polo shirt - blusa - shimis -
cover-all - carson - T-shirts
y hopi mas.
Email: impex@setarnet.aw

Sividi #1 Tel: 582-9310 - Oranjestad
B v/d Veen Zeppenveldstraat #95 S.N.
Tel: 584-3996





Department Store, Noord #55-A
Tel: 5867104
*Ladies & Children Wear • Toys •
Household Articles*

BACK TO SCHOOL SPECIAL
Mayornan Giselle tin tur loke bo yiu mester pa cuminsa aña escolar nobo eo.:
Agenda, ringmap di 2 y 23 ringen, plastic map, elastomap, woordenboek Van Dale, project boek, tabbladen,
insteekhoesjes, blachi los pa rekenen y taal, etui, kleuroplood, stift, potlood, liniaal, gum, slijper, lijm, pen, tas pa
muchu grandi y chikito, highlight stift, schrift pa taal y rekenen, passer, geodriehoek, oefen-kleur y leesboek y hopi mas.





2015

Your #OneStopShop for

BACK TO SCHOOL
products



boolchand.com | **B** **BOOLCHAND'S**
SINCE 1986



READY! SET! GO!
2015 - 2016

La Linda

BACK TO SCHOOL

Caya Betico Croes 3, Oranjestad, ARUBA Tel: 582-3363 / 582-2120

**BIRA MIEMBRO Y DISFRUTA DI
20% DI DESCUENTO!!**

Opening hours: Mon/Fri 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30 Sat 9.30 - 6.30



Back to School

SUPER SHOPPING

OOSTSTRAAT #5 • TEL: 582-2818 • Habri NON-STOP 9'or pa 6'or p.m.

Nos tin paña pa mucha di tur edad, jeans largo, shorts, keds, mea, acesorio
pa cabey, tas den diferente style y size y color, folders, pen, potlood, agenda
y hopi mas pa cuminsa aña escolar nobo.





Bargain City

CLOTHING FOR YOUR FAMILY.
CERTIFIED MEGA MALL
Italiestraat #13
Tel: 588-3653

Bargain City tin bunita paña y sapato, keds y tas pa mucha di tur edad.
**SHORT DI JEANS - SAYA - CARSON - MEA -
BLUSA - PAÑA - PAÑA PA FAMILIA COMPLETO.**
Juffrouw y Meneer nan di skol tin hopi cos bunita pa e aña escolar aki.



CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Mi tin un baby carrier pa vende, afl 100 yama na 5622848. (Quick Code 014495)

Keds Nike color blanco cu strepi blauw berde., size 6, el a bira chikito pe yiu, y un sapato blanco cu strep, e tin un tiki hilchi bloki, bisti UN biaha pa prome Comunion. AFL 25. Monique 5664466. (Quick Code 0144790)

Auto & Acesoio

Ganga!! Ta vende Suzuki baleno sport. '99 5speed manual transmission. Afl. 3.500,00. Yama 742-4292. (Quick Code 013111)

Suzuki Baleno 1998. laga sa app pa mas informacion bin cu bo miho oferta y nos lo papia tocante e prijs, na mi bo bid y nos lo kibra diferencia y lo bo ta bay cu un bon auto sigur cu si...!!!nos t'ey pa yuda otro...!!! airco, 4cyl, automatico, William Romero 7455727. (quick code 014453)

Ta vende: 5 Rim pa Jeep.

Prijs Afls 150.00. Yama 593 6301. (Quick Code 014527)

Hyundai 2007, 4 porta, p[lata, DIESEL den bon condicion, gekeur cu seguro y number paga. Afl. 11.950,00. Ralph c. Wever 5931759. (Quick Code 014471)

Cas & Decoracion

Frishider marca samsung low ampere(2.8).1.5 x0.60 cm. Freezer chikito ariba, cooler abou. Afl. 475,00 L Geerman 7355880. (Quick Code 014451)

Computer & Telecomunicacion

Sony psp go wega color Preto, afl 100. Adira 2977429740. (Quick Code 014564)

playstation 2. Afl 200. Si bo ta interesa yama/call 5606088. (Quick Code 013108)

Ata ki bo chens pa bo compra e ganga ki awor! Xbox 360, 250GB, 10 wega, 2 controler, HDMI cable. Tur cos hunto pa solamente 600 awg! Yama Jayson riba: 660 01 02. (Quick Code 013076)

013076)

Un iphone 5c pa vende.. traha bon bon.. niun rasca.. 4 luna bieu..ta bin den su caha cu charger y headphones. Afl. 550,00. Thais 5938851. (Quick Code 014486)

Paña & Moda

Tin diferente blusanan (muhe) nobo Italiano cu a resta di un empresa: tur ta bay pa bon prijs: mayoria bou di 30. Bel pa mas info 600 7114. Algun ta large pero tin hopi size small. (Quick Code 013067)

Brommer & Bicicleta

Ta vende: 2 Taira maxxix Ikon 29 x 2.2, tubeless. E tirenan ta uza masha poco y ta den excelente condicion. Tairanan ta pa un mountain bike cu wiel size 29. Prijs Afls 75.00 pa tur dos. Yama 593 6301. (Quick Code 014531)

Boto & Deporte Acuatico

Ta vende: iPIX Camara Tray pa bou awa housings. traha di metal, color preto. Tray por wordo uza cu GoPro, iPhone,

Compact Camera y otro housingnan. Tin ball adapters riba cada handle pa pone UW luz. UW Housing ta wordo attach cu tripod adapter na e tray (wak potret). Benta ta pa e TRAY SO.Housingnan, camara of luz no ta inclui. Pa mas info bay www.i-divesite.com. NOBO/NEW, Afls 225.00. Yama 593 6301. (Quick Code 014550)

Ta vende: i-Pix A5 Smartphone Waterproof Case, Underwater Housing pa iPhone 5s/5c/5, NOBO NOBO. Color preto graphite. Tambe tin den color blanco. Profundidad max 56m/180ft. E ta traha cu Dive Cam app. Camara tray, lens y filters ta disponibel. Bay cu bo iPhone bou awa pa tremendo potretnan y video. Pa mas info/detaye, check www.i-divesite.com. Nobo. Prijs Afls 275,00. Si bo tin interese, tin housing pa iPhone 6 tambe. Yama 593 6301 (Quick Code 014549)

Deporte & Salud

Set ciclista hende muhe Size 6. Afl 75. Adira 297 7429740. (Quick Code 014565)

Negoshi & Servicio

Mester haci bo auto limpi ... of drecha bo auto, djis pasa na garashi Prema, pa un bon prijs y servicio rapido! of yama nos na 5933506, nos tambe tin special prijs pa carwash. adres: de la Salle straat banda di Don Jacintho. (quick code 07985)

Construccion & Hardin

Ta vende un bobcat y su trailer pa lastra. Bon mashin pa rosa tereno, plama santo, hala baranca, etc. Afl. 32.500,00. Segunda mano stuff 7460699. (Quick Code 013105)

Buki & Oficina

Mi ta buscando bukinan pa prome aña EPI WELZIJN nivel 3 pa cumpra na un bon prijs of pa saca copia. Por tuma contact cu mi persona na 560-0244. (Quick Code 014541)

Musica & Instrumento

Guitara Electrico. E ta nobo, nobo Yama Na 5605494. (Quick Code 013091) □

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant. □

Mama, bo ta sinti bo mes cansa y yen di stress?

E ta dificil, sigur si bo ta un mama soltera. Pero bo no mester keda pusha bo mes tur dia ora bo ta sinti bo mes asina.

Tin cosnan cu bo por haci, pa haci bo bida un poco mas facil.

-Pidi yudansa y acepta esaki ora e keda ofreci na bo. Esaki hopi biaha ta dificil paso nos ke haci tur cos nos mes.

-Realisa cu bo no ta muhe Maraviya, bo ta humano. Bo no por haci tur cos bo mes.

-Pone un lista di cosnan importante cu mester wordo haci y haci nan tiki, tiki.

-Compronde cu bo curpa tambe mester descanso. Tuma un tempo pa relaha. -Acepta cu ora bo tin yiu,

cosnan por ta caotico, y esaki ta oke!

-Treat bo mes! Parti di ta un mama ta encera haci sacrificionan pa bo yiunan. Pero de bes en cuando un pedicure ta yuda abo relaha.

-Cada momento ta importante, cosnan chikito manera un chiste di bo yiunan. Aprecia cada un di e momentonan aki.

Disfruta bida y stima y guia bo yiu. □

**Cable,
Internet &
Telefon Fiho**

Triple Play Bonus

Aplica y ricibi :

- **50%** descuento riba instalacion
- **GRATIS** double upload pa Internet
- **GRATIS** 1 luna Supreme Package di Cable TV

583-4000
www.setar.aw
Follow us on

TA BUSCA

un Chef Pastelero
todo tipo de pasteleria
francesa e italiana.
Conocimiento en elaboracion
de pan. Sexo masculino.
Para entrevista llamar para
conciliar cita al 7451634
Roberto Zambrano o Vito Ruvo

TEL: 567-1262

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Tel: 562-2532

TA BENDE

Un bicicleta pa hasci
ehercicio poco usa den bon
condicion y bon prijs.
Solamente Afl. 225,-
Tel: 585-6674

TA BENDE

Un 18 cu. ft. Top Mount
Refrigerator Whirlpool
Den bon condicion, pa 400
florin **Tel: 7451494**

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y
graniet ta corta mata chiquito
y grandi y ta tira sushi afo.
Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std,
Bon condicion pa solamente
Afl. 5.500,-
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE

Un scooter (motorcycle) Bon
condicion poco kilometer cu 2
helm, rain coat, maleta
Afl. 1.500,- **Tel: 594-9069**

TA BENDE

20.000(20mil)m2 tereno
priva banda Santuario di
Burico na Sta.Lucia, Prijs
razonabel pa benta mesora.
Interesa? Of tin un
interesado cu ideanan
pa desaroya. Contact
www.arubalandforsale.com

TA BENDE

Un Chevy Crosa 2003
Shinishi Zilver, gekeur den
bon condishon. Awg. 3000,-
Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR

Wayaca Residence 1
apartamento studio 1 un
camber pa US\$ 675. pa
luna. inclui: gas, awa, cable,
ful muebla, coriente ta apart.
private parking deposito di
Awg. 500,- Pa mas
informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR

Studio Apartamento Muebla
na Hooiberg Kavel
pa max. 2 persona
(excl.coriente di airco).
Ta inclui: awa, coriente
normal y gas.
Prijs Awg 775 pa luna
(Deposito Awg 300).
Tel: 594-3877.

TA HUUR

Apartment muebla na
Wayaca, 1 camber apart cu
walking closet chiquito y
cushina apart.
Tel: 593-0606

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio di masage
relax, estilo terapia
Pa mas informacion
Tel: 566-8783

SERVICIO PUBLICO

Sra. Peruana ta ofrese
servicio di hasi cas limpi y
tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE

Un Hyundai Accent ATM, ac
price Afl. 26.000,- Pa mas
informacion. Pa mas
informacion **Tel: 593-8760**

TA BENDE

Un frigidaire cu un stoof, casi
nobo, un Television prijs
barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE

Un Cas Socotorolaan #25,
Taxatie Rapport
Awg. 278.000,- situa centraal
den playa, cas ta consisti di 3
camber, 2 baño, sala,
cushina, comedor y porch y
cura. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosas cuida
pa hende grandi.
Pa mas informacion
**Tel: 586-9540/566-2687/
749-7935**

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
Pa mas informacion
Tel: 745-2305

VACATION SPECIAL

Aruba Beach Club wk. 29
July 18-25 groundfloor 4P. \$650
Divi Village wk. 29
1 bedr. July 18-25 \$650
Casa Del Mar wk. 30
July 25 Aug. 1 2 bedr. /2bath
6P. \$1000
Divi Dutch Village Studio
\$750 All weeks

CALL: 583-4403/560-3297

TA BENDE

1 set di tubo di colga paña
(hero galvanisa)
Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE

Cama king, pa mas
informacion yama despues
5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE

Santo, piedra y graniet bon
prijs, ta corta mata grandi y
chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Set di cama, cashi,
lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf,
bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di
electricient. Ta hasi
instalacion, reparacion,
kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA BENDE

Musical Instruments
Mixer/equalizer/effect+chase
Afl. 750,- Monitor power
Afl. 650,- Piano + case
Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,-
Piano stand Afl. 70,- Speaker
stand Afl. 50,-p/e mixer stand
Afl. 50,- monitor stand
Afl. 60,- Guitar/piano amplifier
Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,-
of Afl. 50,- Music stand
Afl. 20,- Cable/ext cord
Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu
tur su papel update y no tin
debe di belasting, pa reunion
bo por yama o manda un
whatsapp,mobil: Pa mas
informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui,
cama frigidaire, television y
airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE

Ta bende demo pool pa bo
cacho; \$ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y
cuida hende grandi nas cas y
tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE

Un Brother color fax machine,
print - copy - scan - fax nobo
bon prijs. 1 kashi paña preto
± 1.90m halto, 1 lesenaar
Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

TA BENDE
HUUR OF
BUSCA

CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Bo ta experencia cu bo pianan ta hole stinki

No sinti berguensa, e ta
pasa cu tur hende. Bou di
nos pianan nos tin yen di
kliernan pa soda. Cual ta
pone nos pianan soda ma-
sha hopi mes.

E sodo mes no tin un holo,
pero e ta facilita e crecimiento
di bacteria. Ta e bacteria nan
ta bini cu e holo desagradabel.
Pa motibo cu nos ta bisti sa-
pato pa gran parti di nos dia,
e ta haci e holo mas fuerte.

Ora nos pianan ta den e sa-
pato, e ta manera un paraiso
pa e bacteria nan. Como cu e
ta cayente y humedo.

E celnan morto bou di bo pia
ta loke e bacteria nan aki gus-
ta come. Nos no tin e opcion
di keda sin bisti sapato, pero
bo por haci algun cos pa evita
e holo aki.

Cuminsa na laba bo pianan
cu habon anti bacteria. Ora
bo ta bañando, frega bou di

bo pia pa elimina e celnan
morto. Asina ey e bacteria
nan no tin nada di come.
Si bo ta bisti sapato cu mester
di mea, purba bisti meanan di
catuna y mas limpi posibel.
Na momento cu bo kita bo
sapatonan, warda nan un ca-
minda cu nan ta haya un tiki
aire y ta keda seco.
Purba haci esakinan y prox-
imo biaha cu bo mester kita
sapato dilanti hende, lo bo no
mester sinti berguensa. □



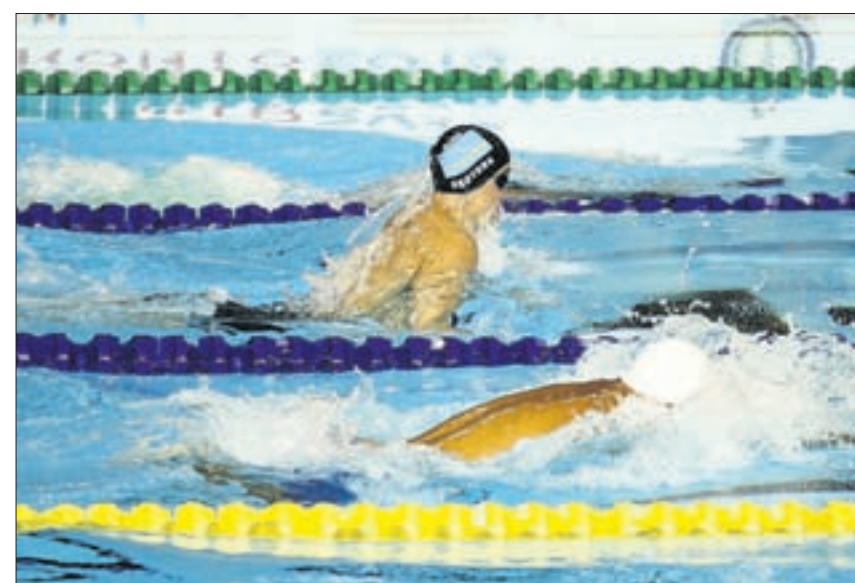
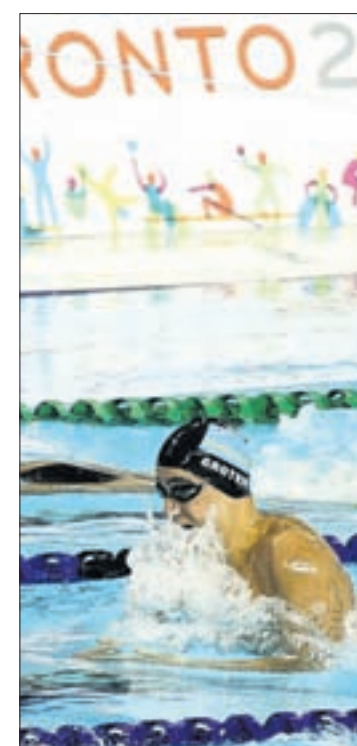
Weganan Pan Americano Toronto 2015

Jordy Groters a logra landa un record personal nobo den 200m schoolsлаг



Diaranson mainta e campeonato Pan Americano Toronto 2015 a continua pa Aruba den landamento, bela y beach volleyball.

Riba e di dos dia di competencia di landamento, nos atletanan Daniella van den Berg y Jordy Groters a mira accion den e Centro Acuatico na Toronto. E landado femenino van den Berg mester a landa den e 200m freestyle mientras cu e landando masculino Groters a landa den e 200m schoolsлаг. Mester bisa cu Daniella a habri e mainta di competencia den e 200m freestyle unda e la landa den e caril number 7 hunto cu seis otro atleta. E atleta van den Berg a sali na di 7 luga den su heat unda e ta landa un tempo di 2.08.49 cu un split time riba e 100m di 1.02.90. Pa loko ta e standing di 200m estilo liber den su totalidad, Daniella a termina na di 18 luga den 20 participante. Un rato despues di Daniella, e atleta masculino Jordy Groters a landa den e 200m schoolsлаг. E hoben Groters a start den heat number 3 y caril 7. Aki Jordy ta landa un tempo di 2.20.40 cu un split time di 1.06.71 riba e 100m y ta finalisa 7 den su heat. Cu e tempo aki Jordy ta logra termina na di 16 luga overall den 22 participante. E tempo landa pa Jordy Groters tabata bon pa un final B pa e anochi aki. Den e final B di anochi, Jordy a landa un tempo di 2.18.55 y ta keda na di 8 luga. Notabel ta cu Jordy Groters ta kibra su record anterior cu dos seconde, cual ta un prestacion formidabel. E ultimo dia di competencia pa tanto Jordy como Daniella lo ta diabierna. □



Team i-Run Aruba:

Melvin Dabian di e ta cla pa core su prome 42km Marathon na San Francisco

E atleta di distancia largo, Melvin Dabian no ta un desconoci den e mundo di coremento na Aruba. Melvin ta un coredo elite na Aruba cu den ultimo añanan a domina e caredanan riba distancia largo den su categoria 40 – 49, esaki den 5K, 10K y 21K.

Actualmente Melvin ta entre e top 15 miho coredonan di Aruba. Melvin fuera di a competi na Aruba, a core algun biaha tambe na e popular careda di Fatum loop awe yama Guardian loop na Corsou dominando tambe den su categoria logrando e prome lugá. Aña pasa na 2014, Melvin a core e 21km Half Marathon na Miami caminda e la core un record personal nobo di 1 ora y 31 minuut. E aña aki na e International Half Marathon na Aruba, e atleta Dabian a sa na kibra su record personal un bes mas coriendo e Half Marathon 21K den 1.30 bahando su tempo un biaha mas cu 1 minuut.

Asina mes Melvin a dicidi di busca un otro reto y lo kier bay un tiki mas largo unda e lo tin gana di un Marathon cu ta un distancia di 42km. Na 2010, Melvin e tempo ey a purba di core e Marathon di San Francisco, pero pa motibo di a sufri un lesion durante di un competencia algun luna prome a haci cu Melvin no por a core e marathon.

Mirando cu tur cos tabata paga caba, e biahe a resulta den uno di placer. E mesun lesion aki a tene Melvin a keda casi 1 aña y 6 luna for di e caredanan na pia.

Na 2012, Melvin a haci su regreso y aki ta caminda cu Melvin a cuminsa crece y asina bira fuerte bek riba caminda ganando su premionan den su categoria y cada bes mehora su temponan. E la cambia su sistema di entrenamiento, dor di busca hopi informacion y tambe adkiri miho conseho y guia di coachnan experiencia, unda

awe por bisa cu Melvin ta sinti cu e ta cla pa e reto aki. Despues varios luna di preparacion y entrenamentonan casi tur dia, sacrificando hopi soño unda ta lanta marduga pa core su distancia nan largo y biba un bida hopi saludabel, e dia tan spera a yega pa e atleta Melvin Dabian.

Diasabra awo Melvin lo ta biha pa San Francisco hunto cu su famia completo, caminda e lo entrena pa un siman pa asina core e 42km Marathon di San Francisco cu lo tuma lugá dia 26 di juli.

E clima na San Francisco ta uno hopi bon, fresco y loke ta trata e parti mainta na e comienso di careda cu ta 05.30am ta bay ta uno hopi friu.

Por ultimo Melvin kier a gradici na prome lugá nos Creador pa tur cos, su famia completo cu semper ta su tras y ta sostene su persona hopi, na su team completo di i-Run



Aruba, su personal coachnan y masahista di Triple'S Fitness Center cu ta Valdez y Silviene como tambe un gradicimento hopi special na

su personal coach Beto hunto cu Jovita di Aruba Malmok Runners pa tur e guía, consehonan y e entrenamentonan di e ultimo lunanan. □



Weganan Pan Americano Toronto 2015

Duo di beach volleyball no por a percura pa un sorpresa contra di Venezuela

TORONTO- E Weganan Pan Americano 2015 a termina pa e duo den e deporte di beach volleyball, Mitchell Daniel y Eargenell de Cuba. Diaranson anochi laat, e duo Daniel y De Cuba a enfrenta e fuerte duo di Venezuela, Henriquez y Villafaña.

Mester bisa e miho wega cu nos a wak e duo di Aruba hunga den e Weganan Pan Americano aki. Nan a bataya

bon y realisa algun hugada formidabel, pero atrobe den momentonan crucial no por a mantene nan mes den e wega caminda ta laga e contrincante avansa cu margen grandi den punto. E prome set, e duo di Venezuela ta gana cu e score di 21 - 14, mientras den e di dos set, Venezuela ta gana cu e score di 21 - 13. Pa Eargenell y Mitchell e Weganan Pan Americano cu no a bay manera nan a desea mirando cu aunke nan a enfren-

ta e miho duonan di beach volleyball den e continente America, nan propio estilo di wega no a resalta. Hopi biha suerte di loting tambe ta hunga un rol importante ya cu Aruba sigur tabata den un di e poolnan di mas duro cu Brazil, Mexico y Venezuela. Kisas den un otro pool nan lo tabata tin mas chens. Comborsando cu e hungadonan riba nan prestacion, nan a indica cu den e aspecto tecnico esaki a mehora den gran for-



ma pero e sistema tactico tin hopi pa traha riba dje ainda, sigur den traha punto. Tambe nan mester ta mucho mas consistente den nan propio wega. Nan enfoke ta pa logra un miho papel di e proximo oportunidad cu presenta. No obstante cu Aruba a perde tur

tres wega den e Weganan Pan Americano aki, tin cu bisa cu e deporte di beach volleyball tin den Mitchell Daniel y Eargenell de Cuba un bon futuro. Mester sigui traha duro pa asina aki cuater aña ta mucho mas miho como ekipo. □

Post Kantoor mas cerca di bo pronto cu nan serviccionan nobo



Flota di auto nobo a yega na Post Kantoor y ta asina cu Post Aruba lo introduci algun servicio nobo pa e pueblo di Aruba.

Post Aruba ta den un era di modernisacion y cu luz positivo na caminda pa introduci serviccionan manera servicio corporativo, servicio pa nos grandinan, cu no por yega na Post Kantoor.

Servicio di busca pakete na cas of na companianan pa hiba y entrega di pakinan for di exterior, cumpra on line tur servicio di busca y entrega hasta si un persona mester paga belasting tur esaki y hopi mas lo ta e serviccionan cu post Aruba lo ta introduci proximamente.

Segun Director Sr. Giermo Raymond di servicio postal Post Aruba ta sinti cu tin falta di un servicio asina na Aruba, pa e pueblo y asina sigui den e direccion positivo cu Post Aruba ta bayendo y cu e reto pa brinda un miho servicio na e pueblo.



Prome Minister Eman:

A promove Aruba como un centro di exportacion di conocimiento pa resto di mundo

ORANJESTAD – Prome Minister di Aruba, Mike Eman tabata tin un agenda sumamente druk e ultimo siman aki.

E mandatario di Aruba ta na Canada como orador invita di 'The Toronto Global Forum', organisa pa 'The International Economic Forum of the Americas' y banda di a participa intensivamente den e forum como orador, a asisti na varios foro durante e periodo di e conferencia. Banda di esaki, Prome Minister a pone tambe varios reunionnan cu varios Universidad, grupo di dirigentenan di institutonan priva y publico riba su agenda. Cu asistencia di Embahador di Reino na Canada, Sr. Anne Gerard van Leeuwen, e bishitanan a proba di ta hopi fructifero pa pais Aruba.

E encuentronan aki tabata un parti importante di e programa pa maximalisa e presencia di e delegacion di Aruba na Canada. E reunionnan aki tabata acopla na un vision cu Gabinete Mike Eman II ta desaroyando pa pais Aruba. "Nos ta enfocando pa e esfuerso cu nos ta haciendo riba tereno di sostenibilidad por wordo traduci tambe den un industria nobo, unda cu Aruba ta bay exporta conocimiento." El a señala cu e conocimiento aki ta bini for di institucionnan estableci na Aruba – manera TNO, Rietveld Academie, Scheepvaart School Rotterdam y pronto Green Faculty – y tur esakinan ta cay dentro di e pensamiento di creacion di un desaroyo economico nobo pa Aruba. Y den esaki ta bay enfoca riba exporta conocemen-

to. Esaki, segun e mandatario a splica, ta hiba Aruba hopi lihe na e concepto di "start-ups", cual lo duna Aruba un number hopi grandi internacionalmente. Den cuadro di esaki ta surgi oportunidad pa emprenden nan hoben di Aruba por capitalisa riba e oportunidadnan aki.

Na Canada Prome Minister Eman y su delegacion a cera conoci cu e municipio Canades Waterloo, unda tin un cantidad grandi di oportunidadnan cu a surgi a base di un vision hopi particular di desaroyo di conocimiento, algo manera Silicon Valley. Na Canada tin Waterloo Development unda tin municipionan cu algun universidad banda di otro y a desaroya un sinergia cu a crea un industria di personanan hopi creativo den mundo digital, diseño, di invento y innovacion, cu "ta apela na nos pensamiento di locual nos ta haciendo hunto cu nos Departamento di Innovacion, riba tereno di sostenibilidad, loke nos ta haciendo cu nos partnernan pa posiciona Aruba como un hub."

E dia a habri cu reunion cu Gobernador di Waterloo Dave Jaworski unda a haya e informacion con nan a realisa e concepto pa haci Waterloo asina famoso como un centro di conocimiento y pone e desaroyo di e area aki na e estilo di Silicon Valley.

Loke cu a causa impresion cerca e mandatario ta e conocimiento di e area aki riba con ta structura un esfuerso asina di sector particular y sector publico y ta locual "nos a bin



intercambia di pensamiento cu nan pa haya conocimiento". A topa cu varios personalidad, tanto di e banda politico, di esunnan cu ta dirigi e universidadnan, di e asociacion cu ta organisa e esfuerso conhunto di sector publico y priva, a papia cu ingeniero- y arkitectonan.

Interesante tabata e bishita cu e delegacion a realisa na Community Tech cu ta e centro unda ta bini hunto tur esunnan cu kier trece algo nobo. E personanan aki ta haya e apoyo necesario tanto prome y durante cu ta realisa e iniciativa comercial/economico/innovacion cu ta tumando. Hustamente den e parti aki Prome Minister Eman a mira hopi similaridad cu Aruba, y e ta kere cu esaki lo yuda Aruba cu un aspecto nobo di desaroyo economico cu ta basa riba vision di innovacion y acopla na e meta di



un Aruba sostenibel. Despues di a tuma un dia pa topa cu funcionarionan importante den sector di innovacion, e mandatario a tuma tempo pa atende prensa di Canada y promove Aruba grandemente, entre di tur loke e isla ta haciendo riba tereno di maneho sostenibel. Ta bay demostra Aruba como un pais cu a bin ta trahando

riba tereno di ta sostenibel y ademas di aspectonan conoci di bunitesa, hospitalidad y industria turistico, tin un vision grandi cu ta di importancia pa resto di mundo, ofreciendo otro paisnan grandi e conocimiento cu Aruba a adkiri. E ta un producto cu paisnan grandi tambe por haci uzo di dje, Eman a duna di conoce.



Yrausquin ta entrega 9 Ford Ecosport na Post Aruba N.V.

ORANJESTAD- E agencia di auto Yrausquin y Post Aruba N.V. a celebra ayera cu pa di tres biaha caba nan ta entrega autonan marca Ford basa riba nan calidad, bon servicio y modernisacion. Yrausquin y Post Aruba N.V. ta trahando cu otro desde aña 2006 caba, pa cual e agencia di autonan marca Ford, Lincoln, Mitsubishi y Mercedes-Benz ta masha orguyoso y satisfecho.



Yrausquin a entrega vehiculonan di e marca renombra Ford pa agrega na e flota di auto di Post. E entrega di e autonan a tuma luga dilanti showroom di Yrausquin, unda cu Marcilla Yrausquin, representante di Fleet & Lease, a entrega e yabinan na Guillermo Raymond, director di Post Aruba N.V.



Ta di importancia pa tin un partner confiabel y cu bon servicio. Yrausquin ta garantiza servicio di calidad halto, pa asina e flota di Post ta den bon condicion y cu nan por brinda e miho servicio di entrega.

Guillermo Raymond, director di Post Aruba N.V. a expresa cu nan ta hopi contento mes cu nan a renoba nan flota di auto despues di 6 aña. E

autonan di Post Aruba ta core constantemente riba caya y ta importante pa esakinan ta den bon condicion pues vehiculonan ta un instrumento esencial pa e compania brinda su servicio di entrega.

Post Aruba ta drenta un era nobo y esaki ta refleha den e

diseño nobo di autonan.

Post Aruba ta den un periodo di transicion cual ta encera servicionan nobo y tambe e modernisacion di servicionan existente cu e proposito di brinda companianan y henter comunidad di Aruba servicionan di calidad halto

y adapta na e cambionan y necesidadnan actual di e cliente. Cu e partnership di Yrausquin esaki sigur lo por wordo enfatisa.

“Pa Yrausquin ta di hopi balor e confianza mutuo entre e dos partnernan cu pa añanan caba ta basa nan mes riba bon

cooperacion”, asina Marcilla Yrausquin a remarca. Yrausquin ta honra di ta e compania cu ta representa e marca di preferencia di Post Aruba N.V. y ta contento cu e partnership cu Post Aruba N.V., cu ta basa riba calidad, balor, confiabilidad, pero mas cu tur cos, servicio remarcabel! □



Celebrando 8 aña ta duna bek na comunidad

Paseo ta celebrando su di 8 aña di existencia y pa e motibo aki a scoge pa duna bek na comunidad di Aruba cu a sostene Paseo durante e ultimo añanan den tres area importante cual ta Famia, Educacion y Deporte.

Na luna di Juni a anuncia cu Paseo lo lansa e proyecto di beca na unda Paseo Herencia lo otorga beca na studiantenan y asina yuda nan cu e parti financiero di nan estudio. A ricibi hopi aplicacion y a scoge 11 estudiante di tur esunnan cu a aplica. Pa e seleccion a tene cuenta cu resultadonan na scol, deseo pa studia, situacion economico, disponibilidad di haci trabou comunitario. Di e 11 studiantenan 4 ta di scol basico, 3 di scol secundario, 1 di EPI y 3 di



Universidad di Aruba (Hospitalidad/ Accounting/ Trabou social) E beca ta pa e proximo aña escolar y lo keda aplicabel te cu final di nan estudio na Aruba tanten cu e estudiante ta bay bon na scol. Ademas di e beca e estudiante a ricibi tambe un tas y etui di scol di Totto pa e proximo aña escolar. E studiantenan cu a ricibi un beca di Paseo Herencia ta di Scol Basico Frangemario An-

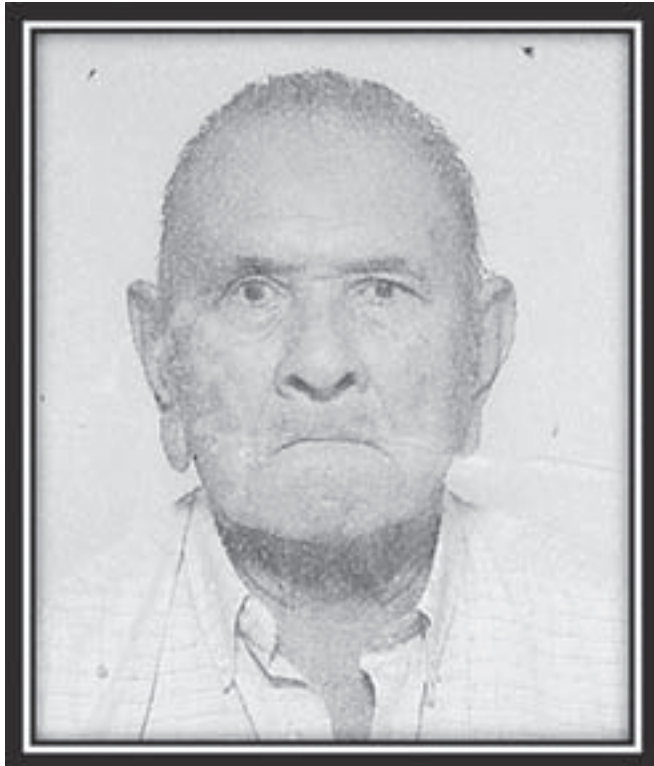
gela, Jefferson Maduro, Ashley Mangru, Derbyson Maduro. Di scol secundario Chris Angela, Jessy Angela y Franzhela Croes. Di Universidad di Aruba Edlin Boekhoudt, Yeranny Rosario y Nikita Dirks. Di EPI sector cuida ta Soraida Maduro. Cu e proyecto aki di beca Paseo Herencia kier duna bek na comunidad y yuda esunnan cu kier bay dilanti por medio di estudio. □



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu imenso dolor pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di nos
Tata, welo, bisawelo, ruman, y omo stima



Hilario Nicolaas Figaroa

mihor conoci como Laca of Pachi

na edad di 97 anja

*14-1-1918 - †14-7-2015

Esposa: †Johanna Figaroa-Simileer
Na number di su:
Yiunan:

Nono y Cecil Giel y famia
†Dita y Urbano Perez y famia
Nia y Chen Henriquez y famia
Marietje Y Edwin Fingal y famia
Hyacintha Figaroa
Segundo y Olga Figaroa y famia
Linda y Theo Bernabela y famia
Mariana y Ruben Sprocky famia
Barbara y Mariano Henriquez y famia
Lourdes Figaroa y famia
Fernando y Vicky y famia
Freddy y Mabel

Mescos cu yiu: Lou-Anne Tromp
Ruman: Yonka Perez y famia
Cuña: Vda. Maria Roza y famia
Vda. Baita Figaroa
Francisca y Pablo Wouters y famia
Vda. Dora Figaroa y famia
Vda. Maria Figaroa y famia
Vda. Clarita Simileer

Ex-Suegro: Johnny Tromp
Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan-
subrino ysubrinanan comer y compernan, ihanan
Amiga di Cas: Susette Croes y Zachery
Bon bisiña: Junior y Carmen Perez y famia

Famia Figaroa y demas famia mucho hopi pa menciona ta invita, tur
amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar
diasabra 18 juli 2015 pa 4’or di atardi saliendo di misa Santa Anna pa
Santana catolico Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi
na Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 17 juli 2015 for
di 7’or pa 9’or di anochi

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6099 / 560-1402
Fax: 588-6098

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6099 / 560-1402
Fax: 588-6098

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6099 / 560-1402
Fax: 588-6098

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6099 / 560-1402
Fax: 588-6098

A FAYECE:



Norman Nathaniel Pantophlet

Sunrise: August 12th, 1922 Cuba

Sunset: July 9th, 2015 Aruba

A FAYECE:



Mrs. Ada Rubena Varlack-Vanterpool

Sunrise 07-03-1910 Sunset 11-7-2015

At the blessed age of 105



Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

Invitacion pa forma parti di Aruba Mural Projects

Den un esfuerço pa resalta San Nicolas como e centro di nos herencia cultural tin varios proyecto den preparacion. Recientemente a anuncia un di e proyectonan cual ta Aruba Mural Projects – AMP. Cu e guia artistico di Robert Tromp, cu asistencia di UNOCA y Departamento di Cultura

y cu sosten financiero di tanto UNOCA y Aruba Airport Authority, 15 hoben a keda selecciona entre 90, pa ricibi un tayer cu lo culmina den diferente arte riba muraya Pariba di Brug.

E concepto di Murals ta hopi conoci rond mundo y a mira un oportunidad perfecto pa

introduci esaki riba nos isla. E ta un proyecto multifacetico pero tambe educativo unda e hobennan lo traha di cerca cu artistanan local.

Intencion ta pa artistanan local conoci y/ of kisas talentonan scondi, cu ta cla pa traspasa conocimiento na nos futuro generacion y cu tin un pasion pa arte y cultura di nos isla, pa participa na e

bunita proyecto aki. P'esey mes ta haci un invitacion special na tur artista y pintor creativo cu lo kier participa pa un anochi informativo na Scol di Arte San Nicolas, dias 21 di juli pa 6:30 di tardi. Riba e dia aki lo conoce mas di cerca ki e vision ta pa e murayanan na San Nicolas y lo brinda informacion general di participacion.

Cu un proyecto di e magnitud aki ta crea e oportunidad pa nos bishitantenan cera conoci mas di cerca cu nos artistanan local y nos herencia cultural.

Pa mas informacion of pa laga nos sa si bo lo ta interesa, bishita nos riba Facebook/ARUBAMURALPROJECTS

Minister Mike de Meza:

Cuido di nos tesoronan natural ta contribui na un medio ambiente sano

ORANJESTAD - Tur proyecto cu ta encera cuida di medio ambiente ta importante pa Aruba. No solamente pasobra cu e desaroyo y crecimiento di e fuente

mas importante di entrada di nos isla, esta turismo, ta depende di dje, pero tambe ta esencial pa e calidad di bida di tur ciudadano di Aruba pa por disfruta di un

medio ambiente sano.

Un di e proyectonan sumamente interesante y importante pa cu preservacion, conservacion y cuida general di nos medio ambiente, segun Minister Mike de Meza ta splica, a cuminsa algun dia pasa den e area di Surfside Beach, cu actualmente ta wordo referi na dje como Nikky Beach. Diaranson mainta e mandatario a bishita e beach hunto cu Minister di Turismo Otmar Oduber, Director di Aruba Tourism Authority (ATA) Ronella Tjin Asjoe-Croes y Francis Gomez di Dienst Openbare Werken (DOW) pa wak e trabaonan di limpieza di e beach y fondo di lama cu ta andando actualmente.

E proyecto cu tin un duracion di entre tres pa cuater luna ta wordo financiancia pa ATA y efectua pa DOW y Varadero Caribe.

Minister de Meza a remarca cu e realizacion di proyectonan asina ta prueba di un di miho decisionnan den historia di Gobierno di Aruba, cual ta di crea un impuesto di uzo defini cu ta wordo paga na ATA via di Gobierno pa inversionnan directamente den turismo. E belasting aki ta provee ATA cu e fondonan pa por funciona na un forma sostenibel den su operacion y pa cu contribucionnan importante cu ta bon pa turismo y pa e comunidad en general; esaki ta refleha den e resultadonan di turismo positivo tambe, segun Minister de Meza.

E beachnan ta un di e tesoronan y recursonan mas grandi di Aruba y ta pa mas cu 10 aña tabatin falta di man-

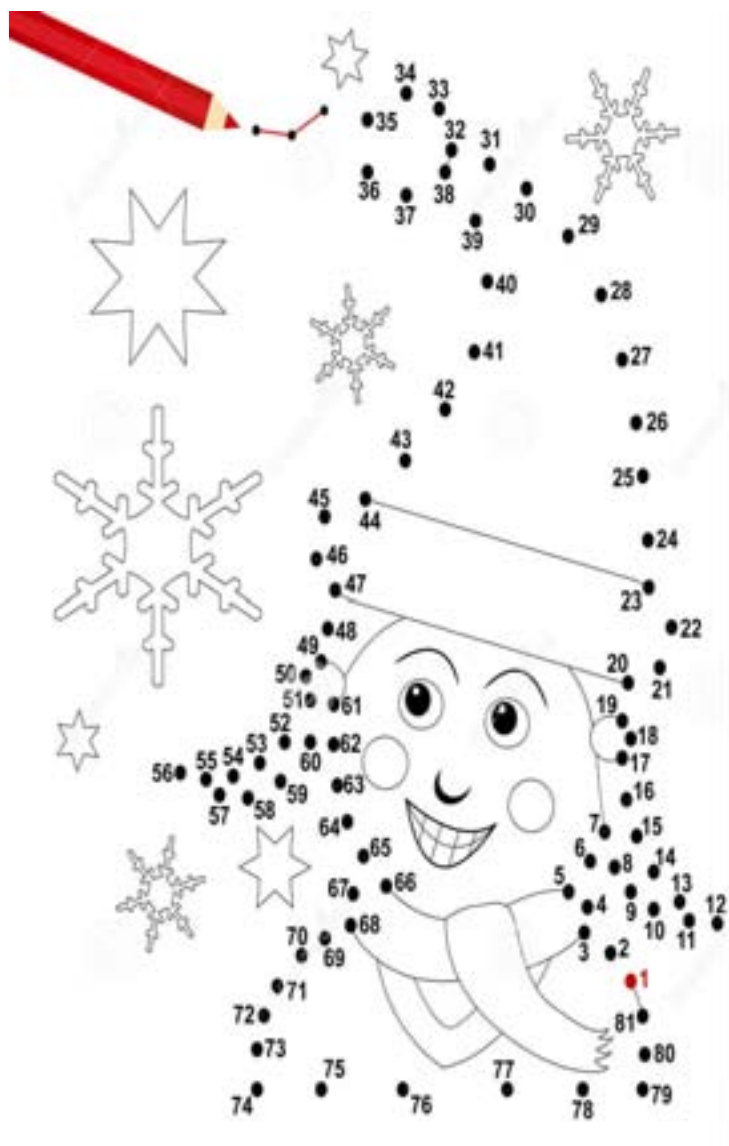


tencion apropiada, e mandatario a bisa, añadiendo cu e ta contento cu bao di liderazgo di su homologo y e director di ATA tin un cambio positivo y significativo.

E proceso andando actualmente na e costa, cuminsando for di e punto di Surfside na e pista/heki di aeropuerto te na e ex cas di Gobernador riba L.G. Smith Boulevard, ta di saca e santo sushi y lodo for di lama y reemplasa esaki cu santo limpi. Lo ta bashando extra santo na cierto parti di e costa tambe pa haci e beach mas hanchu.

E obhetivo ta pa mantene nos beachnan limpi a base di su mesun recursonan natural y ta planeando e expansion di e proyecto cu mester cubri e otro beachnan mas pabao tambe, cuminsando na 2016.





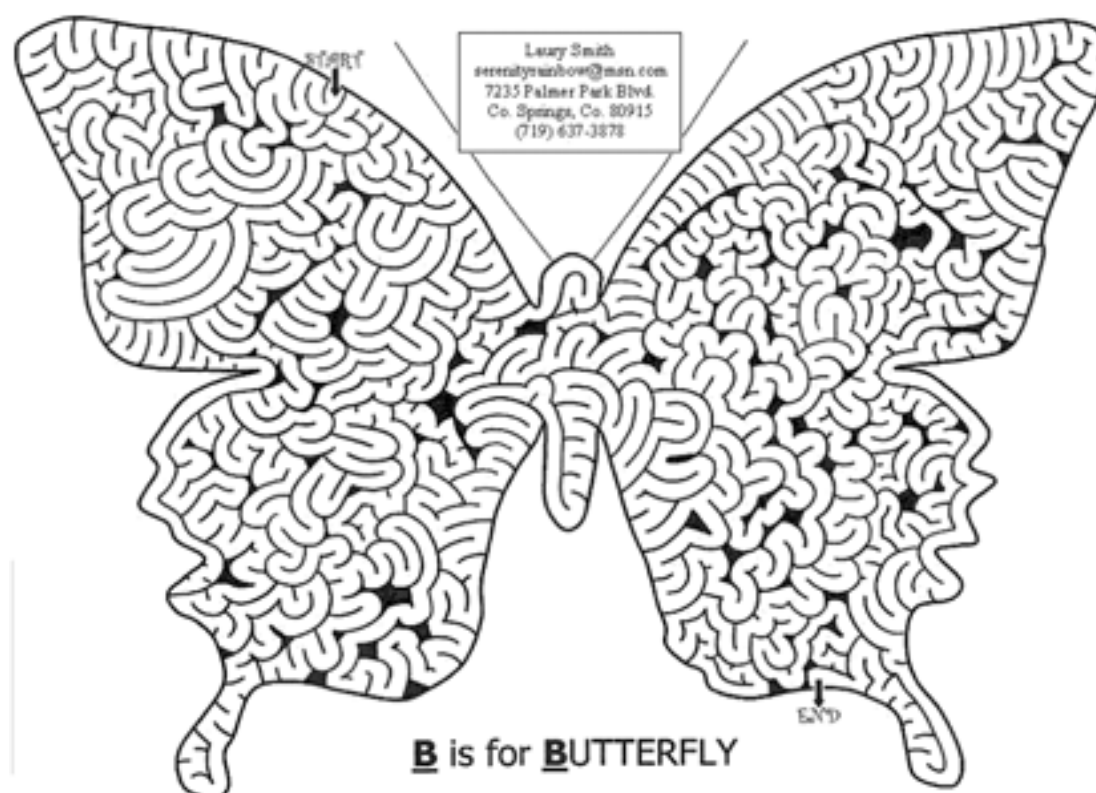
4	7	3				8		5
			1			6		
6					3			
1	9			3		4		6
7				1				3
3		5		6			7	1
			3					4
		8			2			
5		6				3	2	8

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadro di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadro chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadro chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.



Name: _____ Date: _____

iron
stork
walrus
triangle
colander
scorpion
tortoise
dragonfly
rhinoceros
firestation



f	q	f	v	n	m	a	m	w	x	d	d
i	u	o	o	u	y	a	e	a	c	r	r
r	r	f	m	c	p	k	b	l	h	a	h
e	l	k	m	t	g	r	h	r	v	g	i
s	v	u	i	a	l	o	g	u	s	o	n
t	o	m	l	d	r	t	p	s	c	n	o
a	p	w	v	b	x	s	x	m	p	f	c
t	e	s	i	o	t	r	o	t	y	l	e
i	m	e	l	g	n	a	i	r	t	y	r
o	n	o	i	p	r	o	c	s	b	g	o
n	k	t	h	q	k	c	n	o	r	i	s
c	z	z	c	o	l	a	n	d	e	r	u

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak Caballero

Ingredientenan:

- 1½lb. di sirloin steak corta na repi
- 1 cuchara grandi di paprika powder
- 2 teenchi knoflook machica
- 2 cuchara grandi di manteca of magarina Blue Band
- 1 cup di ciboyo largo geslice
- 2 promenton corta na repi
- 2 tomati corta na dauw
- 1 cup di bouillonb di carni
- ¼ cup di awa
- 2 cuchara grandi di cornstarch
- 2 cuchara grandi di soy sauce



Preparacion:

Strooi paprika riba e carni y lage para pa un rato, mientras ta prepara e otro ingredientenan. Hasa e steak y e knoflook den manteca te ora e carni bira bunita bruin. Agrega e ciboyo largo y promenton. Sigi cushina te ora e berduranan ta blink. Pone e tomati tambe y basha e bouillon aden. Pone e tapadera y smoor e pa 15 minuut. Mezcla e awa cu e cornstarch y soy suace. Drei e den e steak y cushine te ora e sauc bira diki. Sirbie riba aroz blanco.

Pa 6 persona.

DOCTER

NA WARD
Oranjestad

Dr. Esschendal
Tel. 586-0334

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



July 17

Carnival Conquest

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION

Arubano di Hende
Visualmente Incapacita

Tel: 582-5051

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami
Tel: 582-4433
Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club

Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Caribbean Cinemas **MEGAPLEX 8**
caribbeancinemas.com/aruba

100% Digital HD

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
f Caribbean Cinemas Aruba

JULY 16 - 22

NEW THIS WEEK

ANT-MAN
PAUL RUDD | MICHAEL DOUGLAS
3D VERSION
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:30
FRI 4:25 | 6:55 | 9:30 | 12:15
SAT 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:30 | 12:15
SUN & HOL 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:30
2D VERSION
MON-THURS 5:15 | 7:50
FRI 5:15 | 7:50 | 10:25
SAT 2:40 | 5:15 | 7:50 | 10:25
SUN & HOL 2:40 | 5:15 | 7:50

TRAINWRECK
AMY SCHUMER | BILL HADER
MON-THURS 3:45 | 6:30 | 9:15
FRI-SAT 3:45 | 6:30 | 9:15 | 12:00
SUN & HOL 3:45 | 6:30 | 9:15

minions
SANDRA BULLOCK | JON HAMM
3D VERSION
MON-THURS 4:30 | 6:40 | 8:50
FRI 4:30 | 6:40 | 8:50 | 11:00
SAT 2:20 | 4:30 | 6:40 | 8:50 | 11:00
SUN & HOL 2:20 | 4:30 | 6:40 | 8:50
2D VERSION
MON-THURS 5:30 | 7:45
FRI 5:30 | 7:45 | 10:00
SAT 3:15 | 5:30 | 7:45 | 10:00
SUN & HOL 3:15 | 5:30 | 7:45

ALSO SHOWING!

THE GALLOWS
REESE MISHLER | PFEIFER BROWN
MON-THURS 7:20
FRI 7:20
SAT 2:45 | 7:20
SUN & HOL 2:45 | 7:20

TERMINATOR GENIESE
ARNOLD SCHWARZENEGGER | EMILIA CLARKE
MON-THURS 3:50 | 6:35 | 9:20
FRI-SAT 3:50 | 6:35 | 9:20 | 12:05
SUN & HOL 3:50 | 6:35 | 9:20

SELF/LESS
RYAN REYNOLDS | NATALIE MARTINEZ
MON-THURS 4:50 | 9:25
FRI-SAT 4:50 | 9:25 | 12:00
SUN & HOL 4:50 | 9:25

STARTING NEXT WEEK
PIXELS: 3D • PAPER TOWNS • SOUTHPAW
Download our NEW APP
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

PAPIAMENTO

Nos Tata cu ta na cielo,
bo Nomber sea santifica,
laga bo Reino bini na nos,
bo boluntad sea haci na tera
como na cielo.
Duna nos awe nos pan di
cada dia
i pordona nos nos debe,
mescos cu nos ta pordona
nos debedornan
i nos laga nos cai den tentacion,
ma libra nos di malu.



Aries

Haci bo cos. No laga bo mes wordo influ-
encia pa un tercera persona. Independiente-
mente di e transito di Mercurio, e realidad
ta cu den amor bo ta vibra den bon tono.
Nummernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.



Tauro

Bo ta dunando paso concreto den amor.
Si bo ta den busca di un luga diferente pa
biba, bay otro ciudad, trabao of actividad
nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio.
Nummernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.



Geminis

E transito sigur di bo dirigente ta birando
masha sensibel. Si bo ta sinti algo tristo,
hala rosea profundo, concentra bo energia
den otro actividad. Nummernan pa awe:
18, 20, 37 y 51.



Cancer

Tin hopi mudansa, bishita, cambionan im-
portante den bo realidad sentimental. Tur
cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo ines-
pera, pero tuma esey cu optimismo. Num-
bernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.



Leo

Luna den bo signo ta aumenta bo pasion
y sexualidad. Dos factor relevante den bo
horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu
bo ta hopi excitabel, pero inkierto. Num-
bernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.



Virgo

E tono di sorpresa cu ta envolve bo ta hopi
halto. Loke bo ta busca bo ta haya, inclu-
sivo, bo ta keda maraviya di un reaccion
inespera den un hende cu bo no a spera.
Nummernan pa awe: 13, 37, 45 y 56.



Libra

Ta e momento di reanima un relacion mita
drumi. Bo signo ekilibra y harmonioso ta
ricibiendo un energia altamente positivo y
esey ta contribui cu cosnan ta normalisa.
Nummernan pa awe: 16, 28, 31 y 46.



Scorpio

Warda prome cu actua. Mercurio ta den
movcion. Tur cos ta posibel pa awe. No
obstante, na e momentonan aki cierto cos-
nan ta complica. Nummernan pa awe: 4,
14, 22 y 36.



Sagitario

Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo
mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea
di mira materialisa di biaha por tarda algun
dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon.
Nummernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.



Capricornio

Bo ta algo tristo. No laga bo mes cay pa
motibo di circunstancianan. Si bo laga
depresion podera di bo, lo bo no por saca
dilanti proyectonan cu bo tin pensa di re-
alisa. Nummernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.



Aquario

E influencianan planetario por causa bo
cierto instabilidad emocional, hibando bo
pa recuerdo y imagennan di pasado. Purba
di mantene bo cabes cla. Nummernan pa
awe: 13, 23, 31 y 40.



Pisces

Cuida bo mes di personanan manipulado.
Ta existi e posibilidad di un entrada adicio-
nal, un placa cu ta yega na e miho momen-
to, Piscis. Cuidao pa bo no gasta di mas.
Nummernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.

BIN

HUNGA CUMI

Diasabra Mainta entre 10 AM - 12 PM

Na

the  **athlete's foot** | *sport with style*

Caya G.F. Croes #50, Oranjestad



GANACU

D1017
EDWEE FM
show IT 2 me



BUENOS DIAS *Aruba*

Viernes 17 - Julio 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Criminalidad:

Argentina: La justicia argentina determinó prohibir la salida del expresidente argentino Carlos Menem del país para evitar el retraso del juicio que deberá enfrentar por el presunto ocultamiento de los responsables del atentado contra la (AMIA).

C2



Delitos:

México: Casi 10 mil policías federales –incluidos elementos de élite– fueron asignados a la búsqueda de Joaquín Guzmán Loera. Esta cifra significa 27.5 por ciento del total de integrantes de la Policía Federal Mexicana (PF).

C3



Metereología:

Brasil: Casi 140 ciudades de los tres estados del sur de Brasil se mantienen en estado de alerta y algunas se declararon en emergencia por las fuertes lluvias que afectan la región, fronteriza con Argentina, Paraguay y Uruguay.

C4

MUNDO

Japón aprueba ley para intervenir con sus FFAA en

En medio de una enorme controversia, la Cámara Baja del Parlamento de Japón aprobó un paquete de reformas legales que fortalecerá el papel del Ejército nipón y le permitirá actuar fuera del país, con lo que se pone fin a siete décadas de pacifismo.

C5

MUNDO

Choques con la policía en Atenas - Grecia ante las nuevas decisiones tomadas

Miles de personas salieron a manifestar en Atenas su rechazo al acuerdo alcanzado entre el Gobierno y los socios europeos. Hubo violentos choques con la policía, que lanzó gases lacrimógenos para dispersar la protesta. Hubo al menos 50 detenidos.

C5

Interrogarían a Assange en embajada de Ecuador

Ecuador (El Nuevo Siglo).- La justicia sueca se encuentra a la espera de la autorización de Ecuador para interrogar al fundador de Wikileaks Julian Assange en Londres, cuando se acerca el plazo de prescripción en un caso de presunta agresión sexual. La fiscalía sueca quiere interrogar al australiano de 44 años en la embajada de Ecuador en Londres, en donde se encuentra refugiado desde hace tres años, sobre un presunto caso de violación y otro de agresión sexual que remontan al verano de 2010.



Uno de siete dirigentes de FIFA detenidos en Suiza ha sido extraditado a EE UU

Uno de los siete responsables de la FIFA que se encuentran detenidos en Suiza desde el pasado 27 de marzo ha sido extraditado a Estados Unidos, informó la Oficina Federal de Justicia. Partió de Suiza el 15 de julio, acompañado por tres policías estadounidenses que lo escoltaron hasta Nueva York

C6



Entretenimiento

Cancelan concierto de Ricardo Arjona

C16

Cultura

“Portuñol” Patrimonio de la Unesco

C10

Interrogarían a Assange en embajada de Ecuador



Ecuador (ElNuevoSiglo).- **La justicia sueca se encuentra a la espera de la autorización de Ecuador para interrogar al fundador de Wikileaks Julian Assange en Londres, cuando se acerca el plazo de prescripción en un caso de presunta agresión sexual.**

La fiscalía sueca quiere interrogar al australiano de 44 años en la embajada de

Ecuador en Londres, en donde se encuentra refugiado desde hace tres años, sobre un presunto caso de violación y otro de agresión sexual que remontan al verano de 2010.

“Seguimos a la espera de la autorización de Ecuador para poder proceder a la audición en la embajada en Londres”, señaló a la AFP la oficina de la procuradora encargada.

La embajada de Ecuador no

había respondido a las solicitudes de la AFP hasta el jueves por la tarde.

El tiempo apremia ya que si la fiscal Ny no presenta formalmente las acusaciones contra Assange, algo improbable sin antes haberlo interrogado, los delitos de agresión sexual que pesan en su contra prescribirán, algunos el 13 de agosto y otros el 18.

“Si los hechos prescriben, lo que parece probable, la fiscal cerrará la investigación”, dijo el jueves el abogado de la demandante, Claes Borgström, en la radio pública sueca SR. En los casos de violación, el plazo de prescripción es de diez años. En el caso en especie prescribiría en 2020.

Assange tiene pendiente una orden de arresto europeo en su contra que Gran Bretaña planea ejecutar apenas ponga un pie fuera de la embajada de Ecuador en Londres.



Quito, que concedió asilo político al fundador de Wikileaks, ha dicho estar dispuesto a darle refugio en la representación diplomática el tiempo que sea necesario.

Assange niega las acusaciones que pesan en su contra y afirma que las relaciones sexuales que mantuvo con las dos suecas que lo acusan fueron consentidas. Estima que si es entregado a Suecia corre el riesgo de ser extraditado a Estados Unidos por la publicación en 2010 por Wikileaks de 500.000 documentos clasificados sobre Irak y Afganistán y 250.000 comunicaciones diplomáticas.

Investigación contra Lula por tráfico de influencias en Brasil

La fiscalía de Brasil informó el jueves que investiga al expresidente Luiz Inacio Lula da Silva (2003-2010) por supuesto tráfico de influencia para beneficiar a la constructora Odebrecht, involucrada en el escándalo de corrupción de Petrobras.

“Está bajo investigación un posible tráfico de influencia del expresidente Lula junto a dirigentes de otros países a favor de la constructora Odebrecht”, dijo una funcionaria de prensa del Ministerio Público Federal (MPF) en Brasilia.

Con el Niño, llueve mucho en Sudamérica y hay sequía en el sur de Asia



Suramérica (ElDeber).- **El Niño, un fenómeno meteorológico que altera el equilibrio en el océano Pacífico, amenaza con acentuar las sequías en el Sudeste Asiático, después de elevar las alertas por exceso de lluvia en partes de Sudamérica.**

Los expertos alertan de que la sequía causada por El Niño en la primera de esas regiones durante la primera mitad del año pueda prolongarse varios meses más, con consecuencias desastrosas. Perú, país donde se bautizó este fenómeno al relacionarlo con la época de Navidad, ha declarado el estado de emergencia en 14 de las

25 regiones del país por el peligro inminente de fuertes precipitaciones.

Las lluvias en Chile ya han causado miles de damnificados y destruido viviendas en diversas partes del país.

Además, el atípico invierno en Bolivia ya está marcado por las lluvias en el oriente del país y una nevada de grandes proporciones en el occidente.

El Niño calienta las aguas en el Pacífico oriental ecuatorial, lo que aumenta las precipitaciones e inundaciones en algunos países de Sudamérica, mientras que enfría la parte occidental del océano, reduciendo las precipitaciones en parte del Sudeste Asiático.



Cuba: cuatro muertos por derrumbe en La Habana

Cuba (PrimeraHora).- **Un niño, dos adolescentes y una mujer murieron al derrumbarse un edificio en la capital cubana por causas que aún no fueron aclaradas. “Se produjo un derrumbe total en un edificio de dos niveles, correspondientes a dos viviendas” en una calle céntrica del municipio La Habana Vieja en la capital cubana, indicó un comunicado del Consejo de Administración Provincial publicado el jueves por el diario oficial Granma.**

En el derrumbe, ocurrido en la mañana de hoy, fallecieron un pequeño de tres años, dos jóvenes de 18 y una señora

de 60 en tanto que otras tres personas resultaron heridas “todas sin peligro para sus vidas”, indicó el reporte.

De acuerdo con la información “se investigan las causas del accidente, entre ellas, el alcance y el carácter legal de las acciones constructivas que se desarrollaban en el interior de la vivienda del primer piso”.

La Habana Vieja es una de las zonas más antiguas de la capital cubana, las edificaciones están bastante deterioradas y son muy vulnerables por lo que suelen ocurrir derrumbes totales o parciales sobre todo a raíz de intensas lluvias o algún fenómeno meteorológico.

LATINOAMERICA

Argentina

La justicia prohíbe a Menem salir de Argentina

Argentina (ElDeber).- **La justicia argentina determinó prohibir la salida del expresidente argentino Carlos Menem del país para evitar el retraso del juicio que deberá enfrentar por el presunto ocultamiento de los responsables del atentado contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA).**

El año 2000, la justicia comenzó a investigar el presunto encubrimiento de los autores del ataque terrorista contra la AMIA. 15 años después del inicio de la investigación y 21 del atentado, el 6 de agosto se iniciará el juicio oral y público.

Junto con el expresidente, otros acusados de cometer irregularidades durante la investigación deberán permanecer en Argentina y no podrán salir del país sin autorización del tribunal.

Entre ellos, el juez que investigaba el caso, Juan José Galeano y otros ex funcionarios del gobierno y el poder Judicial.

El objetivo de la prohibición es que los procesados pidan permiso antes de intentar salir del país para que el tribunal evalúe si su ausencia entorpecería el desarrollo del juicio.

El ataque a la AMIA ocurrió el año 1994 durante el gobierno de Menem (1989-1999).

En 1992 ocurrió otro atentado contra la embajada de Israel en Buenos Aires, en el que fallecieron 29 personas. En ninguno de los dos casos hay detenidos y se desconoce a los responsables.

Menem está condenado a 7 años de prisión por contrabando de armas pero sigue libre mientras apela contra la sentencia.

México: despliegan 10 mil policías para buscar al “Chapo” Guzmán e Interpol reactiva la “ficha roja”

México (Nodal).- **Casi 10 mil policías federales – incluidos elementos de élite– fueron asignados a la búsqueda de Joaquín Guzmán Loera.** Esta cifra significa 27.5 por ciento del total de integrantes de la Policía Federal Mexicana (PF). En este megaoperativo se incluyeron también 48 binomios caninos para apoyo en la inspección en vehículos de carga y de pasajeros.

Para la recaptura del ex líder del cártel de Sinaloa el gobierno federal inspecciona hoteles, hospitales y hasta funerarias. Los uniformados tienen la encomienda de buscar literalmente por cielo, tierra y mar. En este punto deben revisar de manera



exhaustiva a los pasajeros y aeronaves de vuelos privados.

Como parte del despliegue se colocaron 101 filtros en las principales carreteras y autopistas de 22 entidades del centro y sur del país. También, como estrategia de difusión, se distribuyen 100 mil folletos con las “fotografías recientes del prófugo”.

En cuanto a los uniformados, la Secretaría de Gobernación dijo que los comisionados para la búsqueda de El Chapo son 9 mil 630, clasificados de la siguiente manera: 8 mil 200 integrantes de la División de Seguridad Regional de la Policía Federal, quienes “se encuentran en alerta máxima” en las coordinaciones estatales, estaciones y subestaciones ubicadas en todos los estados del país.

-Igualmente, mil 250 integrantes de la División de Fuerzas Federales, distribuidos en unidades especiales para la búsqueda y localización del prófugo en círculos concéntricos “a partir de la zona cero”.

Uno de los grupos con mayor especialización de la PF

es el de la Gendarmería, la cual cuenta con alrededor de 5 mil elementos. De ellos, se tomó a su élite: 180 elementos de grupos especiales de esta división, quienes realizan igualmente acciones de búsqueda y localización.

A la búsqueda del capo, en 190 países

A petición del gobierno de Estados Unidos, Interpol reactivó la ficha roja de búsqueda en 190 países contra Joaquín El Chapo Guzmán, líder del cártel de Sinaloa, con lo que volvió a ser el narcotraficante más buscado en el mundo.

El organismo internacional explicó que el nuevo documento se emitió a solicitud del Departamento de Justicia de EU, cuyas autoridades buscan llevarlo a su país para enjuiciarlo por cargos de conspiración para importar y poseer cocaína con intención de distribuirla y lavado de dinero, entre otros.

La ficha contiene siete fotografías de su vida en prisión, desde su captura en 1993 en Guatemala hasta la del 22 de febrero de 2014, cuando fue recapturado por segunda

ocasión en Mazatlán, Sinaloa.

La solicitud contiene los siguientes datos: Joaquín Guzmán Loera tiene 58 años de edad, nació en Cuiliacán, Sinaloa, habla español e inglés, pesa 80 kilogramos, tiene ojos y cabello color café. La Procuraduría General de la República (PGR) no tiene cómo acreditar el delito de delincuencia organizada contra las 22 personas que mantiene retenidas. Funcionarios del gobierno federal revelaron que algunos de

co federal. Los funcionarios informaron que el agente del Ministerio Público Federal ya tiene listos los citatorios de Juan Ignacio Hernández Mora, ex titular del Órgano Desconcentrado de Prevención y Readaptación Social, y de Celina Oseguera, ex coordinadora de los Centros Federales de Readaptación. Ambos fueron destituidos del cargo por el secretario de Gobernación, Miguel Ángel Osorio Chong, tras la fuga del capo el pasado 11 de julio.



los 22 trabajadores del penal del Altiplano que continúan en la Subprocuraduría Especializada en Investigación de Delincuencia Organizada (Seido) solo serán acusados como probables responsables del delito de evasión de reos. Dejaron claro que el viernes resolverán la situación ministerial de los empleados federales y de otras personas ajenas al penal se definirá. Sin embargo, no descartaron que la situación de los investigados cambie en el transcurso de las horas, conforme vayan avanzando las pesquisas que realiza el agente del Ministerio Públi-

Familiares de custodios que permanecen retenidos por la fuga Joaquín El Chapo Guzmán realizaron una protesta.

Los quejosos reclamaron que desde el pasado domingo no han podido ver a sus familiares, además de que fueron informados que solo podrán tener contacto con ellos una vez que terminen de rendir declaración ante el agente del Ministerio Público Federal. Asimismo, comentaron que tienen temor de que la autoridad “fabrique” pruebas a los trabajadores del penal que permanecen retenidos.

Candidato a vicepresidente de Guatemala es acusado de lavado de dinero

Guatemala (LaPrensa).- **La Fiscalía y una comisión de la ONU contra la impunidad en Guatemala pidieron este miércoles a la justicia local retirar la inmunidad al candidato a vicepresidente y dos diputados opositores por cargos de lavado de dinero, informó una fuente oficial.**

Esta denuncia fue presentada contra Edgar Barquín, expresidente del Banco de Guatemala (Banguat, central) y actual candidato a vicepresidente del partido derechista Libertad Democrática Renovada (Lider), explicó en rueda de prensa el fiscal general en funciones, Luis



Archila.

La petición también incluye a Manuel Barquín, hermano de Edgar, y a Jaime Martínez, ambos diputados por la misma agrupación, agregó el funcionario judicial, quien precisó que 11 personas fueron detenidas por su presunta participación en las irregularidades.

De acuerdo con la investigación, que comenzó en 2008, la estructura “se dedi-

caba al lavado de dinero y a través de la obtención de éste, financiaba actividades políticas”, agregó Archila.

Barquín aprovechó su puesto como presidente del Banco Central para facilitar operaciones ilícitas que se estima ascienden a unos 33,3 millones de dólares, añadió el exmagistrado colombiano Iván Velásquez, titular de la Comisión Internacional contra la Impunidad en Gua-

temala (Cicig), un ente de la ONU que apoya la depuración judicial.

La semana pasada, la Fiscalía y la Cicig solicitaron levantar la inmunidad de cuatro diputados y a un alcalde, todos del partido Lider, sospechosos de participar en actos de corrupción como enriquecimiento ilícito, lavado de dinero y abuso de autoridad.

Guatemala vive una crisis política luego de que la Fiscalía y la Cicig revelaron en abril una red de sobornos en las aduanas nacionales que involucraba a altos funcionarios de gobierno. Un mes después, destaparon la adjudicación ilícita de un contrato por medicinas en el Se-

guro Social.

El fraude en las aduanas provocó la renuncia el 8 de mayo de la vicepresidenta Roxana Baldetti, cuyo exsecretario privado, Juan Carlos Monzón -actualmente prófugo-, es el principal sospechoso de la operación, mientras que el presidente Otto Pérez también es investigado por el Congreso, que podría retirarle la inmunidad.

Los casos de corrupción han provocado indignación en la población, que ha salido masivamente a protestar en las calles y a exigir la renuncia de Pérez, quien ha reiterado que seguirá en el puesto hasta que concluya su mandato el próximo 14 de enero.

Aruba se solidariza con Venezuela sobre tema Esequibo



Aruba (Globovisión).- **El gobierno de Aruba, en la vocería del senador Glember Croes, expresó su solidaridad a la situación que vive la República Bolivariana de Venezuela frente a la disputa territorial con la República Cooperativa de Guyana, y aclaró que por respeto a la soberanía de los pueblos “el camino de la paz es la victoria para dirimir cualquier conflicto”.**

En entrevista ofrecida al programa Hoy en Contexto, de

ANTV, señaló que la compleja situación que vive Venezuela podría ser el “foco de un problema regional más grande”. Sobre esta postura, explicó que Aruba y Venezuela son dos países hermanos, por lo que cualquier situación “armada” repercutiría negativamente en la vecina nación.

“En nombre de nuestro pueblo nos solidarizamos con Venezuela frente al conflicto territorial sobre el Esequibo”, manifestó. “No vamos a permitir que nuestra isla sea territorio de provocación”.

Dijo sentir admiración por las posturas “contundentes” que han asumido el presidente Nicolás Maduro, el pueblo venezolano y la Asamblea Nacional (AN) en defensa de Guayana.

Es una postura de defensa frente a la provocación de la Exxon Mobil.

Más de 100 ciudades en Brasil siguen en alerta por las lluvias



Brasil (Globovisión).- **Casi 140 ciudades de los tres estados del sur de Brasil se mantienen en estado de alerta y algunas se declararon en emergencia por las fuertes lluvias que afectan la región, fronteriza con Argentina, Paraguay y Uruguay.**

En Santa Catarina, frontera con Argentina, 48 municipios fueron afectados por las lluvias acompañadas de vendavales, granizo, deslizamientos e inundaciones, que han dejado damnificadas a unas 2.800 personas, de

acuerdo con el boletín más reciente de la Defensa Civil de ese estado.

De los 48 municipios en alerta, 13 se declararon en estado de emergencia, mientras que las ciudades de Saudade, Coronel Freitas y Maravilha decretaron una situación de calamidad doméstica.

En ese estado murió una mujer arrastrada por la corriente de un río desbordado y un joven electrocutado por un rayo, mientras que ocho personas resultaron heridas. En total, fueron 880 residencias y 30 predios de empresas afectados en su estructura por causa de las lluvias.

En el vecino estado de Paraná, la Defensa civil indicó que 33.310 personas sufrieron por los estragos de las

lluvias en 50 municipios y un joven murió en la ciudad de Araruna al intentar atravesar un río próximo a su casa.

En Paraná, resultaron heridas 50 personas, según el reporte del organismo de socorro.

El municipio más afectado en Paraná es Francisco Beltrão, que fue impactado por un tornado con velocidades superiores a los 115 kilómetros por hora.

En la frontera con Paraguay y Argentina, los ríos Paraná e Iguazú vienen subiendo sus niveles y la hidroeléctrica Binacional Itaipú tuvo que abrir sus compuertas para dejar salir unos 9,5 millones de litros de agua por segundo que tenía como excedente y no eran usados en la producción de energía.

Las previsiones climáticas en Paraná son de lluvias “inestables” para los próximos días. En Río Grande do Sul, limítrofe con Argentina y Uruguay, fueron afectados 41 municipios y 4.856 personas, de acuerdo con la Defensa Civil del estado.

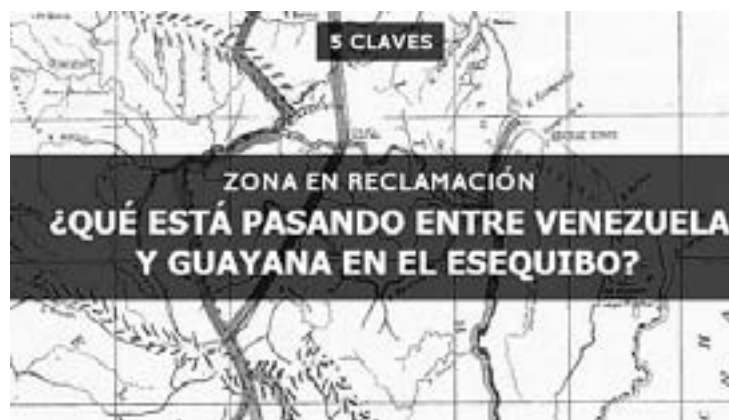
Pese a la disminución de las precipitaciones, el nivel alto de los ríos Uruguai y Sinós preocupa a los municipios de Itaquí y São Borja.

Diferendo territorial: Maduro descarta “solución militar” y Guyana lleva el caso a la cumbre del Mercosur

Venezuela (Nodal).- **El presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Nicolás Maduro, sostuvo que el reclamo por la Guayana Esequiba “no tiene una solución de carácter militar, no la tiene, y Venezuela así lo ha entendido desde el siglo XIX y XX, y así lo entendemos hoy: diplomacia de paz firme, clara, y directa”.**

Durante la juramentación de las y los integrantes de la Comisión Presidencial de Estado para la Garantía de la Integridad Territorial y Asuntos Limítrofes, que atenderá especialmente el diferendo del Esequibo con el Gobierno de Guyana, ratificó que Venezuela aboga por el respeto al acuerdo de Ginebra.

“El acuerdo de Ginebra es la base de la reclamación justa, legal a luz y en el marco del



derecho internacional de nuestra patria de la Guayana Esequiba”, ratificó Maduro. “La Guayana Esequiba siempre fue venezolana (...) formó parte de Colombia la que se fundó en el Orinoco el 17 de diciembre de 1819. Colombia se fundó en el Orinoco de la provincia de la Guayana Esequiba”, expresó el Presidente.

El Mandatario Nacional destacó que el tema del Esequibo “hoy agita positivamente el debate público nacional sobre nuestra historia y las distintas facetas que hemos vivido”, y al tiempo saludó la presencia de diputados de oposición que integran la instancia.

“Estamos reclamando lo que

es justo y nos pertenece, nos los despojó el Imperio Británico”, aseveró Maduro.

El jefe de Estado lamentó las recientes declaraciones de la cancillería de Guyana en las que desconocen el Acuerdo de Ginebra y busca despertar el desprecio hacia la Patria de Bolívar.

“Lo repudio, lo rechazo, pido a Dios que nuestra palabra de hermandad llegue al pueblo de Guyana y sepan que el gobierno actual de David Granger forma parte de una estrategia para provocar a Venezuela, para estimular nuevamente los tambores del odio, del desprecio hacia Venezuela, una patria hermana, patria de Bolívar”, puntualizó.



Morales pide mar para Bolivia y las islas Malvinas para Argentina

Bolivia (ElDeber).- **El presidente Evo Morales, defendió este jueves en Buenos Aires su reclamo de “mar para Bolivia”, abogó también por “Malvinas para Argentina” y se mostró convencido de que, tarde o temprano, lo “vamos a lograr”.**

“Mar para Bolivia y Malvinas para Argentina”, dijo el mandatario en unas declaraciones a la prensa tras una intervención ante el Congreso argentino.

A su juicio, en ambos casos, es necesario un “trabajo conjunto importante” de las dos naciones.

Morales dijo que en su batalla por recuperar la salida al mar, Argentina es “el país que más apoyo” brinda a Bolivia y denunció la existencia de una “campana” contra la demanda de su país por parte de Chile, aunque dijo tener “mucho confianza en el pueblo chileno” y en las cortes internacionales para que “se haga justicia” y se reparen “los daños históricos”.

**SÍNTESIS
INFORMATIVA**

China: Las búsquedas online sobre la empresa textil japonesa aumentaron esta semana tras la expansión viral de una grabación que aparentemente muestra a una pareja joven manteniendo relaciones sexuales en un probador de la tienda.

India: Un joven hindú y su novia musulmana están ingresados en un hospital del norte de la India después de cortarse el cuello el uno al otro en las inmediaciones del mausoleo Taj Mahal, en un intento de suicidio motivado por la oposición de sus familias a su relación, según recogió hoy la prensa india.

Estados Unidos: Al menos un agente resultó herido en un tiroteo cerca de un centro de reclutamiento de la Armada de EE.UU. en Chattanooga (Tennessee) y el responsable aún no ha sido detenido, Andy Berke. "Tenemos un agente abatido" dijo en una breve comparecencia, en la que no ofreció más precisiones.

Irak: El grupo terrorista Estado Islámico (EI) asesinó a un camarógrafo de televisión, al que acusó de colaborar con el Ejército iraquí y de apostasía, y al que mantenía secuestrado desde hace un mes y medio. El miembro del Sindicato de Periodistas Iraquíes, Sufian al Mashadani, informó a Efe de que la víctima era Yala al Abadi.

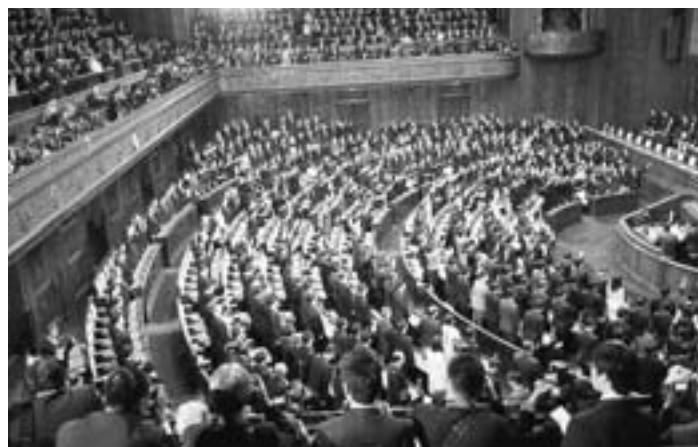
Japón: Un potente tifón se dirigía este jueves hacia las grandes islas de Japón, dejando a su paso fuertes lluvias que han provocado corrimientos de terreno y anulaciones de vuelos. El tifón Nangka, acompañado por ráfagas de viento de hasta 198 km/h, se encontraba a unos 130 km al sur de la isla de Shikoku.

Siria: El grupo terrorista Estado Islámico ha castigado a 94 personas, entre ellas cinco menores, por no cumplir el ayuno durante el mes de ramadán en Siria, con crucifixiones, azotes y exhibiéndolas en público dentro de jaulas. Los yihadistas han aplicado esas "penas" en las zonas que ellos controlan.

Estados Unidos: Más de 6 de cada diez votantes hispanos en EE.UU. prefieren a la demócrata Hillary Clinton como próxima presidenta del país antes que al republicano Jeb Bush, según una encuesta divulgada hoy por la cadena Univisión.

Japón aprueba ley para intervenir con sus FFAA en conflictos externos

En medio de una enorme controversia, la Cámara Baja del Parlamento de Japón aprobó un paquete de reformas legales que fortalecerá el papel del Ejército nipón y le permitirá actuar fuera del país, con lo que se pone fin a siete décadas de pacifismo. EL Parlamento nipón vivió una jornada histórica marcada por las protestas y el boicot de la oposición ante lo que desde es ya casi una re-



alidad, el fin para Japón de la prohibición de usar la fuerza en conflictos internacionales. Tras un intenso debate, el gobernante Partido Liberal Demócrata (PLD) del primer ministro, Shinzo Abe,

consiguió con el apoyo de sus socios de coalición, los budistas Nuevo Komeito, sacar adelante las cuatro enmiendas. El polémico texto, que supone el mayor cambio en

materia de defensa que afronta Japón desde la II Guerra Mundial, pasará ahora a la Cámara Alta, donde los impulsores de la reforma también cuentan con una cómoda mayoría de más de dos tercios por lo que su aprobación se da por segura.

Este cambio legislativo es un empeño personal de Abe (reelegido por mayoría el pasado diciembre) y llega después de que su Gabinete aprobara una polémica reinterpretación de la Carta Magna el año pasado.

Hasta entonces, el artículo 9 de la Constitución nipona impedía al país recurrir al uso de la fuerza para resolver conflictos internacionales. Tomado de ElDeber

Hospitalizado expresidente George H.W. Bush tras una caída



Es demasiado pronto para dar de alta al expresidente de Estados Unidos George H.W. Bush, indicó este jueves el hospital de Maine donde está hospitalizado por una lesión que le afectó un hueso del cuello.

Bush, de 91 años y que es el expresidente vivo más mayor de Estados Unidos, se cayó en su casa de verano en Kennebunkport. Un portavoz del cuadragésimo primer presidente del país dijo que se encontraba "bien".

"Se cayó hoy en casa en Maine y se rompió un hueso en el cuello", tuiteó su portavoz, Jim McGrath, el miércoles por la noche. "Se encuentra estable -está bien- pero llevará collarín".

Bush recibe atención en el Centro Médico Maine de Portland, donde hay un hospital infantil con el nombre de su esposa. El hospital dijo el jueves por la mañana que se le ha colocado un soporte ortopédico en el cuello, y dijo que era prematuro especular sobre su fecha de alta, pero que permanecería allí al menos durante la noche.

El expresidente sufre una forma de la enfermedad de

Parkinson. El pasado diciembre estuvo hospitalizado por problemas respiratorios, y la Navidad de 2012 la pasó en cuidados intensivos por tos relacionada con una bronquitis.

El republicano sirvió en dos legislaturas como vicepresidente de Ronald Reagan antes de ser elegido a la presidencia en 1988. Después de un período presidencial marcado por el éxito de la Guerra del Golfo Pérsico de 1991 en Kuwait, perdió ante el candidato demócrata Bill Clinton en medio de la preocupación de los votantes respecto a la economía.

Bush, padre del expresidente George W. Bush, fue piloto durante la II Guerra Mundial y fue derribado sobre el Pacífico. También fue embajador estadounidense en China y director de la CIA.

Desde que dejó la Casa Blanca ha saltado en paracaídas en al menos tres de sus cumpleaños.

Otro hijo de Bush, el exgobernador republicano de Florida Jeb Bush, se postula a la nominación presidencial republicana para 2016.

Tomado de ElNacional



Choques con la policía en Atenas



Miles de personas salieron a manifestar en Atenas su rechazo al acuerdo alcanzado entre el Gobierno y los socios europeos. Hubo violentos choques con la policía, que lanzó gases lacrimógenos para dispersar la protesta. Hubo al menos 50 detenidos. Los enfrentamientos se produjeron en la céntrica plaza de Syntagma, donde se encuentra la sede del Parlamento, cuando un grupo de personas, especialmente de izquierda y anarquistas, lanzó cócteles molotov a los agentes que respondieron con gases lacrimógenos y bombas de estruendo.

Los incidentes tuvieron lugar al margen de la marcha convocada por la confederación de sindicatos del sector público en protesta contra el acuerdo alcanzado con los acreedores el lunes en la cumbre de la eurozona, y

que se desarrolló flanqueada por un gran despliegue policial.

La marcha se produjo poco antes de que el Parlamento debata el paquete de medidas de ajuste, luego aprobadas. Según fuentes policiales, a la concentración acudieron unas 2.500 personas. También hubo ayer una manifestación de PAME, el sindicato ligado al partido comunista griego KKE, que congregó a cerca de 10.000 personas, de acuerdo con la policía, en la plaza de Omonia, muy cerca de Syntagma, que se desarrolló sin incidentes. LaRazón

Messi le mandó un mensaje de despedida a su ídolo Aimar



El ídolo de todos también tiene su ídolo. Y Lionel Messi siempre lo dijo, el suyo es Pablo Aimar. Es por eso que ahora que el cordobés decidió colgar los botines, el rosarino le envió un mensaje de despedida. Y de agradecimiento, claro.

“Se retira un grande, uno de mis ídolos. Pablo Aimar, te

deseo lo mejor en tu nueva etapa. Gracias por todo lo que nos hiciste disfrutar con tu magia”, publicó Messi en su cuenta de Facebook.

Messi y Aimar compartieron entrenamientos en la Selección que dirigía Diego Maradona y jugaron juntos un partido de Eliminatorias frente a Perú en el Monu-

mental en octubre de 2009. En enero, durante la ceremonia de entrega del Balón de Oro de la FIFA, Aimar fue el futbolista elegido para hablarle a Messi mediante un video. A modo de homenaje, Pablito felicitó a Leo. Al verlo en la pantalla, la cara de Messi se iluminó. Y de la sorpresa hasta se olvidó lo que su ídolo le había preguntado. Pero enseguida devolvió la pared. “Lo admiro mucho, desde que empezó a jugar en River. Le tengo mucho aprecio”. Desilusionado por no estar en la lista de la Copa Libertadores y dolido porque nunca pudo recuperarse definitivamente de sus lesiones en el tobillo derecho, Aimar decidió retirarse del fútbol.

“Compañeros, antes que

nada, quiero agradecerles a todos por lo bien que me trataron estos meses que me tocó estar con ustedes. La pasé muy bien, siendo parte de un grupo de personas fantástico. Intenté todo para poder estar físicamente a la altura de ustedes. No me dio. Ayer me comunicaron que no voy a estar en la lista de la

Copa. Por eso, decidí dejar de jugar profesionalmente. Los voy a estar alentando desde afuera, espero que consigan todo lo que se merecen. Un día de estos paso a saludarlos y a agradecerles personalmente por cómo me trataron. Grandes abrazos para todos!!” Tomado de El Clarín



Uno de siete dirigentes de FIFA detenidos en Suiza ha sido extraditado a EE UU

Uno de los siete responsables de la FIFA que se encuentran detenidos en Suiza desde el pasado 27 de marzo ha sido extraditado a Estados Unidos, informó la Oficina Federal de Justicia.

En un escueto comunicado, las autoridades informan que el detenido partió de Suiza el 15 de julio, acompañado por tres policías estadounidenses que lo escoltaron hasta Nueva York.

El texto no precisa cuál de los siete dirigentes deportivos ha sido extraditado.

La Oficina Federal de Justicia

indicó la semana pasada que el detenido había sido citado que su nombre no sea divulgado.

Fueron detenidos por este caso en el cantón de Zúrich el uruguayo Eugenio Figueredo, en su calidad de vicepresidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol y de la FIFA; el costarricense Eduardo Li, presidente de la Federación costarricense de fútbol; y el brasileño José María Marín, miembro ejecutivo de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Asimismo, Julio Rocha, ex-

presidente de la Federación Nicaragüense de Fútbol y funcionario de la FIFA; y el venezolano Rafael Esquivel, presidente de la Federación de Fútbol de Venezuela y miembro ejecutivo de la Confederación Sudameri-

cana de Fútbol. Para evitar el riesgo de colusión, los siete -desde ayer, seis- se encuentran en distintos lugares de reclusión de Suiza. Según informó la Oficina Federal de Justicia de Suiza, la persona que ya fue extraditada

rechazó el procedimiento simplificado de extradición poco después de ser detenido, pero en una audiencia realizada la semana pasada cambió de posición y aceptó ser entregado a la Justicia de EE UU.

Un futbolista uruguayo “ahorcado” por pasar del Benfica al Porto

Una imagen de grandes dimensiones del lateral Maximiliano Pereira apareció hoy en las inmediaciones del estadio de la Luz, en Lisboa.

En la misma se ve al futbolista uruguayo ahorcado después de dejar el Benfica y fichar por su principal rival, el Porto. La fotografía de Pereira se encontraba a primera hora colgada por cables alrededor del cuello en un edificio.

El cambio de bando de Pereira fue calificado de “traición” por los hinchas del Lisboa en las redes sociales. Y El Gráfico de Chile tituló la noticia como “el nuevo mercenario del fútbol mundial”. El jugador firmó un contrato por cuatro años y será compañero del arquero español Iker Casillas.

Maxi Pereira, de 31 años, pasó las últimas ocho temporadas en el Benfica y llegó a

ser el capitán del equipo con el que ganó tres Ligas locales, una Copa de Portugal, una Supercopa y seis Copas de la Liga. El uruguayo es el último refuerzo de un Porto que

pretende volver a la senda de los títulos tras dos años de sequía, y que ve al futbolista como el reemplazante ideal del brasileño Danilo, fichado por el Real Madrid.



El nuevo mercenario del fútbol mundial: Maxi Pereira cambió Benfica por Porto

El uruguayo Maxi Pereira jugará en el Porto las tres próximas temporadas, después de ocho años vistiendo los colores de su gran rival, Benfica, anunció este miércoles el club del norte de Portugal.

Pereira, lateral derecho de 31 años, ocupará la plaza que ha dejado el brasileño Danilo, fichado por el Real Madrid por 31,5 millones de euros.

El defensa finalizó contrato con el vigente doble campeón portugués, club al que se incorporó en agosto de 2007 junto con su compatriota Cristian “Cebolla” Rodríguez, que se fue al Porto un año después. El Gráfico de Chile





Aruba Multilingual Institute
ahora ofrece curso para

NATURALIZACIÓN

Todos los candidatos para obtener la ciudadanía holandesa deben someterse a una prueba estandarizada que evalúa los conocimientos en cuanto a la historia, el gobierno, la geografía y la educación cívica del Reino Holandés, y también la competencia en cuanto a la capacidad de hablar, leer y escribir en holandés.

El objetivo de esta prueba es promover el patriotismo y ayudar al futuro ciudadano a desarrollar una identidad como holandés. El proceso de estudiar para el examen también aumenta la concientización del candidato en cuanto a sus derechos y responsabilidades en su nueva patria.

En ami, Aruba Multilingual Institute ustedes son importantes para nosotros.
ami hará todo lo posible para que ustedes logren la Prueba de Naturalización.

Tenemos 2 clases por semana para 2 grupos:

martes y jueves:
en la mañana de 10 a 12
Iniciando el 7 de julio

lunes y miércoles:
en la noche de 7 a 9
Iniciando el 6 de julio

Llame a ami ahora! **CUPOS LIMITADOS!**

Caya G. F. Betico Croes 99-C
(Encima de Coffee Break,
en la cercanía de Botica Oduber)
Oranjestad, Aruba
Cel: 592-0304
e-mail: ami.aruba@gmail.com

Con ami...usted progresa!

Puerto Rico se mantiene en la contienda en golf panamericano



Erick Morales superó ayer jueves un bogey al comienzo de su ronda, anotó un eagle en el hoyo 16 y cerró con sólida tarjeta de 71 -uno por debajo de par- para colocarse

en la contienda del torneo de golf panamericano en Toronto 2015.

“Estoy súper contento por el resultado. Empecé con un bogey en el hoyo dos, pero

rápido le caí encima con un birdie. Estuve consistente”, dijo esta tarde Morales, durante una entrevista telefónica con EL Nuevo Día.

El torneo se celebra en el Angus Golf Club en Markham, Ontario. El campo de juego es uno retante, indicó Morales.

“Es incómodo desde el tee. Es bien estrecho. Las condiciones del campo son excelentes, pero hay que mantenerse bien enfocado todo el tiempo. Me tomé mi

tiempo en cada tiro, algo que no siempre hago, porque si pierdes la concentración en un hoyo aquí, se convierte en un bogey fácil”, explicó el golfista, quien terminó empatado para el undécimo puesto de la tabla de posiciones tras un día de acción.

El argentino Alejandro Tosti ocupa el primer lugar, luego de completar los primeros 18 hoyos en 65 tiros, siete por debajo de par. Segundo quedó el colombiano Marcelo Rozo, quien juega en la

liga profesional PGA TOUR Latinoamérica y que completó la ronda en 68 (-4).

El chileno Felipe Aguilar tuvo puntuación de 69 (-3) para colocarse tercero tras el primer día.

Siete jugadores están empatados en el cuarto puesto, con 70 (-2). Morales, el boliviano José Luis Montañón y el brasileño Andre Tourinho están empatados en el undécimo lugar, con 71 (-1).

“Es una competencia de nivel. Hay cuatro de los mejores 10 jugadores aficionados del continente aquí, y profesionales del PGA TOUR Latinoamérica”, explicó Morales. “Estoy a tres tiros del segundo lugar, que eso no es nada en el golf. Me siento listo”. Se jugarán sendas rondas hoy viernes, sábado y la final será el domingo. Tomado de NuevoDía



Brasil derrota a Puerto Rico en el voleibol femenino

La Selección de voleibol femenino comenzó el torneo de los Juegos Panamericanos en Toronto con un revés en cinco parciales de 23-25, 28-26, 25-17, 24-26 y 15-10 ante el sexteto campeón de Brasil en partido celebrado en el centro de convenciones Exhibition Centre.

El sexteto patrio abrió el encuentro con fuerza y se fue de tú a tú contra las brasileñas para finalmente agenciarse la manga, 25-23. Sin embargo, Brasil engranó en su juego de conjunto y batalló en contra de las puertorriqueñas; luego de un luchado episodio que se fue a puntos extra, Brasil igualó el partido al ganar la manga, 28-26.

Las monarcas panamericanas parecieron encontrar su

acostumbrado ritmo ofensivo y defensivo en el tercer set, el cual dominaron con relativa comodidad, 25-17. Sin embargo, Puerto Rico encontró su segundo aire en el cuarto parcial, y aunque Brasil llegó al match point primero, las boricuas remontaron detrás de los ataques de Stephanie Enright para empatar y, finalmente, ganar el set en puntos extra, 26-24.

Desafortunadamente, Brasil abrió el parcial decisivo con un avance de 4-0 gracias a los servicios de Macris Carneiro. El pase de Puerto Rico comenzó a fallar y las veteranas Jaqueline Carvalho y Fernanda Garay aprovecharon para darle al sexteto brasileño sólida delantera de 8-3. Aunque Puerto Rico luchó



y se acercó a 14-10, Brasil finalmente cerró el partido a su favor, 15-10.

La Selección femenina regresará a cancha el sábado, cuando chocarán contra Estados Unidos desde las 9:00 p.m. Puerto Rico cerrará la ronda preliminar el lunes. Tomado de PrimeraHora

Medallero Juegos Panamericanos

Canadá (33 medallas de oro-30 de plata-20 de bronce-83 total)

Estados Unidos (28-28-30-86)

Brasil (16-14-25-55)

Cuba (16-12-18-46)

Colombia (16-7-13-36)

México (9-8-21-38)

Argentina (7-14-11-32)

Chile (4-2-5-11)

Venezuela (3-8-2-13)

Ecuador (3-7-9-19).

QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:

1 mes Afl. 35,-
6 meses Afl. 210,-
1 año Afl. 420,-

Para más información
Bon Dia Aruba

582-7800

Dirección: Weststraat #22
E-mail: accounting@bondia.com

Cursos Nuevos
INGLÉS y HOLANDÉS

Inicio: semana de 6 - 10 de julio

Niv. 1, 2 & 3

Duración de 3 meses o de 6 semanas.

Cel. 592-0304

Facebook: AMI - Aruba Multilingual Institute
ami.aruba@gmail.com
Caya G.F. Betico Croes 99-C

Negocios



FMI sitúa la inflación en Venezuela en más del 100 % para 2015

El Fondo Monetario Internacional (FMI) alertó que Venezuela alcanzará una tasa de inflación superior del 100 %, y ahondará su recesión hasta el 7 % este año, en el marco de unas políticas macroeconómicas que consideró “insostenibles”.

“Venezuela sigue experimentando una profunda recesión, y se proyecta una contracción del PIB del 7 por ciento y una tasa de inflación superior al 100 por ciento en 2015”, explicó en rueda de prensa Alejandro Werner, director del Departamento del Hemisferio Occidental del FMI.

Venezuela, junto con Brasil (-1,5 %), son las dos economías latinoamericanas que cerrarán este año en recesión, de acuerdo a los datos del Fondo.

Al comentar la situación en Venezuela, Werner citó que

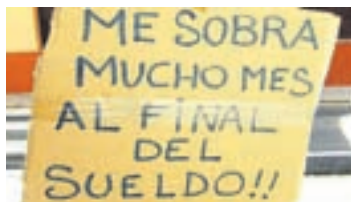
“el impacto de la caída de los precios de las materias primas, en concreto el petróleo, se ha visto magnificado tras varios años de políticas macroeconómicas insostenibles y de fuerte intervención microeconómica”.

Asimismo, el funcionario agregó que por el momento no se han visto medidas por parte de las autoridades venezolanas para ajustar estos “importantes desequilibrios”, de modo que reiteró



que las perspectivas futuras son “muy complejas”.

En 2014, la economía venezolana se contrajo un 4 % y la inflación cerró por encima del 60 %. Tomado de ElEspectador



Moda

El verano invita a refrescar nuestra imagen. La llegada del verano se convierte en un momento perfecto para acudir a la peluquería y someternos a un cambio de imagen. En esta época las apuestas suelen centrarse en cortes de pelo desenfadados y que



aporten frescura y comodidad.

En este verano 2015 las melenas quedan atrás y las tendencias en peluquería vienen marcadas por looks con pelo corto, como mucho se apuesta por la media melena.

Las nuevas tendencias en cortes de pelo para este ve-

La Colombiana que dirigió la primera misión a Plutón

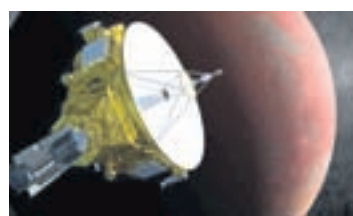
Ciencia



Adriana Ocampo Uria tiene su oficina en la sede de la NASA en Washington D.C. en la división de Ciencias Planetarias, pero la materia prima de su trabajo está a millones de leguas de la Tierra.

A su cargo están las misiones del Programa Nuevas Fronteras, que incluye ‘Juno’ a Júpiter y ‘New Horizons’ (Nuevos horizontes), una de las más grandes exploraciones a Plutón.

En enero del 2006 el cohete Atlas V-551 despegó desde



su plataforma en Cabo Cañaveral, Florida. Esta semana, nueve años y seis meses después, una sonda que venía dentro del cohete logró acercarse a unos 12.500 kilómetros de Plutón -una distancia que parece larga pero que en esas magnitudes es ínfima-, lo más cerca que se ha estado de este misterioso planeta.

La sonda superó los 4.000 millones de kilómetros en

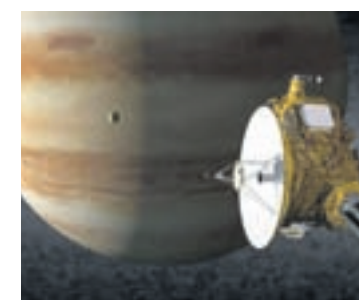


una travesía desde la tierra hasta Plutón. El cohete Atlas V-551 impulsó a New Horizons a los cielos a una velocidad de 16,26 kilómetros por segundo: le tomó solo nueve horas a la nave alcanzar el campo gravitatorio de la luna. El viaje suena a ciencia ficción, pero no lo es, más bien parece una idea fantástica.

Un año después de su despegue la sonda aprovechó la potencia que traía desde la Tierra y al entrar en contacto con el campo de gravedad de Júpiter no fue absorbido, y por el contrario, el gigante le proporcionó el impulso necesario para avanzar hasta las inmediaciones del Cinturón de Kuiper, destino que le tomó 8 años más de viaje espacial.

Detrás de toda esta operación está un equipo que lidera la barranquillera de 60 años Adriana Ocampo Uria. Su hoja de vida demuestra que

quiere llegar a donde nadie ha llegado, y lo está logrando. Ocampo tiene más de 30 años de experiencia en la exploración espacial y en este momento continúa sus investigaciones sobre cráteres de impacto y extinciones masivas. Es especialista en geología de la Universidad de California y tiene una maestría en ciencias de la geología planetaria de la CSUN (California State University, Northridge). Ha sido seleccionada por la revista Discover entre las 50 mujeres más importante en la ciencia. Este martes la barranquillera celebró una de



las hazañas más importantes en su carrera, y una de las más ambiciosas en la historia de la exploración espacial. Por primera vez el hombre llegó, a través de una sonda, a los límites del sistema solar. Tomado del DiarioSemana



Peinados para parecer más joven



rano 2015 optan por cabellos cortos y saneados. De esta manera, estos cortes de pelo resultan muy favorecedores para mujeres que buscan rejuvenecer su rostro. El pelo corto siempre está unido a un aspecto más desenfadado y juvenil y esta es la tendencia que marca esta tempo-

rada.

-Peinado al estilo garçon
Se trata de uno de los cortes de pelo más arriesgados, pero que más fuerte pisa esta temporada. El corte de pelo estilo garçon está marcado por la comodidad.

-Peinado al estilo bob
El corte de pelo bob apuesta por unas puntas desfiladas y mechones asimétricos. Es un intermedio entre la media melena y el pelo corto. Es un corte de pelo muy fresco y perfecto para la llegada del calor.

-Peinado al estilo pixie
Este corte de pelo está pensado para las más atrevidas. Si estás cansada de tu look y quieres un cambio radical

y rompedor esta es la mejor opción que estás buscando.

-Peinado al estilo midi
La media melena continúa una temporada más como una de las principales tendencias. En este caso, se apuesta por el estilo midi. Tomado de Levante



El Salvador será sede de congreso latinoamericano de células madre

Salud



El Salvador será la sede del Tercer Congreso Latinoamericano de Células Madre, denominado "Evidencia y Permanencia", a celebrarse del 29 de octubre al 1 de noviembre próximos, informaron los organizadores. "A dicho congreso se darán cita más de 500 médicos lati-

noamericanos para compartir los últimos avances científicos dentro del campo de las células madre, así como las experiencias más exitosas" en ortopedia, oftalmología y cardiología, entre otras. El evento es organizado por la Sociedad Latinoamericana de Células Madre (SOLCE-

MA) y su homóloga salvadoreña.

Según el ministro de Turismo de El Salvador, José Napoleón Duarte, se espera que al cierre del 2015 el turismo médico genere unos 22 millones dólares en divisas y la atención de 22.687 pacientes. En 2014, esta área reportó ingresos por 21,2 millones de dólares y permitió la atención a 19.301 pacientes.

En marzo anterior, la Asociación Americana para Acreditación de Instalaciones de Cirugía Ambulatorias Internacionales (AAAASFI) concedió credenciales a 4 centros médicos especializados en odontología y células madre en El Salvador. Tomado de Globovisión



Vida

Cuando descubres que tu pareja es homosexual



Muchos hombres y mujeres homosexuales terminan casándose con una pareja del género opuesto. Pero ¿cómo se siente el esposo o la esposa cuando descubre que su pareja es gay?

Eso lo vivió Carol, quien tiene 43 años. "Estaba asqueada por el hecho de que alguien realmente lo considerara ambas cosas cuando había pasado toda nuestra relación mintiéndome a mí y a sí mismo".

Negación

Carol admite que quizás estaba en un estado de negación pero pensó que hallarían una manera de resolver la situación, pues él era el hombre con el que ella quería pasar el resto de su vida.

Un año después lo inevitable sucedió: su expareja regresó a casa, le dijo que era gay y se fue.

Fracaso

Kevin, quien tiene 51 años, había vivido con su esposa por siete años. Un día ella le preguntó si se podía pasar al cuarto de invitados para ella poder estar con una mujer. Él no tenía la menor idea de que ella era lesbiana.

Ella quería seguir casada,

pero él no pudo vivir una mentira y se divorciaron. La vida de Kevin quedó destruida al punto de querer cometer suicidio.

Hay diferentes razones por las cuales los gays se comprometen a sostener una relación heterosexual: puede ser que no son totalmente conscientes de sus sentimientos, que tienen esperanza de que esos sentimientos desaparecerán o solo tienen miedo a sufrir discriminación y prejuicios.

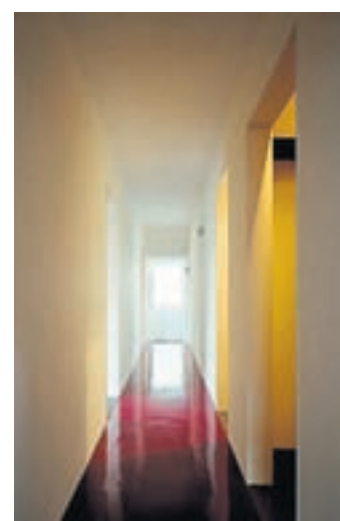
Tanto Carol como Kevin tienen un mensaje muy claro "Tienes que ser honesto contigo mismo y con tu pareja, especialmente cuando hay niños de por medio.

No conocer tu propia sexualidad y tomarte el tiempo para decidir tu inclinación sexual, lastima a todas las personas que están envueltas. Sé leal con lo que eres", dice Carol.

Asegura que quienes puedan estar en la posición en la que él estuvo con su esposa deben pedir ayuda. Por ejemplo, pueden contactar al grupo de apoyo Straight Partners Anonymous (Parejas Heterosexuales Anónimas). Tomado de NuevoDía



Hogar



House K, diseño de una casa delgada

La casa "K" es un diseño de Hiroyuki Shinozaki Architects que han logrado integrar los espacios de tal manera que el interior se vea espacioso ¿cómo? abriendo muros interiores, y pensar que el lado mas delgado de esta casa solo tiene dos metros de ancho.

Para que en este hogar puedan vivir dos familias han tenido que crear tres niveles,

los espacios mas delgados han sido aprovechados para diseñar la cocina, los armarios y los baños, los espacios sociales como salas se han cerrado virtualmente de tal manera que facilita la comunidad de ambas familias, sin embargo les establece un límite. El color predominante del interior y exterior de la casa es el blanco, pero también se han usado colores brillantes como el amarillo,

incluso un pasadizo tiene el color del piso rojizo brillante que contrasta con el tono de las paredes, todos los demás pisos y la pequeña escalera caracol son enchapadas en madera.

Si tienes un terreno delgado ya sabes que lo mejor es integrar espacios sociales con grandes aberturas, además de usar colores brillantes y neutros como el blanco. Tomado de ConstruyeHogar

¿Por qué hay tantos albinos en Puerto Rico?

En el norte de Puerto Rico, una de cada 2.000 personas vive con una bomba de tiempo en el pecho. Hace más de 30 años, no lo sabían y simplemente se desplomaban en el suelo y morían asfixiados en los ardientes caminos que conducen a Aguadilla o a Moca.

Ahora conocen la causa: la mayor prevalencia de albinismo del planeta.

Y de un tipo que hace que la gran mayoría de ellos sufra en algún momento de su vida de fibrosis pulmonar: el síndrome Hermansky-Pudlak (conocido como HPS,

por sus siglas en inglés). Mientras que en el resto del mundo el albinismo afecta de una cada 17.000 personas, allí es de una cada 2.000. Las personas que lo sufren no solo tienen los problemas

de pigmentación en la piel, el cabello y los ojos que complican su existencia bajo el sol del Caribe, sino que tienen predestinado su futuro por esta condición respiratoria. Tomado de BBC



Bienestar

Ópera: La carrera de un libertino de Igor Stravinsky llega a Chile



El revolucionario compositor ruso compuso una ópera, y con reminiscencias mozartianas, toda una curiosidad en una vida dedicada a las composiciones de vanguardia.

Una ópera en tres actos y un epílogo sobre amor y abandono, juego y sexo con libreto inspirado en las pinturas y grabados homónimos (1735) de William Hogarth, escrito en inglés de W. H. Auden y Chester Kallman.

Esta obra estará presente en Santiago de Chile, desde el próximo 20 julio hasta el 28 del mismo mes, por lo que será una extensa semana de actividad cultural en Chile. The Rake's Progress (1951) es la historia de un joven (Tom Rakewell), provinciano y sin futuro, enamorado de una pueblerina



(Anne Trulove) que lo ama incondicionalmente, pero llega el diablo encarnado en un extraño hombre (Nick Shadow) que lo llevará en una larga aventura para ganarse su alma.

Esta aventura, donde Tom viaja a Londres en busca de una herencia acompañado de Nick, donde pasará por un



prostíbulo para luego casarse con una mujer barbuda resultan en una hilarante y punzante ópera que concluye en el epílogo con la moraleja: «Al hombre ocioso el Diablo lo acecha».

“La carrera de un libertino” (1951) es un paréntesis estilístico en la música de Igor Stravinsky, al escribir una ópera con fuertes tintes mozartianos en su estruc-

tura: imbuidos de su sello fresco y vital, incluye una orquestación de proporciones clásicas, recitativos –con clavecín incluido– y arias, como la desgarradora “No Word from Tom” (“Sin noticias de Tom”), que canta la novia abandonada del protagonista, Anne Trulove, en el primer acto.

Tomado de Biobio

Uruguayos buscan que el “portuñol” sea declarado Patrimonio de la Unesco

Varios académicos uruguayos promoverán que el “portuñol”, fruto de la mezcla del portugués y el español, sea declarado como Patrimonio Cultural Inmaterial por la Unesco en un ciclo de conferencias que comenzará este viernes en el país, dijo este miércoles a Efe uno de los impulsores de la iniciativa.

Julio Piastre, uno de los coordinadores de los centros del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) de Uruguay en el departamento de Rivera, en el norte del país y fronterizo con Brasil, y uno de los promotores de la iniciativa, explicó que las charlas solo son el inicio del proceso para realizar la propuesta.

“Primero debe existir un debate a nivel universitario sobre el portuñol. La historia del portuñol en la frontera, en la formación de la frontera, en la economía y en la formación de la identidad fronteriza”, dijo Piastre.

Estas ponencias, que comienzan este viernes y se alargarán hasta el próximo 14 de noviembre, serán grabadas y divulgadas en internet con el objetivo de dotar de una bibliografía a la iniciativa, un requisito necesario para elevar la propuesta ante la Comisión Nacional de Patrimonio de Uruguay. Una vez trasladada la petición, esta entidad nacional evaluará la documenta-

ción presentada y, en caso de que el “portuñol” sea declarado patrimonio cultural por parte del Estado, será este el encargado de elevar la petición a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).

El “portuñol” integra expresiones propias del portugués del sur de Brasil así como otras típicas del norte de Uruguay y, en opinión de los académicos que participarán en las charlas, es un dialecto diferenciado tanto del portugués como del español.

Entre los ponentes estarán los historiadores Alejandro Grau, Eduardo Palermo y la brasileña Liane Chipolino así como varios lingüistas, entre ellos, Carla Custodio.

Brasil limita con siete países cuyo idioma oficial es el español (Uruguay, Argentina, Paraguay, Bolivia, Perú, Colombia y Venezuela) y en estas zonas fronterizas podrían darse diferentes variedades de “portuñol”. Tomado de ElColombiano



FIL Lima 2015: presentarán nuevo ensayo de José Luis Rénique



El próximo miércoles 29 de julio a las 6 p.m. en la sala Ciro Alegría de la Feria Internacional del Libro de Lima - Perú será presentado “Incendiar la pradera: Un ensayo sobre la revolución”



de José Luis Rénique.

La presente obra, editada por La sinisterra ensayos, discute el movimiento revolucionario peruano, su peculiaridad y aproximación (y diferencias) a otros movimientos surgidos en América Latina.

El reconocido historiador examina tres periodos de actividades radicales en Perú: a) el fermento representado por Manuel González Prada, Haya de la Torre y José Carlos Mariátegui

b) la construcción política

del campesinado de la generación de Hugo Blanco y Luis de la Puente Uceda y finalmente el ciclo constituido por tres proyectos que aspiraban establecer sus horizontes de una nación post-oligárquica.

Los lectores podrán presenciar un diálogo entre el radicalismo andino y las doctrinas revolucionarias universales. Para esto se reconstruye nuestra historia desde la Guerra del Pacífico hasta la violencia desatada por Sendero Luminoso.

El sociólogo e investigador del Instituto de Estudios Peruanos Julio Cotler y Marisa Glave estarán a cargo de los comentarios durante la presentación de “Incendiar la pradera: Un ensayo sobre la revolución en el Perú”.

SOBRE EL AUTOR

José Luis Rénique estudió historia en la PUCP y en la Universidad de Columbia. Desde el año 1991 es profesor en Lehman College y en el Centro Graduado de la Universidad de Nueva York.

Algunas de sus obras son “Los sueños de la sierra. Cusco en el siglo xx”, “La batalla por Puno. Conflicto agrario y nación en los Andes peruanos”, entre otras.

En esta ocasión, la FIL Lima tendrá más de 400 actividades entre las que se incluyen conciertos, exposiciones, homenajes, mesas redondas, presentaciones de libros y talleres. Tomado de ElComercio



“La calidad en culinaria”

En 1953, hace 53 años, se inauguró a unas cuantas cuerdas de mi casa un restaurante que se llamaba “Gibraltar”, un restaurante sin mayores pretensiones pero que tuvo alguna acogida por un plato que llegó a convertirse en la especialidad de la casa: el arroz con camarones. Mis padres y yo lo degustamos repetidas veces, aunque al cabo de algún tiempo advertí que lo único que se mantenía invariable era el precio de dicho plato, pero no la calidad, porque los factores constitutivos de ella no eran constantes, sino variables, a saber: los comestibles; su preparación; el ánimo, disposición y eventual inspiración del cocinero; la temperatura y cantidad de la comida que se va a servir; y, finalmente, el número de comensales, en atención al hecho de que cuanto mayor sea el número de éstos, tanto menor será la calidad de los

platos que se sirvan. Me da cuenta, pues, de que la culinaria estaba sujeta a cambios y mudanzas difícilmente controlables y aun incontrolables. De lo cual se colige fácilmente que es arduísimo y hasta imposible lograr una calidad inalterable y por eso mismo firme y constante en culinaria. Lamentable situación favorecida por un público ignorante y glotón que desde luego no pide calidad, sino cantidad. En la década de 1960, cuando hacía mis primeras investigaciones relogiológicas, aprendí, entre otras cosas, que el crecimiento, difusión, popularización, expansión y triunfo de una religión, equivale a la pérdida de su esencia y a la desvirtuación de la enseñanza original. Las religiones que han tenido éxito, lo han tenido a expensas de esta renuncia del mensaje primigenio. Pues bien: volvamos al asunto de

la culinaria. La culinaria se ha convertido en un gran negocio, y habida cuenta de que estamos en plena globalización, la internacionalización de este gran negocio es inevitable, porque internacionalizándolo habrá más ganancia, más lucro y, por supuesto, más adulteración, más envilecimiento del producto, más bajura, o lo que es lo mismo, más basura. Ocurre, sin embargo, que siendo, como es, irreversible la globalización, el encanalamiento de la culinaria, por causa de su internacionalización, resulta inevitable, indetenible y funesto. En conclusión, si queremos que la culinaria tenga una calidad razonablemente buena, entonces tendrá que ser como todo lo bueno, quehacer restricto y cenacular. Una culinaria para las masas en un contrasentido. Tomado de ElComercio Marco Denegri

Caricatura del Día

Ahora Donald Trump asegura que ganará el voto latino en presidenciales de E.U.



Tomado de ElColombiano

Google se topó con Uruguay, ¡pobre de ellos!

Dos importantes académicos de la Universidad estatal pusieron en tela de juicio que el plan Ceibal haga un acuerdo con Google para que los pequeños usuarios uruguayos usen información de la megaempresa informática. Dicen que puede “espíar” a los niños uruguayos. Está muy bien eso de cuidarse. Hay que cambiar las contraseñas cada tanto, tener antivirus al día, no visitar ciertos lugares y proteger a nuestros pequeños porque ya sabemos que la web puede ser mucho más peligrosa que cualquier calle de una ciudad peligrosa. Eso es una cosa. Otra pensar que si Google quisiera investigarnos necesitaría un

acuerdo formal. A gente del gobierno le mostraron un software de espionaje que dejó perplejos a los funcionarios por sus capacidades. Interviene cualquier dispositivo electrónico y desaparece si dejar rastros. Para decirlo en términos un poco groseros: si alguien con el poder suficiente nos quisiera meter un misil teledirigido por la ventana de nuestra casa lo hará, no importa el cuidado que vayamos a tener. Podemos cambiar la contraseña cada día pero, cualquiera con poder suficiente, si quisiera, entraría a nuestra intimidad cada día. Y no hablemos de la ola de suicidios a la intimidad que se perpetra por miles cada día

en las redes sociales. Aunque hiciésemos todos los deberes, Google, si quisiera, nos mete un misil debajo de la cama. Pero si lo que obtendrá es información sobre la memoria de nuestros niños, entonces Google estará en un problema. La información le va a quemar en las manos: golpes, desde chiquitos, piñas, patadas, cigarrillos contra el cuerpo, y la Ceibalita que se rompe y el hermano Google se entera de eso. Y sí, habrá cumbia, rock, sonrisas completas y de las otras, y amor, mucho amor, pero piratear todo este paquete y abrirlo y ver que es solo eso, un paquete, ¡pobre Google! Tomado de ElObservador

Marta Colomina: Es hora de despedirlos con votos

(Venezuela).- Esta semana el dólar paralelo sobrepasó los 600 bolívares que el chavismo nos juró que eran fuertes. Más de medio millón de aquellos a los que Chávez les quitó 3 ceros, aplicando nos, de un solo golpe, una devaluación del 1.000%. Con 100 bolívares de hoy adquirimos, con suerte, la centésima parte de lo que antes comprábamos con 100.000 de los viejos.

Ya quedan pocos rojitos inocentes que digan que no les importa que un dólar costase este jueves 616.000 bolívares porque ellos no usan dólares, y que nuestra moneda se devalúe 10% cada día. Y son pocos porque con los “expropiados”; la regaladera a Cuba, Nicaragua, Argentina, Bolivia y hasta Guyana y el Caricom; la compradera de armas; la ineptitud y corrupción, el régimen despilfarró los enormes ingresos petroleros, se endeudó hasta límites impagables y está vendiendo a precio de remate los escasos activos que le quedan al país.

El desesperado Maduro acaba de perdonar a Uruguay 138 millones de dólares de deuda con Pdvs (debía 400 millones y pagará en alimentos solo 262 millones), como remató la deuda de República Dominicana. Desde hace 3 meses está inactivo el cupo electrónico del Cencorex, el mismo tiempo que el BCV no asigna divisas a las casas de cambio. Las reservas internacionales han caído más de 6 millardos de dólares este año.

El dólar se dispara no porque el “imperio” y los “especuladores de Fedecámaras” le hayan declarado la guerra económica a Maduro, sino porque su régimen tiene encendida día y noche la máquina de hacer billetes del BCV, emitiendo miles de millardos de bolívares sin respaldo, con los que echa gasolina al fuego de la inflación. Los enfermos mueren de mengua en los hospitales, sin insumos y con equipos dañados porque no hay repuestos, y la Federación Farmacéutica denuncia que el gobierno está distribuyendo fármacos sin registro sanitario. Expertos nos aseguran que tampoco existen los insumos para potabilizar el agua que bebemos. Seis años como cancelar sin nombrar ni una sola vez la palabra “Esequibo” y ahora, ante la proximidad de las parlamentarias, Nicolás simula un patriotismo que nadie cree.

Maduro ha liquidado las reservas y aumentado tanto el déficit fiscal, que voceros internacionales pronostican que vamos al default, “a no ser que China decida rescatarla”, cosa improbable porque la economía china no está en su mejor momento. Una mirada sobre la destruida Venezuela nos muestra que solo capta 0,2% de la inversión extranjera en Suramérica. El economista Steve Hanke aseguró a El Nuevo Herald que la inflación en el país estaría en 615% y que por eso el BCV oculta las cifras desde enero. Heinz Dieterich, asesor de Chávez largo tiempo, escribe que el control de cambio, que debió ser temporal, “se convirtió en toxina que destruyó todo el tejido productivo y distributivo del país. La troika, en lugar de gobernar, mira paralizada –como el conejo ante la serpiente– el caos que ha producido. La dimensión del desastre –sigue Dieterich– se mide en resultados desgarradores: caída de 7,5% de la economía, la inflación más alta del mundo, la pobreza subió de 33,5% en 2009 a 38,2% en 2013 y César Gallo calcula que a fines de 2015 estará en 55%. La troika –concluye Dieterich– ha perdido el apoyo de las masas, que la hace, correctamente, responsable del desastre”.

Aumentan las críticas internacionales por la violación de los derechos humanos en Venezuela y su solidaridad con los presos políticos, de quienes piden a Maduro su inmediata liberación. Esta semana, la solicitud de liberar a López, Ceballos, Ledezma y demás presos políticos, vino de la Internacional Socialista. Del 16 al 19 de este mes vendrá al país una misión de la UE integrada por eurodiputados del Psoe, PP, Izquierda Unida e independientes, para pedir respeto a los derechos humanos y elecciones libres. La creencia de que la paz y la democracia en Venezuela depende de elecciones limpias el 6-D es generalizada. El presidente peruano, Ollanta Humala, expresó en España que el “futuro de Venezuela se definirá con las elecciones del 6-D”. De lo que nadie está convencido es que sean libres y limpias con las prácticas actuales de un CNE fraudulento, negado a que haya observadores internacionales neutrales y calificados. Por eso Luis Almagro, secretario general de la OEA, está insistiendo en venir este mes a Venezuela para solicitar al gobierno que haya la observación calificada de la OEA en elecciones. Tomado de SoyVenezolano!

Siete alimentos para acelerar el metabolismo

“Cuando hablamos del famoso: ‘como poco y engordo o por más que coma no subo de peso’, el metabolismo es uno de los grandes responsables de esas afirmaciones”, señala a Infobae el médico especialista en anti aging Rubén Mühlberger. “El metabolismo serían las condiciones por las cuales un organismo empieza a tener vida.

Sin metabolismo no hay vida. Por ejemplo: si tenés un auto y encendés el motor en punto muerto, ese es el metabolismo. A partir de ahí vienen las velocidades”. El metabolismo se encuentra monitoreado por el hígado y la tiroides y su funcionamiento bajo o lento puede ser causante de tener sobrepeso. “Por eso vamos a ver que hay activadores naturales para ponerlo en marcha. Metabolismo se mide en unidad calórica, entonces si yo consumo una dieta de 1200 calorías, tengo que haber actividad física,

tengo que salir a trabajar, para consumir esas calorías. Si estoy tirado todo el día y no me muevo, 1200 calorías van a ser un aporte excesivo.



Tenemos que comer, aportar calorías y gastar”.

Alimentos acelerantes del metabolismo:

-Arroz rojo: tiene una fermentación muy especial y el organismo cuando va a provocar la digestión, digiere su almidón y genera mucho gasto energético.

-Té verde: es muy bueno por las catequinas del té verde y las teofilinas. Es muy importante porque el té verde

ya desde siempre es un acelerante metabólico. Se debe consumir en hebras. También puede ser té blanco. Son muy buenos porque no

tienen fermentación y no tienen además tostado.

-Pera, manzana, naranja: licuados, no en jugo porque sino solamente se consume el azúcar y deja de lado la fibra, donde están las vitaminas.

-Palta y nueces: porque aportan ácidos grasos 3, 6 y 9. La palta no engorda, habría que comer una todos los días. Hay que comerla como fruta porque aporta los ácidos grasos para la piel, el tejido

dérmico, para los músculos y el cerebro y no nos hará engordar. La nuez igual: se deberían comer tres o cuatro por día.

-Chili: junto con el champiñón y el jengibre forman tres elementos que en la cocina se deben consumir por ser acelerantes del metabolismo debido al alto contenido de selenio y manganeso.

-Espinaca: es muy buena porque tiene calcio; es un buen reemplazo para aquellos que no pueden comer lácteos. Claro que sin agua no hay metabolismo. Las personas que consumen poca agua tienen un metabolismo bajo. La única forma de acelerar el metabolismo es saber comer. informe21



Paella a la Parrilla



Ingredientes

- 1 taza de caldo de pollo
- 1/2 taza de vinagre de jerez
- 1/2 cucharadita de sal
- 1/4 cucharadita de curry en polvo
- 1/4 a 1/2 cucharadita de hilos de azafrán machacados o cúrcuma (turmeric) molida
- 2 dientes de ajo, finamente picados
- 1 lb de pechugas de pollo, sin piel y sin huesos, cortadas en piezas de 1 pulgada
- 1 lb de camarones medianos sin pelar, crudos
- 1/2 libra de chorizo, cortado en piezas de 1 pulgada
- 8 tomates (jitomates) Roma, cortados en cuartos
- 1 lata (aproximadamente 14 oz) de corazones de alcachofa, escurridos y cortados a la mitad
- 1 taza de aceitunas kalamata o griegas, deshuesadas
- Arroz cocido caliente, opcional

Instrucciones

• Mezcla todos los ingredientes para el Escabeche con Azafrán. En un platón de cristal o de plástico o en una bolsa de plástico resellable para guardar alimentos, coloca todos los ingredientes para la paella, excepto el arroz. Vierte el escabeche sobre la mezcla; revuelve para cubrir. Tapa el platón o sella la bolsa y refrigera 1 hora.

• Precalienta la parrilla de carbón (grill) o de gas para fuego directo. Retira la mezcla de pollo del escabeche; reserva el escabeche. Coloca la mezcla de pollo en el recipiente de la parrilla.

• Tapa y asa la mezcla de pollo a 4 pulgadas del fuego medio, de 20 a 25 minutos, revolviendo y untando con el escabeche ocasionalmente, hasta que el pollo ya no tenga un color rosado en el centro. Desecha el escabeche sobrante. Sirve la mezcla de pollo con arroz. QuericaVida

Crepas de Banana (Plátano) con Salsa de la Abuelita

Ingredientes

- RELLENO**
- 2 1/2 tazas de leche
 - 1 lata (14 onzas) de Leche Condensada
 - 2 huevos grandes
 - 2 cucharadas de fécula de maíz (maicena)
 - 2 cucharaditas de extracto de vainilla
 - 4 bananas (plátanos), en rebanadas
- CREPAS**
- 2 huevos grandes
 - 1 1/4 tazas de leche
 - 1 taza de harina para todo uso, cernida
 - 4 cucharadas de mantequilla derretida, uso dividido
 - Pizca de sal

SALSA DE LA ABUELITA

- 1 tableta (90 gramos) Auténticas de Chocolate, troceado
- 1 lata (7.6 onzas líquidas) de Media Crema NESTLÉ

Preparación:

PARA EL RELLENO: Primero bate la leche, la leche condensada azucarada, los huevos y la fécula de maíz en una olla mediana hasta que se mezclen bien. Calienta mezclando constantemente a fuego medio hasta que hierva. Reduce el fuego a bajo y cuece mezclando constantemente durante 5 minutos o hasta que esté espeso.

Retira del fuego y agrega el extracto de vainilla. Deja que se enfríe a temperatura ambiente. Agrega las bananas y reserva aparte.

PARA LAS CREPAS:

Combina los huevos, la leche, la harina, 2 cucharadas de mantequilla y la sal en un tazón mediano. Calienta una sartén de 10-pulgadas de diámetro a fuego medio. Engrasa la sartén ligeramente con las 2 cucharadas restantes de mantequilla usando un cepillo. Vierte 1/4 taza de la mezcla anterior a la sartén y mueve la sartén en forma circular formando una crepa delgada por toda la superficie de la sartén. Cocina de 1 a 2 minutos y vierte la crepa para que se cocine por el otro lado durante 10 segundos. Repite este proceso para preparar 10 crepas. Rellena cada crepa con 1/2 taza del relleno de banana y dóblalas. Sirvelas inmediatamente cubiertas con la Salsa de la Abuelita.

PARA LA SALSA DE LA ABUELITA:

Combina el chocolate Abuelita y la media crema en una olla pequeña. Calienta a fuego medio, mezclando constantemente hasta que se derrita y esté suave. Vierte sobre las crepas preparadas y sirve inmediatamente. Nido

CUIDA TU FIGURA

Panqueca de clara de huevo y chocolate

Siempre que tengo antojo de chocolate sobre todo al final de la tarde y en la noche, así que me como esta panqueca de clara de huevo y chocolate.

Ingredientes:

- 4 claras de huevo
- 1 cda. de cacao en polvo
- 1 cda. de linaza molida
- 4 sobres de edulcorante a base de stevia
- 1 chorrito de vainilla

Preparación:

1. Licua todos los ingredientes
2. Echa toda la mezcla en un sartén de teflón pequeña.
3. Cocínala por 2 min., voltéala y listo.

*Esta panqueca la como con maple sin azúcar si no tengo agrego una cucharadita de mantequilla de maní natural por encima, suena raro pero es riquísimo, quienes me siguen desde hace tiempo saben que es una maña mía.

Hamburguesas de pollo

Ingredientes:

- Pechuga de pollo molida (500 gr.)
- 1-2 claras
- Ajo, especias al gusto
- Sal marina
- Ajo porro/puerro, cebolla, zanahoria rallada

Preparación:

1. Mezcla todos los ingredientes.
2. Dale forma de hamburguesitas.
3. Se cocinan a la plancha o al horno.

*Las hamburguesas de pollo son una opción super práctica de proteína, saben deliciosas, tienen bastante sabor por las verduras, no quedan nada secas, puedes poner a la plancha dos hongos portobellos grandes y colocas la carne con lechuga y tomate entre esos dos hongos tipo una hamburguesa, o puedes envolver la carne en una hoja de lechuga grande, le colocas mostaza, cebolla y tomate y tienes un “lettuce wrap”. Las pueden picar en cuadros y mezclarlas con una buena ensalada. Tomado SaschaFitness

Cómo se explica que haya gente que puede vivir con 4 horas de sueño

¿Qué harías si dispusieras de 60 días libres adicionales al año? Pregúntale a Abby Ross, una psicóloga retirada de Miami, Florida, y una “madrugadora”. Solo necesita cuatro horas de sueño cada noche, así que tiene mucho tiempo libre para hacer cosas mientras que el resto del mundo está en los brazos de Morfeo. “Es maravilloso tener tantas horas en el día. Siento como si pudiera vivir dos vidas”, dice.

Las personas que duermen poco como Ross nunca se sienten letárgicos ni se quedan dormidos en el día. Se levantan temprano –normalmente a las cuatro o las cinco de la mañana– listos para ponerse manos a la obra.

Es posible que Margaret Thatcher fuera una de ellas. Una vez dijo que sólo



la medianoche y se despertaba a las cuatro de la mañana sintiéndose completamente alerta. Lo mismo le pasaba a varios miembros de su familia.

Fu y sus colegas compararon el genoma de varios de ellos. Descubrieron una mutación pequeña en un gen llamado DEC2, que aparecía en todos aquellos que dormían poco, pero no entre

calidad de vida puede ser tremenda.

“Dormir es muy importante. Si duermes bien puedes evitar muchas enfermedades, incluida la demencia”, dice Fu. “Si le quitas a alguien apenas dos horas de sueño al día, sus funciones cognitivas se ven significativamente disminuidas en forma casi inmediata”.

Pero todavía es un misterio por qué es tan importante. Hay un consenso generalizado en que el cerebro necesita hacer algunas tareas de mantenimiento, para lo que no tiene mucho tiempo durante el día.

Mientras dormimos, el cerebro puede reparar daño celular, eliminar las toxinas que acumula durante el día, elevar el suministro de energía y archivar recuerdos.

“Claramente la gente que tiene la mutación del DEC2 puede hacer el mismo proceso de limpieza en menos tiempo. Simplemente son más eficientes que el resto de nosotros para dormir”, dice Fu. “¿Pero cómo lo hacen? He ahí la cuestión”.

Desde que se descubrió la mutación DEC2, son muchos quienes han dado un paso adelante diciendo que solo duermen unas pocas horas, asegura Fu. Muchos de ellos padecían de insomnio, dice.

“No nos estamos concentrando en las personas que tienen problemas para dormir, sino en aquellas que duermen poco y se sienten geniales”, dice.

Energéticos y optimistas Una perspectiva positiva es común a todos los “madrugadores” que Fu ha estudiado. “Anecdóticamente –dice– todos son muy energéticos, muy optimistas. Es muy común que sientan como que quieren embutir la vida de tantas cosas como puedan, pero no estamos seguros de cómo o de si esto está relacionado con sus mutaciones”.

Ross parece encajar en ese molde. “Siempre me siento fantástico cuando me despi-

erto”, asegura. Ella ha estado durmiendo cuatro o cinco horas cada día desde que tiene memoria.

“Esas horas en la mañana –cerca de las cinco– son simplemente fabulosas. Todo está tan tranquilo y se puede hacer tanto. Desearía que hubiera más tiendas abiertas a esa hora, pero puedo comprar online o puedo leer. ¡Hay tanto para leer en este mundo! O puedo salir y hacer ejercicio antes de que nadie se despierte o hablar con personas en otras franjas horarias.

Su patrón de sueño corto le permitió completar sus estudios universitarios en dos años y medio.

Por ejemplo, tres semanas después de dar a luz a su primer hijo, Ross decidió utilizar las mañanas para dar la vuelta a la manzana corriendo. Eso le tomó diez minutos. Al día siguiente lo hizo otra vez, ligeramente más rápido. Poco a poco incrementó el tiempo que dedicaba a correr hasta que llegó a participar no en un maratón,

pero en principio –dice la especialista– es posible que un día logremos que otras personas también duerman de acuerdo con este patrón.

Mientras tanto, ¿hay algún atajo para tener un sueño más eficiente que podamos aplicar el resto de los mortales?

Neil Stanley, un consultor independiente, dice que sí. “La forma más efectiva de mejorar la forma en que duermes es afinar la rutina para levantarse en la mañana”, asegura.

Según Stanley, cuando el cuerpo se acostumbra al tiempo que requiere para despertarse, puede usar el tiempo de dormir de una forma más eficiente.

“Estudios muestran que el cuerpo se prepara para despertarse una hora y media antes de que esto ocurra. Tu cuerpo ansía regularidad, así que si te la pasas cambiando tu patrón de sueño, tu cuerpo no tiene idea de si debe prepararse para levantarse o no”.

También puedes hacerte un



necesitaba dormir cuatro horas, mientras que la cantante Mariah Carey asegura que requiere 15.

¿Por qué algunas personas duermen en forma tan fantásticamente eficiente mientras que otros se pasan la mitad del día adormecidos? ¿Podemos cambiar nuestro patrón de sueño para hacerlo más eficiente?

En 2009, una mujer llegó al laboratorio de Ying-Hui Fu en la Universidad de California, en San Francisco, quejándose de que siempre se despertaba muy temprano. Primero Fu pensó que era una “alondra extrema”: una persona que se acuesta y se levanta muy temprano. Sin embargo, la mujer explicó que se iba a dormir cerca de

quienes dormían un número de horas similar al promedio, ni tampoco entre 250 voluntarios.

Cuando el equipo reprodujo la misma mutación en ratones, los roedores también dormían menos pero funcionaban igual de bien que los ratones normales cuando se les ponían tareas físicas y cognitivas.

Mantenimiento cerebral Dormir poco normalmente tiene un impacto significativo en la salud, la calidad y la expectativa de vida. Puede causar depresión, aumento de peso e incrementar el riesgo de derrame cerebral e infarto.

Si dejas de dormir apenas un par de horas menos de lo que necesitas la diferencia en la



sino en 37: uno cada mes por tres años, además de varios ultramaratones.

“Me puedo levantar y hacer ejercicio antes de que se despierte todo el mundo. Una vez que lo hago, es una tarea menos”, dice.

Mucha gente que cree que es madrugadora en realidad sufre de insomnio u otros problemas para dormir.

Cuando era niña, Ross recuerda pasar las mañanas con su padre, otra persona de poco dormir.

Ahora, si alguna vez duerme de más –lo que ha ocurrido un puñado de veces– su esposo cree que se murió. “No me quedo en la cama, me sentiría terrible si lo hiciera”, explica.

¿Hay algún atajo?

Fu ha secuenciado el genoma de varias familias que llenan el criterio de las personas que naturalmente duermen poco. Sólo se están comenzando a comprender las mutaciones genéticas que llevan a esto,

gran favor ignorando lo que la sociedad piensa sobre el sueño, dice.

“Hay una visión según la cual dormir poco es bueno y que deberíamos hacerlo; siempre sale el ejemplo de Margaret Thatcher y de los altos gerentes de empresa que no duermen mucho. Las horas que necesitas para dormir están determinadas genéticamente, tanto como tu estatura o el número que calzas. Algunos necesitan dormir muy poco, otros requieren de 11 o 12 horas”.

Stanley afirma que mucha gente con problemas para dormir no tienen, de hecho, ningún problema para dormir. Lo que tienen es una expectativa de que necesitan dormir un cierto número de horas.

“Si todos pudiéramos saber qué tipo de persona somos para dormir y vivir nuestra vida de acuerdo con ello, eso haría una diferencia enorme para nuestra calidad de vida”, dice. Tomado de BBC



Doctor de Guardia
Dr. Esschendal
5860334

Numeros de Emergencia



Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

Farmacia de Turno

Botica Dakota
Botica Seroe Preto

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia

Carnival Conquest
17 julio

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	
5835400	
Bloodbank Aruba	5870002

Resultados



Winning Numbers:
Wednesday, July 15, 2015
8-15-23-28-46-53-x4
Next Jackpot:
Saturday, July 18, 2015
\$27 Million

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till July 22

AT RENAISSANCE

ANT-MAN 3D

daily: 5:45 8:45
matinee: 12:15 3:00
late show: 11:15 **NEW SP PG-13**

ANT-MAN IN 2D

daily: 6:00
matinee: 12:00 3:00 **NEW SP PG-13**

TRAINWRECK

daily: 8:45
late show: 11:30 **NEW SP R**

MINIONS 3D

daily: 4:45 7:00
matinee: 12:15 2:30 **PG**

MINIONS IN 2D

daily: 4:30 6:45
matinee: 12:00 2:15 **PG**

SELF/LESS

daily: 8:30
matinee: 11:15 **PG-13**

THE GALLOWS

daily: 6:15
late show: 11:45 **SP R**

MAGIC MIKE XXL

daily: 9:15
late show: 11:45 **SP R**

TERMINATOR GENISYS 2D

daily: 6:00 9:00
matinee: 12:00 2:45 **PG-13**

TED 2

daily: 9:00
late show: 11:45 **R**

INSIDE OUT IN 2D

matinee: 1:00 3:30 **SP PG**

AT PASEO HERENCIA

ANT-MAN 3D

daily: 5:30 8:30
matinee: 2:15
late show: 11:30 **NEW SP PG-13**

ANT-MAN IN 2D

daily: 4:30
matinee: 1:45 **NEW SP PG-13**

TRAINWRECK

daily: 9:00
late show: 11:45 **NEW SP R**

MINIONS 3D

daily: 6:30
matinee: 2:00 4:15 **PG**

MINIONS IN 2D

daily: 5:00 7:15
matinee: 2:45 **PG**

SELF/LESS

daily: 5:45 8:45
matinee: 2:45 **PG-13**

THE GALLOWS

daily: 7:00
late show: 11:45 **SP R**

MAGIC MIKE XXL

daily: 9:30
late show: 12:00 **SP R**

TERMINATOR GENISYS 2D

daily: 5:15 8:15
matinee: 2:00 **PG-13**

TED 2

daily: 9:15
late show: 12:00 **R**

MATINEE REN: EVERYDAY - PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

Precio del Dolar

	COMPRA: 15.7994 VENTA: 15.8030		COMPRA: 0.9193 VENTA: 0.9195
	COMPRA: 643.2950 VENTA: 643.8000		COMPRA: 6.9000 VENTA: 6.9500
	COMPRA: 2725.6250 VENTA: 2726.260		COMPRA: 27.4600 VENTA: 27.5100
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.1335 VENTA: 3.1372
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.1775 VENTA: 3.1779
	IPC 45340.26 +233.13		MERVAL 12435.25 +133.39
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B.SPA 53130.0039 +227.7227 +0.43
	NASDAQ 5155.34 +56.40.91		NIKKEI 20600.12 +136.79
	oro 1145.30 -1.90		PETROLEO 51.61 +0.20+0.39%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



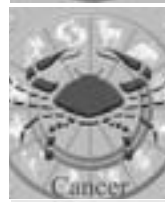
Eres la única persona que puede realmente marcar la diferencia. Las caricias por sí solas no van a hacerlo. Ten paciencia con tu pareja y presta atención, las cosas deberían comenzar a cambiar para mejor la próxima semana.



Estás empezando a aprovecharte del esfuerzo extra que recientemente has puesto en este amor. La inversión de tiempo y energía no ha terminado. Por favor, sé coherente porque tu variabilidad y tu comportamiento frío durante los últimos meses han cambiado.



Si deseas mantener a esa persona cerca, esta relación necesitará mucho más que la ocasional cena seguida de un poco de ardor. ¿Entendido? A partir de hoy, tu trabajo ha de tener un papel secundario. Tu amante requerirá la mayoría de tu energía



¿Esta persona es a quien quieres? ¡Todas las señales son positivas! Tu imaginación no tiene rival hoy, así que utiliza creatividad en tu enfoque para ganar su corazón. Utiliza tus talentos para atraer, ¡porque son demandados!



Niégate a dejar que te alejen de esta persona, porque tiene poder de permanencia... y eso parece ser lo que realmente necesitas en estos días: consistencia. Elabora un plan y niégate a que te disuadan de tu objetivo



Tu agenda está llena, y tu tiempo es un bien escaso... pero, por favor, no dejes que esto entorpezca tus planes con una pareja. Es imprescindible que, independientemente de cómo de "importantes" las cosas parezcan ahora mismo, no te olvides de disfrutar



Usa una agenda y saca lo mejor de las horas del día, ¡porque tus noches necesitan una dosis de sensualidad! ¡También tienes que darle a las horas de la noche tu 100%! Esta noche se ve muy prometedora si sigues este consejo.



¿Ha estado tu amante poniendo mucha presión sobre ti en los últimos tiempos? ¿Sientes que no sales tantas veces como lo hacías antes? ¿Están las cosas un poco rancias en la relación? ¡No dejes que tu pareja te intimide! Lo estás haciendo muy bien



Ahora las estrellas te recomiendan permanecer firme. Las próximas semanas te permitirán hacer más locuras, pero en la actualidad estás haciendo exactamente lo que es necesario para poder tomarte unas vacaciones románticas con tu pareja



Por difícil que parezca, ¡debes seguir adelante con esa promesa! Tu amante depende de ti. Tal vez esta situación te hará darte cuenta de que no te vas a beneficiar al "prometerle el mundo" por desesperación. Esa persona aceptará también promesas realistas.



Es hora de observar las cosas desde el punto de vista de tu amante, usar el sentido común y el buen juicio. Tu pareja está muy acostumbrada a su forma de hacer las cosas, así que tienes que pensar como ella por un momento para comprender esta discusión.



Tu amante está de capa caída, y tu fuerza será lo único que le va a sacar de este estado depresivo. Debes ser consistente, porque te necesita desesperadamente. Tu versatilidad te permitirá flotar en los estados de ánimo cambiantes.



Hace Lupillo corrido a 'El Chapo'

Apenas había pasado un día de la fuga de Joaquín "El Chapo" Guzmán cuando Lupillo Rivera publicó en su canal de YouTube un corrido dedicado al narcotraficante. El cantante compartió a través de sus cuentas oficiales de Twitter y Facebook la liga para escuchar el tema que realizó de manera exprés, tras la huida del sinaloense del Penal del Altiplano, en Almoloya de Juárez, Estado de México,



"Aquí regresando a mis inicios, corrido de las últimas noticias, gratis en mi canal de YouTube 'El Chapo Otra Fuga Más'", escribió el hermano de la desaparecida Jenni Rivera.

En la letra hay un fragmento en el que el artista recuerda la primera fuga de "El Chapo" en el sexenio de Vicente Fox. "La noticia está caliente, pero ya no me sorprende, para capturar a 'El Chapo' fue un escándalo que hicieron. Bien peinado y por el baño se salió el señor de nuevo", dice la letra.

"El discurso va a estar bueno para convencer al pueblo. Al señor Vicente Fox se la aplicó en aquel tiempo. Vamos a ver con qué sale Enrique Peña Nieto", agrega.

En el tema, de poco más de dos minutos de duración, Lupillo sugiere que la huida del famoso narcotraficante es un arreglo entre los gobiernos de Estados Unidos y México.



"Los gringos meten dinero al Gobierno mexicano, el narco se los triplica por eso son los arreglos. Si la mafia no produce no se compran carros nuevos", se escucha en parte de la composición. Lupillo ha recibido todo tipo de comentarios en su Twitter, desde que es un oportunista que quiere aprovecharse de la noticia para salir en los medios, hasta otros que halagan su trabajo. "Ahora también este pen... de Lupillo le va sacar feria a la noticia. Este cantante ya está acabado, ya pasó de moda", escribió Julio Frausto en el Facebook del artista. "Fregona la rolita y dice la pura verdad. Fierro pariente", comentó Omar Aldasoro en Twitter.



Enrique Iglesias encabezará festival de música y arte latino

El cantante español Enrique Iglesias encabezará el nuevo festival de música y arte latinoamericano en octubre cerca de Los Angeles, anunciaron los organizadores el lunes.

El evento, llamado "L Festival - Feria Cultural Latinoamericana", tendrá lugar el 24 y 25 de octubre en el Orange County Fair and Event Center (California, oeste de Estados Unidos).

Enrique Iglesias, una destacada figura de la música pop en español, está en una lista de artistas procedentes de 10 países que traerán una variedad de géneros incluida música tropical y electrónica. Entre los artistas estarán los mexicanos Juan Gabriel y La Arrolladora Banda El Limón. Víctor González, presidente de Universal Music Latin



Entertainment, una división del gigante Universal que organiza el festival, dijo que el evento estaba "pensado para las familias hispanas, y que en él convergirán la música, el arte y la gastronomía". El sello discográfico trabajará junto con CMN, una empresa de Chicago con tendencia latino. Los organizadores añadieron que el

festival será el primero de su tipo en Estados Unidos, organizado exclusivamente con empresas latinas del entretenimiento. Los eventos de música en vivo se multiplicaron en Estados Unidos en los últimos años, a raíz del éxito que tuvieron festivales importantes como el de Coachella en el sur de California. Globovisión

Romeo Santos también repudia a Trump



El llamado "rey de la bachata" Romeo Santos fue aplaudido por sus seguidores, al repudiar la discriminación racial, cultural e ideológica de los pueblos hermanos, esto, refiriéndose a los comentarios del precandidato a la presidencia de Estados Unidos,



Donald Trump.

Durante un concierto en Brooklyn, Romeo dijo: "Yo no me quiero meter en política, ni en religión", pero su elocuencia e irreverencia pudieron más, y con sólo una frase, el bachatero transgredió sus propios límites.

El resultado fue inmediato: encendió la chispa de los cientos de latinos que llegaron al Barclays Center, en Brooklyn. "¡Fu... you Donald Trump!" (¡Jó...te Donald Trump), expresó.

"Trump tiene problemas con los mexicanos, pero ellos son los que le construyen sus edificios", agregó con firmeza el cantante de origen dominicano.

Su planteamiento, aunque breve, unió en un mismo grito de indignación a los "romeístas".

En el concierto, Romeo no dejó de demostrar que su música trasciende nacionalidades. Tomado de Am

Broma con "El Chapo" le sale mal

Al actor colombiano Marlon Moreno le salió el tiro por la culata: Trató de llamar la atención haciendo un video como su personaje de la serie "El Capo", pero lo que provocó fue una tormenta de críticas por andar buscando amistad y ponerse a disposición del hombre más buscado del mundo, el narcotraficante mexicano Joaquín "El Chapo" Guzmán.

En su mensaje a "El Chapo", el narco de mentiritas interpretado por Moreno felicita a recién fugado por haberse "jod... al cretino" de su país y por el túnel que hizo en México. Añade: "Vos sabés que contás conmigo. Cualquier lugar donde necesites quedarte, solamente me

avisás".

Y antes de terminar, "El Capo", buscando congraciarse con su gente, le dice a "El Chapo" que no se preocupe "por el pelucón ese de allá de Nueva York (Donald Trump), que ya lo tengo totalmente controlado, lo tengo analizado. Estamos hablando mijo". Sin embar-

go, a la mayoría de los fans de la serie "El Capo" les cayó como bomba el relajó con un narcotraficante real. En las cuentas de las redes sociales del actor Marlon Moreno le han reclamado por qué hace promoción para la serie de esta forma, que algunos entienden es irresponsable, poco inteligente



El atrevido cambio de look de Jennifer López



La llegada de Jennifer López a Marruecos, no llevó solamente su música, sino también un radical y atrevido cambio de look de la cantante. JLo se cortó el pelo largo, el cual nos acostumbró desde que la conocimos.

En esta ocasión la artista estrenó un corte tipo bob, con unas mechas que apenas y

llegan a la altura de su cuello. “Cabello corto no me importa”, escribió la “Diva del Bronx” en su cuenta de Instagram, donde los fans no paran de elogiar su belleza. Jennifer López llega a Marruecos donde dará un show hoy por la noche y desde allí, comenzará una mini gira por el resto de Europa. Tomado de ElIntransigente

Estrenaron canción inédita de Joan Sebastian



Una canción inédita, perteneciente al disco que preparaba Joan Sebastian antes de perder el lunes una dura batalla contra el cáncer, se lanzó el miércoles durante su funeral, informó José Manuel Figueroa, hijo del famoso compositor e intérprete mexicano. Sin revelar el nombre del tema, Figueroa dijo que con el lanzamiento de la canción en la radio se cumplirá la voluntad de su padre, quien anhelaba con ilusión ver publicado su nuevo álbum, cuyo título tampoco reveló. “Hasta el último de sus días trabajó en sus composiciones, por lo cual, uno de sus

sueños fue que su sencillo llegara al gusto y agrado de ustedes. No le tocó llegar...” Figueroa señaló que aún faltaban algunos detalles técnicos para terminar la canción y transmitirla en condiciones óptimas a través de la radio en México y Estados Unidos. “El mejor homenaje que le podemos brindar a mi padre es escuchar su música”, dijo el cantautor. “Este es el momento más difícil de mi vida, enfrentarlos a ustedes (la prensa) y a este público tan bello, con tantas muestras de cariño hacia una persona que amó tanto”, dijo el intérprete. Tomado de AM



Ricardo Leyva cancela otro concierto, esta vez de Ricardo Arjona



Un mes después de haber cancelado el ‘Concierto de conciertos’ en Bogotá, el empresario Ricardo Leyva anuncia otra cancelación: esta vez se trata del espectáculo que Ricardo Arjona tenía previsto ofrecer en Cartagena el próximo sábado 18 de julio en la plaza de toros en Cartagena “Lamentablemente y de común acuerdo el artista con la empresa productora de la gira en Colombia, debido a desacuerdos con la empresa Magusa Logistic, encargada del transporte de la carga del “Viaje Tour” los cuales hacen imposible la realización del show y a pesar de tener varias localidades agotadas, hemos decidido cancelar el concierto de Ricardo Arjona en Cartagena el próximo 18 de julio en la Plaza de Toros”, escribió el empresario en su perfil de Facebook, Ricardo Leyva Producciones.

El “Viaje Tour” de Ricardo Arjona se presentó en Bogotá el 2 de julio, en Cali el 4, el 11 en Medellín, ciudades en las que según el organizador de la gira en Colombia desató “una locura sin precedentes en sus seguidores, más de 80 mil personas lo pudieron ver de cerca en sus shows de Bogotá, Cali, Pereira y Medellín, cada uno con boletería totalmente agotada”.

Sobre la devolución del dinero, Ricardo Leyva Producciones informa que “se realizará en los puntos físicos autorizados de Tuboleta a partir del próximo 21 de julio”.

Esta cancelación de Ricardo Leyva Producciones se suma a la del ‘Concierto de conciertos’ que estaba programado para el pasado 20 de junio

en Bogotá. Según informó el mes pasado el empresario, tomó la decisión por el incumplimiento del artista Daddy Yankee.

“A pesar de existir un contrato escrito y con los debidos anticipos económicos, por medio de su agencia de booking (Daddy Yankee) asumió conductas abusivas exigiendo pagos adicionales que no hacían referencia a los acordados en el mismo, bajo las amenazas permanentes de no cumplir con la presentación pactada”, aseguró en un comunicado. Pero estos no son los únicos conciertos con problemas en Colombia. La semana pasada Sony Music dio a conocer que los espectáculos de Chayanne en el marco de la gira ‘En Todo Estaré’ fueron aplazados debido a que no llegaron a tiempo los equi-

pos necesarios para realizar la presentación.

“Debido a que la producción del artista Chayanne, diseñada por una compañía Belga que se especializa en diseños de última tecnología, requiere equipos y especificaciones muy precisas, y a pesar de los esfuerzos de parte del equipo de profesionales de Chayanne y del promotor local, no alcanzaron a movilizarse, se determina que la gira de Colombia será pospuesta”, informó la disquera, que no anunció las nuevas fechas de los conciertos programados en Bogotá y Barranquilla. Finalmente, la empresa mexicana Star Productions anunció la cancelación de los conciertos de Alejandro Fernández donde se tenían previstas las presentaciones. Tomado de ElEspectador



Ricardo Arjona y fans en Cartagena se pronuncian sobre cancelación del concierto

Luego de que se conociera oficialmente la noticia de que el concierto de Ricardo Arjona, planeado para el próximo sábado en Cartagena, se cancelara las reacciones no se han hecho esperar.

Por una parte la empresa y representante del artista informó que es falso lo que el empresario Ricardo Leyva afirma sobre la decisión en conjunto y que toda la responsabilidad de la cancelación del mismo recae sobre Leyva y no sobre ellos.

“Después de reunir a más de 60 mil personas en 4 conciertos en Colombia logrando en este país uno de los puntos más emocionantes de este Viaje? lamentamos por este medio anunciar la cancelación definitiva del concierto en Cartagena, por razones que competen absolutamente al empresario responsable. Esperamos poder estar en esa ciudad pronto y que la devolución de las entradas se haga de manera organizada para no afectar a las personas que prácticamente tenían lleno a su totalidad el lugar. Tomado de EntornoInteligente